

# TM-T20

## Software használati útmutató

---

## Figyelmeztetések és védjegyek

# Figyelmeztetések és védjegyek

## Figyelem

- ❑ A jelen dokumentum egyik része sem reprodukálható, tárolható visszakereső rendszerben vagy vihető át semmilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan, mechanikusan, fénymásolással, felvétellel vagy bármilyen más módszerrel a Seiko Epson Corporation előzetes írásbeli engedélye nélkül.
- ❑ A dokumentum tartalma előzetes értesítés nélkül megváltozhat. A legfrissebb információkért forduljon hozzánk.
- ❑ Noha a dokumentum elkészítése során a legnagyobb elővigyázatossággal járt el, a Seiko Epson Corporation nem vállal felelősséget az esetleges hibákért vagy kihagyásokért.
- ❑ A dokumentum tartalmának felhasználásából származó károkért sem vállalunk semmiféle felelősséget.
- ❑ Sem a Seiko Epson Corporation, sem bármely leányvállalata nem vállal felelősséget a termék megvásárlójának vagy harmadik félnek olyan káráért, veszteségéért, költségéért vagy kiadásáért, amely a következőkből származik: baleset, a termék nem rendeltetésszerű vagy helytelen használata, a termék jogosulatlan módosítása, javítása vagy megváltoztatása, illetve (az Egyesült Államok kivételével) a Seiko Epson Corporation üzemeltetési és karbantartási utasításainak nem pontos betartása.
- ❑ A Seiko Epson Corporation nem vállal felelősséget az olyan károkért és problémákért, amelyek a Seiko Epson Corporation által Eredeti EPSON termékek, vagy az EPSON által jóváhagyott termékek nem minősített kiegészítők vagy fogyóeszközök használatából származnak.

## Védjegyek

Az EPSON® és az ESC/POS® a Seiko Epson Corporation bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

Az MS-DOS®, Microsoft®, Win32®, Windows®, Windows Vista®, Visual Studio®, Visual Basic®, Visual C++® és Visual C#® a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye vagy védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

## ESC/POS parancsrendszer

Az EPSON ESC/POS az Epson saját POS-nyomtatóparancs rendszere, amely szabadalommal védett vagy szabadalmi bejegyzés alatt álló parancsokat tartalmaz. Az ESC/POS rendszer az EPSON POS-nyomtatók és kijelzők összes típusával kompatibilis (kivéve a TM-C100 nyomtatót). Az ESC/POS-rendszert úgy alakították ki, hogy POS-környezetben csökkentse a gazdaszámítógép számítási terhelését. A rendszer rendkívül hasznos és hatékony parancskészletet tartalmaz, ugyanakkor a későbbi frissítéseket megkönnyítő rugalmasságot kínál.


Copyright © 2012-2013 Seiko Epson Corporation. Minden jog fenntartva.

## Figyelmeztetések és védjegyek

# Biztonsági információk

## A szimbólumok jelentése

A kézikönyvben használt szimbólumok az általuk jelzett információk fontosságát határozzák meg, az alábbiak szerint. A termék használata előtt olvassa el figyelmesen a következőket.

 <b>Figyelem:</b>	Olyan információkat jelöl, amelyeket a berendezés sérülésének vagy működési hibájának elkerülése érdekében kell betartani.
<b>Megjegyzés:</b>	Fontos információkat és hasznos ötleteket jelöl.

## Használat korlátozása

Amennyiben a terméket kiemelkedő megbízhatóságot/biztonságot igénylő, például légi, vasúti, tengeri, közúti stb. közlekedési eszközökhöz; katasztrófamegelőző berendezésekhez; különféle biztonsági készülékekhez; illetve funkcionális/precíziós berendezésekhez stb. kapcsolódó alkalmazásokra használja, kizárólag azt követően használja a terméket, hogy mérlegelte a rendszer biztonságához és teljes körű megbízhatóságához szükséges meghibásodásbiztos és tartalék megoldások beépítését. Mivel a terméket nem kifejezetten rendkívüli megbízhatóságot/biztonságot igénylő alkalmazásra, például repüléssel vagy úrkutatással kapcsolatos berendezésekbe, fő kommunikációs berendezésekbe, atomerőművek vezérlőberendezésébe, közvetlen orvosi ellátáshoz használt gyógyászati készülékekbe stb. szánták, a termék megfelelőségéről a teljes kiértékelést követően hozott saját döntése alapján használja.

## A kézikönyv célja

Jelen kézikönyv a TM-T20 Software & Documents Disc használatával kapcsolatos információkat mutatja be a termék felhasználói vagy a szoftvert használó fejlesztőmérnökök számára.

## Tartalomjegyzék

### Tartalomjegyzék

#### Figyelmeztetések és védjegyek

Figyelem. . . . .	2
Védjegyek. . . . .	2
ESC/POS parancsrendszer. . . . .	2
Biztonsági információk. . . . .	3
A szimbólumok jelentése. . . . .	3
Használat korlátozása. . . . .	3
A kézikönyv célja. . . . .	3

#### Áttekintés

TM-T20 Software Installer. . . . .	6
Telepíthető illesztő- és segédprogramok. . . . .	6
Támogatott operációs rendszerek. . . . .	7
Több illesztőprogram azonos rendszeren történő használatára vonatkozó korlátozások. . . . .	7
Hozzáférés a kézikönyvekhez. . . . .	8
Az operációs rendszertől függő eltérések. . . . .	9
A felhasználói útmutató megtekintése. . . . .	10
Az Epson támogatási weboldala URL-címének megtekintése. . . . .	11

#### Telepítés

A telepítés típusai. . . . .	13
Egyszerű telepítés. . . . .	13
Az Ethernet nyomtató hálózati címének beállítása. . . . .	18
A Advanced Printer Driver Ver5 kézikönyv telepítése. . . . .	19
A nyomtató-illesztőprogram IP-címének beállítása. . . . .	20
Egyedi telepítés. . . . .	22
Jelenítse meg a Select Software (Szoftver kiválasztása) képernyőt. . . . .	22
A nyomtató illesztőprogramjának telepítése. . . . .	23
Az OPOS ADK telepítése. . . . .	27
Az OPOS ADK for .NET telepítése. . . . .	28
Az JavaPOS ADK telepítése. . . . .	29
A segédprogram telepítése. . . . .	31
Nymtató hozzáadása Windows2000 PC-hez . . . . .	34
Frissítés mód. . . . .	34
Eltávolítás. . . . .	36
A Windows-nyomtatóillesztő eltávolítása. . . . .	36
Az TM-T20 Utility eltávolítása. . . . .	37

A EpsonNet Config eltávolítása. . . . .	38
Az Epson TM Virtual Port Driver eltávolítása . . . . .	38
Az EpsonNet Simple Viewer eltávolítása. . . . .	38
Az OPOS ADK eltávolítása. . . . .	39
Az OPOS ADK for .NET eltávolítása. . . . .	40
A JavaPOS ADK eltávolítása. . . . .	40

#### A nyomtató-illesztőprogram használata

A nyomtató-illesztőprogram elérési módjai és a beállítások érvényessége. . . . .	41
Elérés a nyomtató-illesztőprogram Nyomtatás menüjéből. . . . .	41
Elérés a nyomtató-illesztőprogram Tulajdonságok menüjéből. . . . .	42
Elérés az alkalmazás Nyomtatás beállítása menüjéből. . . . .	42
Tulajdonságok megjelenítési nyelve. . . . .	42
Az alapvető funkciók használata. . . . .	43
Papíradagolás és -vágás beállítás. . . . .	43
Periféria eszköz műveletei. . . . .	45
Logónyomtatás. . . . .	47
Speciális módszer. . . . .	49
Felhasználó által megadott papírbeállítás. . . . .	49
Vonalkód nyomtatása. . . . .	51
2 dimenziós szimbólumnyomtatás. . . . .	51
Kuponnyomtatás. . . . .	52
Opcionális hangjelző. . . . .	53
Más hasznos funkciók. . . . .	54

#### TM-T20 Utility

Áttekintés. . . . .	56
A TM-T20 Utility indítása. . . . .	57
A TM-T20 Utility indítása. . . . .	57
Kommunikációs port hozzáadása és a TM-T20 Utility indítása. . . . .	58
Jelenlegi beállítások. . . . .	62
Details (Részletek). . . . .	63
Operation Check (Működés ellenőrzése). . . . .	64
Storing Logos (Logók tárolása). . . . .	65
Logó hozzáadása. . . . .	67
Automatic Paper Cut Settings (Automatikus papírvágási beállítások). . . . .	71

## Tartalomjegyzék

Printing Control Settings (Nyomtatásvezérlés beállításai) . . . . .	73
Font Settings (Betűtípus beállításai) . . . . .	74
Optional Buzzer (Opcionális hangjelző) . . . . .	75
Communication I/F Settings (Kommunikációs illesztő beállításai) . . . . .	77
Serial (Soros) . . . . .	78
USB . . . . .	78
Ethernet . . . . .	80
Setting Backup/Restore (Biztonsági mentés/helyreállítás beállítása) . . . . .	81
A nyomtatóbeállítások fájlba mentése . . . . .	81
A beállítások helyreállítása a nyomtatón . . . . .	82
Acknowledgements . . . . .	83

### **Információk az alkalmazásfejlesztéshez**

A nyomtató vezérlése . . . . .	85
Illesztőprogram . . . . .	85
ESC/POS-parancsok . . . . .	86
Logók tárolása . . . . .	86
Letöltés . . . . .	87

---

# Áttekintés

---

Ez a fejezet a TM-T20 Software & Documents Disc jellemzőit ismerteti.

## TM-T20 Software Installer

A TM-T20 Software Installer segítségével különböző illesztő- és segédprogramokat telepíthet a TM-T20 nyomtatóhoz.

---

## Telepíthető illesztő- és segédprogramok

### Illesztőprogramok

- Advanced Printer Driver Ver5  
Windows nyomtatóillesztő-program. A következő verziók találhatók a lemezen.
  - Advanced Printer Driver 5.xx ver.
- UPOS  
A **Unified Point of Service** szóra utal. Ez a POS-piac meghatározó szabványa, amely a különféle üzemeltetési környezetekben használt POS-perifériák vezérlésére szolgáló illesztőprogramokat jellemzi. A következő illesztőprogramok találhatók a lemezen.
  - OPOS ADK
  - OPOS ADK for .NET
  - JavaPOS ADK operációs rendszerhez

### Segédprogramok

- TM-T20 Utility  
A TM-T20 beállításainak ellenőrzését és megadását teszi lehetővé.
- EpsonNet Config  
Ez a segédprogram az Ethernethez csatlakoztatott nyomtató hálózati beállításainak, például IP-címének megadására használható.
- EpsonNet Simple Viewer  
Ez lehetővé teszi a hálózati nyomtatóhoz vagy a kliens számítógéphez (POS vagy KIOSK terminál) csatlakoztatott nyomtató állapotának ellenőrzését. A szoftver TM-T20 Utility programmal való használata lehetővé teszi a kliens számítógéphez csatlakoztatott TM-T20 beállításainak módosítását.
- Epson TM Virtual Port Driver  
A segédprogram segítségével a TM-T20 soros jelei USB- / Ethernet-jelekké alakíthatók át. Ha a POS-alkalmazás a TM-T20 soros portját használja, és Ön USB-/Ethernet-porton keresztül kívánja csatlakoztatni a TM-T20 nyomtatót, úgy használhatja az USB- / Ethernet-kapcsolattal csatlakoztatott nyomtatót az alkalmazásból, mintha soros nyomtató lenne. Mivel a segédprogram automatikusan végzi el az átalakítást, nem kell módosítania az alkalmazás ESC/POS-parancsait, amelyek a nyomtatót a soros porton keresztül vezérlik.

## Áttekintés

## Támogatott operációs rendszerek

A következő lista a TM-T20 illesztő- és segédprogramjai futtatására alkalmas operációs rendszereket tartalmazza.

- Windows 8 (32 bites / 64 bites <sup>\*1</sup>)
- Windows 7 SP1 (32 bites / 64 bites <sup>\*1</sup>)
- Windows Vista SP2 (32 bites / 64 bites <sup>\*1</sup>)
- Windows XP SP3 (32 bites)
- Windows 2000 SP4 <sup>\*2</sup>
- Windows Server 2008 R2 SP1 <sup>\*1</sup>
- Windows Server 2008 SP2 (32 bites / 64 bites <sup>\*1</sup>)
- Windows Embedded for Point of Service <sup>\*3</sup>
- Windows Embedded POSReady 2009 <sup>\*3</sup>

<sup>\*1</sup> Az OPOS ADK 64 bites operációs rendszeren is használható, amennyiben a rendszer megfelel az üzemeltetési követelményeknek. Bővebb információért telepítés előtt lásd az OPOS ADK kibocsátási megjegyzését.

<sup>\*2</sup> A OPOS ADK for .NET, Advanced Printer Driver Ver.5 és a Epson TM Virtual Port Driver Windows 2000 rendszerben nem használható.

<sup>\*3</sup> A EpsonNet Simple Viewer nem támogatott.

## Több illesztőprogram azonos rendszeren történő használatára vonatkozó korlátozások

Előfordulhat, hogy a TM-T20 szoftvertelepítője nem telepíti az illesztőprogramot, vagy ha az telepíthető, a meglévő és az újonnan telepített illesztőprogram együttes használata nem támogatott. Lásd az alábbi táblázatot.

A TM-T20 illesztőprogram telepítése előtt	TM-T20 Software Installer			
	A	B	C	D
Advanced Printer Driver 3. verzió	-	-	-	-
Advanced Printer Driver 4.00 – 4.08 verzió	-	_*	_*	_*
Advanced Printer Driver 4.09 vagy 4.17 verzió	-	-	-	-
Advanced Printer Driver 4.50 – 4.53 verzió	-	✓	✓	✓
Advanced Printer Driver 4.54 vagy újabb verzió	✓	✓	✓	✓
OPOS ADK 2.67 vagy régebbi verzió	-	!	-	-
OPOS ADK 2.68 vagy újabb verzió	✓	!	✓	-

## Áttekintés

A TM-T20 illesztőprogram telepítése előtt	TM-T20 Software Installer			
	A	B	C	D
aktuális OPOS ADK for .NET 1.11.8 vagy régebbi verzió	-	-	!	-
OPOS ADK for .NET 1.11.20 vagy újabb verzió	✓	✓	!	-
JavaPOS ADK 1.11.18 vagy régebbi verzió	-	-	-	!
JavaPOS ADK 1.11.20 vagy újabb verzió	✓	-	-	!
TM-S1000 illesztőprogram	✓	✓	✓	-
TM-S9000/2000 illesztőprogram	✓	✓	✓	-
TM-J9000 OPOS ADK	✓	✓	✓	-
TM-J9000 Advanced Printer Driver	✓	✓	✓	-
TM-J9000 Status API	✓	✓	✓	-
TMCOMUSB 2. verzió	-	-	-	-
TMCOMUSB 3. és 4. verzió, illetve Epson TM Virtual Port Driver 5–7.00 verzió	-	✓	✓	✓
Epson TM Virtual Port Driver 7.10a vagy újabb verzió	✓	✓	✓	✓
Epson InkJet nyomtató-illesztőprogram	✓	✓	✓	✓

A : Advanced Printer Driver 5. verzió

B : OPOS ADK 2.7x ver. (TM-T20)

C : OPOS ADK for .NET 1.12.x ver. (TM-T20)

D : JavaPOS ADK for Windows 1.13.x verzió (TM-T20)

✓ : Támogatott

- : Nem támogatott

\* : Nem telepíthető.

! : A TM-T20 Software Installer frissítés módban indul el. A telepítő megmutatja a számítógépre korábban telepített illesztőprogram verziószámát, és lehetővé teszi, hogy a felhasználó eldöntse, frissíti-e az illesztőprogramot.

## Hozzáférés a kézikönyvekhez

A telepítőprogram az illesztő- és segédprogramok kézikönyveit is telepíti.

A kézikönyvekhez a következő módon férhet hozzá.

### Advanced Printer Driver Ver.5

**Start - All Programs (Minden program) / All apps (Minden alkalmazás)** (Windows 8) - EPSON - EPSON  
**Advanced Printer Driver 5 - EPSON APD5 TM-Txx Manual**

Az Egyszerű telepítés nem telepíti a kézikönyveket. Az Egyszerű telepítés műveletsort követően külön telepítse a kézikönyveket.

 Lásd „A Advanced Printer Driver Ver5 kézikönyv telepítése“ 19. oldal

### OPOS ADK

**Start - All Programs (Minden program) / All apps (Minden alkalmazás)** (Windows 8) - OPOS - Manual



## Áttekintés

- ❑ OPOS ADK for .NET  
**Start - All Programs (Minden program) / All apps (Minden alkalmazás) (Windows 8) - EPSON OPOS for .NET - Manual**
- ❑ JavaPOS ADK operációs rendszerhez  
**Start - All Programs (Minden program) / All apps (Minden alkalmazás) (Windows 8) - Epson JavaPOS ADK - Documentation**
- ❑ TM-T20 Utility  
**Start - All Programs (Minden program) / All apps (Minden alkalmazás) (Windows 8) - EPSON - TM-T20 Software - TM-T20 Utility - User's Guide**
- ❑ EpsonNet Simple Viewer  
**Start - All Programs (Minden program) / All apps (Minden alkalmazás) (Windows 8) - EpsonNet - EpsonNet Simple Viewer - User's Manual (Felhasználói kézikönyv)**

## Az operációs rendszertől függő eltérések

A kézikönyvben ismertetett egyes műveletek leírása az operációs rendszertől függően eltérő lehet. Lásd a következő részt.

Elem	Leírás
Képernyőképek	A kézikönyvben a Windows 7 képernyőképei szerepelnek illusztrációként.
A nyomtató-illesztőprogram ellenőrzése és beállítása	<p>Windows 8  <b>Desktop (Asztal) - Oldalsáv Settings (Beállítások) - Control Panel (Vezérlőpult) - Hardware and Sound (Hardver és hang) - Devices and Printers (Eszközök és nyomtatók)</b></p> <p>Windows 7  <b>Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Hardware and Sound (Hardver és hang) - Devices and Printers (Eszközök és nyomtatók)</b>                      Kattintson jobb egérgombbal a nyomtató-illesztőprogramra, és válassza ki a <b>Printer properties (Nyomtató tulajdonságai)</b> elemet.</p> <p>Windows Vista  <b>Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Hardware and Sound (Hardver és hang) - Printers (Nyomtatók)</b>                      Kattintson jobb egérgombbal a nyomtató-illesztőprogramra, és válassza ki a <b>Properties (Tulajdonságok)</b> elemet.</p> <p>Windows XP  <b>Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Printers and Faxes (Nyomtatók és faxok)</b> Kattintson jobb egérgombbal a nyomtató-illesztőprogramra, és válassza ki a <b>Properties (Tulajdonságok)</b> elemet.</p> <p>Windows 2000  <b>Start - Settings (Beállítások) - Control Panel (Vezérlőpult) - Printers (Nyomtatók)</b>                      Kattintson jobb egérgombbal a nyomtató-illesztőprogramra, és válassza ki a <b>Properties (Tulajdonságok)</b> elemet.</p>

## Áttekintés

Elem	Leírás
Program eltávolítása	<p>Windows 8  <b>Desktop (Asztal) - Oldalsáv Settings (Beállítások) - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a program (Program eltávolítása)</b></p> <p>Windows 7  <b>Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a program (Program eltávolítása)</b></p> <p>Windows Vista  <b>Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a program (Program eltávolítása)</b></p> <p>Windows XP  <b>Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Add or Remove Programs (Programok telepítése és törlése)</b></p> <p>Windows 2000  <b>Start - Settings (Beállítások) - Control Panel (Vezérlőpult) - Add/Remove Programs (Programok telepítése/törlése)</b></p>

## A felhasználói útmutató megtekintése

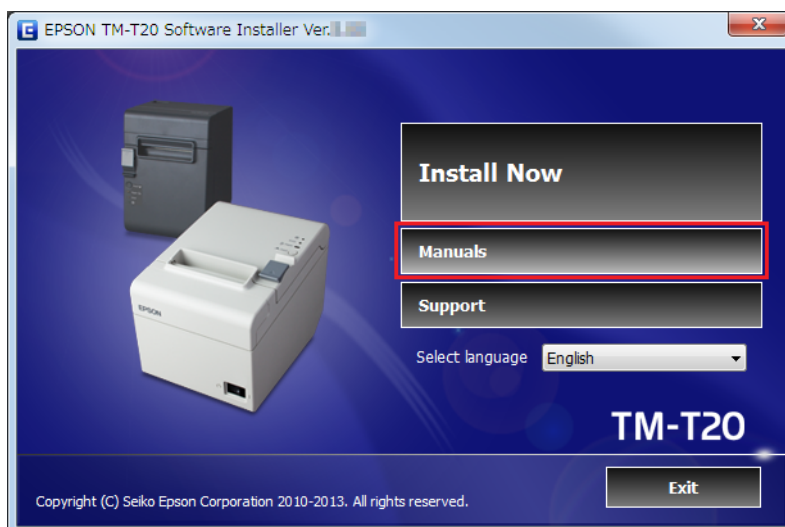
- Szoftverhasználati útmutató (ez a kézikönyv):  
a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt, az illesztőprogram telepítési módját, a segédprogramok használatát stb. ismerteti.
- Felhasználói kézikönyv:  
a TM-T20 hardver beállítását, a csomag tartalmát, a hardver kezelését, az érvényes biztonsági szabványokat, biztonsági előírásokat stb. ismerteti.
- Műszaki referencia útmutató:  
a TM-T20 hardvert használó rendszer fejlesztését, tervezését és/vagy telepítését, vagy a TM-T20 hardverhez tartozó nyomtatási alkalmazások fejlesztését és tervezését ismerteti.
- ESC/POS Quick Reference:  
A Gyorshivatkozás a nyomtató vezérléséhez szükséges ESC/POS parancsok használatában segít.

A következő rész a kézikönyvek megtekintési módját mutatja be.

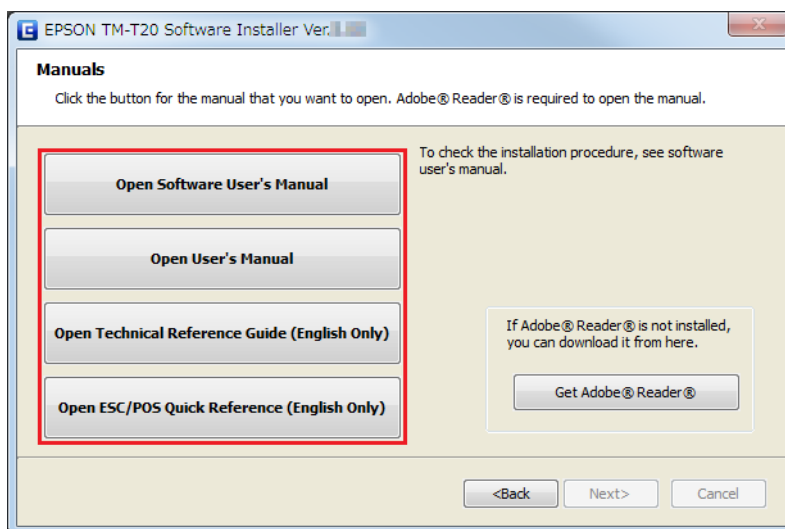
## Áttekintés

- 1 Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe. A TM-T20 Software Installer automatikusan elindul, majd megjelenik az **EPSON TM-T20 Software Installer** képernyő. Kattintson a **Manuals** gombra.

Ha a TM-T20 Software Installer nem indul el automatikusan, kattintson kétszer a **TMInstallNavi.exe** ikonra a TM-T20 Software & Documents Disc lemezen.



- 2 Ekkor megjelenik a **Manuals** képernyő. Kattintson a megtekinteni kívánt kézikönyvhöz tartozó gombra.



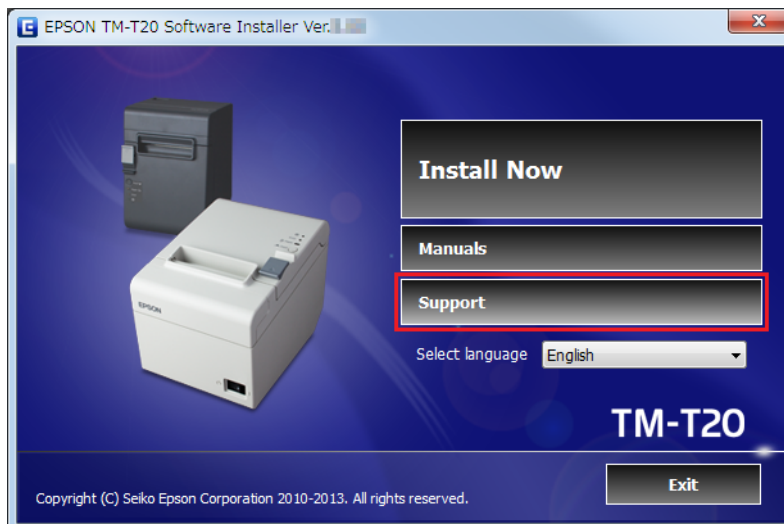
## Az Epson támogatási weboldala URL-címének megtekintése

A weboldalon különféle termékinformációkat találhat, valamint letöltheti a legújabb illesztőprogramokat.

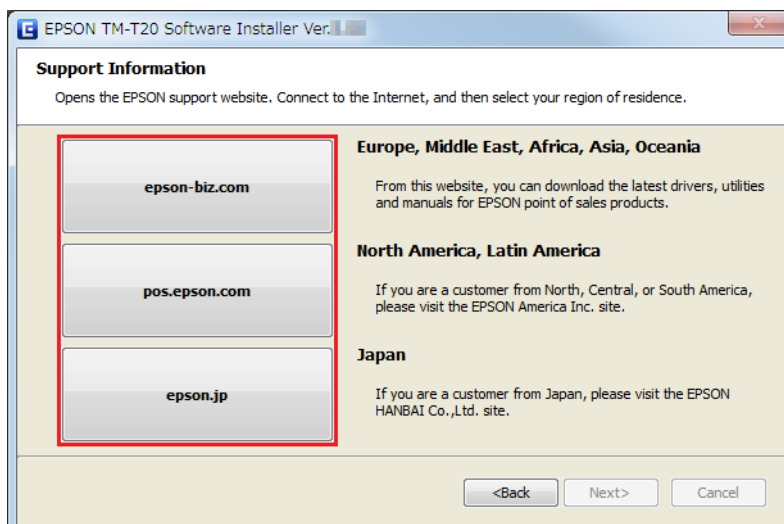
## Áttekintés

- 1 Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe. A TM-T20 Software Installer automatikusan elindul, majd megjelenik az **EPSON TM-T20 Software Installer** képernyő. Kattintson a **Support** gombra.

Ha nem indul el automatikusan a TM-T20 Software Installer, kattintson kétszer a **TMInstallNavi.exe** ikonra a TM-T20 Software & Documents Disc lemezen.



- 2 Megjelenik a **Support Information (Támogatási információ)** képernyő. Kattintson a megfelelő területhez tartozó gombra. Ekkor megjelenik az Epson támogatási weboldalának URL-címe.



# Telepítés

Ez a fejezet a nyomtató-illesztőprogramok telepítését és a telepítést követő próbanyomtatás végrehajtását ismerteti. Itt olvasható a programok eltávolítási eljárása is.

☞ Lásd „Eltávolítás“ 36. oldal



### Figyelem:

- ❑ A telepítést rendszergazdai jogosultságokkal végezze.
- ❑ A telepítés előtt zárjon be minden futó alkalmazást.
- ❑ Ha a nyomtatója soros típusú és Windows 2000 operációs rendszert használ, nem tudja telepíteni a Advanced Printer Driver-t a telepítő segítségével. Ezért olvassa el a ☞ „Nyomtató hozzáadása Windows2000 PC-hez“ 34. oldal tartalmát és telepítse az Advanced Printer Drivert.

## A telepítés típusai

A következő telepítéstípusok közül választhat.

- ❑ Egyszerű telepítés: ☞ Lásd „Egyszerű telepítés“ 13. oldal  
Normál telepítés, amelynek során a TM-T20 nyomtató-illesztőprogram és a TM-T20 Utility települ. Ethernet-kapcsolat használata esetén a EpsonNet Config és az EpsonNet Simple Viewer is települ.
- ❑ Egyedi telepítés: ☞ Lásd „Egyedi telepítés“ 22. oldal  
Ennél a típusnál kiválaszthatja a telepíteni kívánt nyomtatóillesztő- és segédprogramokat. Akkor válassza ezt a telepítéstípust, ha telepíteni kívánja az OPOS illesztőprogramot, a JavaPOS illesztőprogramot, a nyomtató-illesztőprogram kézikönyvét, a mintaprogramokat és a programfejlesztéshez használható eszközöket.
- ❑ Frissítés mód: ☞ Lásd „Frissítés mód“ 34. oldal  
Ha már telepítette a nyomtató-illesztőprogramot és/vagy az UPOS segédprogramot, megjelenítheti az illesztőprogram verzióját, és kiválaszthatja, hogy frissíti-e az illesztőprogramot.

## Egyszerű telepítés



### Figyelem:

- ❑ Telepítéskor csak egy nyomtatót csatlakoztasson a számítógéphez. Ne csatlakoztasson több nyomtatót.
- ❑ Kapcsolja ki a nyomtatót, és azután indítsa el a telepítést.

1

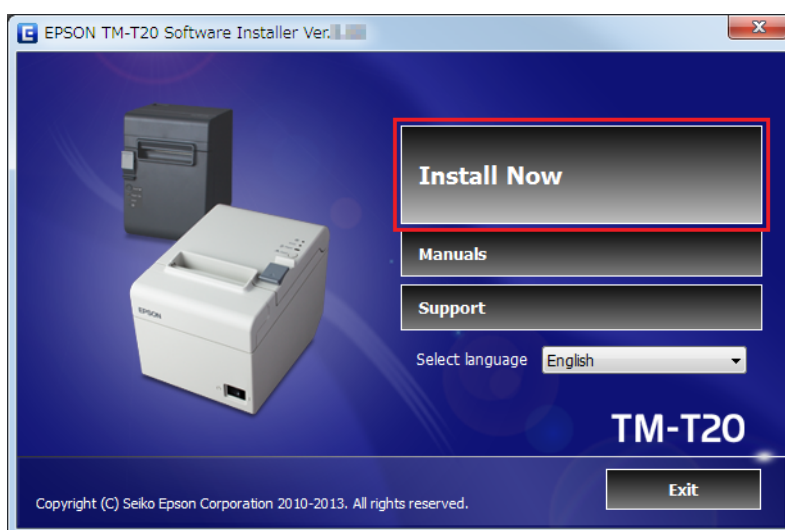
Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe. A rendszer automatikusan beolvassa a TM-T20 Software Installer lemezt, és megjelenik az **EPSON TM-T20 Software Installer** képernyő. Kattintson az **Install Now (Telepítés most)** gombra.

### Megjegyzés:

A megjelenítés nyelve a **Select language (Nyelv kiválasztása)** pontban módosítható.

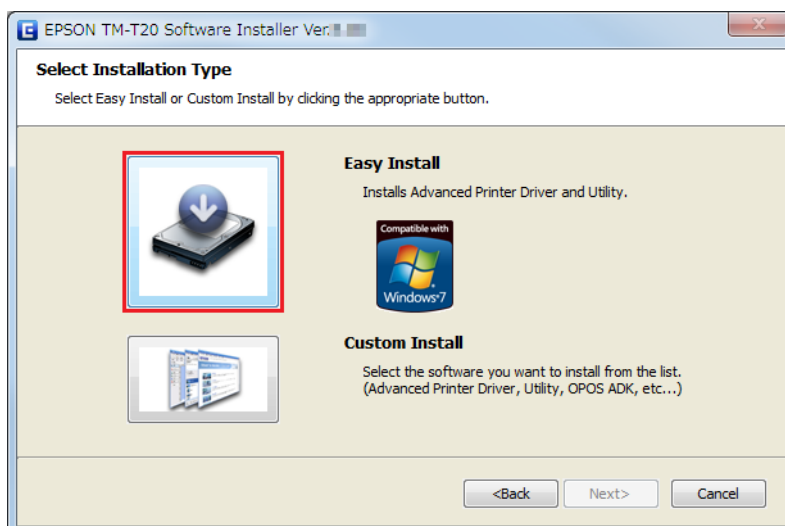
## Telepítés

Ha nem indul el automatikusan a TM-T20 szoftvertelepítő, kattintson kétszer a **TMIInstallNavi.exe** ikonra a TM-T20 Software & Documents Disc lemezen.



**2** Megjelenik a **License Agreement (Licencszerződés)** képernyő. Olvassa el a képernyőn látható szöveget, majd válassza ki az **I accept the terms in the license agreement (Elfogadom a licencszerződés feltételeit)** lehetőséget. Ezután kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

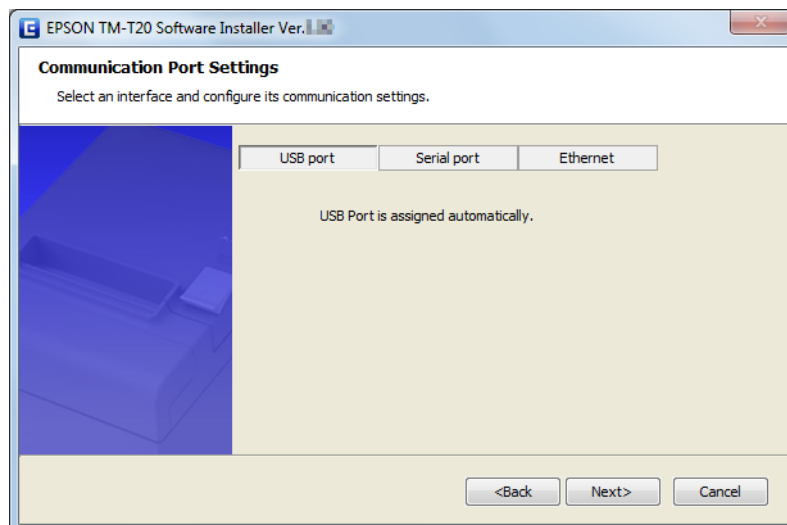
**3** Megjelenik a **Select Installation Type (Telepítés típusának kiválasztása)** képernyő. Kattintson az **Easy Install (Egyszerű telepítés)** gombra.



**4** Megjelenik a **Communication Port Settings (Kommunikációs port beállításai)** képernyő. A beállítás a csatlakozási módtól függően változó. Válassza ki a nyomtató csatlakoztatására való portot.

USB-kapcsolat	Kattintson az USB port gombra, majd kattintson a Next (Tovább) gombra. Folytassa a 7. lépéssel.
Soros csatlakozás	Folytassa az 5. lépéssel.
Ethernet kapcsolat	Ugorjon a 6. lépésre.

## Telepítés



- 5** Kattintson a **Serial port (Soros port)** gombra. Adja meg a kommunikációs beállításokat, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra. Folytassa a 7. lépéssel.

Válassza ki a COM port, Bit/másodperc, Adatbitek, Paritás és Stopbitek értékét.

**Megjegyzés:**

Az illesztőprogram soros kommunikációs beállításainak meg kell egyezniük a nyomtatóéval.

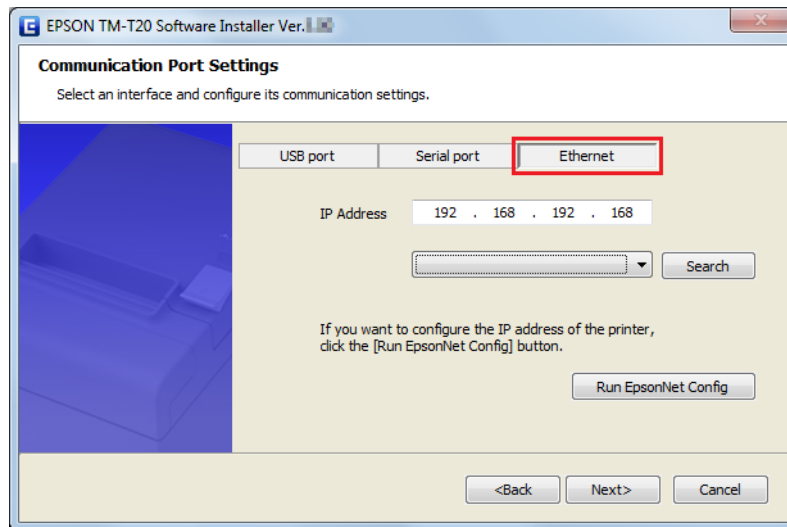
- 6** Kattintson az **Ethernet** gombra.

Ha a nyomtató már be van kötve a hálózatba	Folytassa a 7. lépéssel.
Ethernet használata esetén	Kattintson a <b>EpsonNet Config</b> futtatása gombra, és adja meg a nyomtató hálózati beállításait a EpsonNet Config segítségével.  ☞ Lásd „Az Ethernet nyomtató hálózati címének beállítás” 18. oldal
Ha az illesztőprogram telepítését követően adja meg a hálózati beállításokat.	Folytassa a 7. lépéssel.

**Megjegyzés:**

Ha nem telepítette a EpsonNet Config programot, megjelenik a **Cannot start EpsonNet Config. (A TMNet WinConfig alkalmazás nem indítható.) Do you want to install it now? (Telepíti most?)** üzenet. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra a telepítéshez.

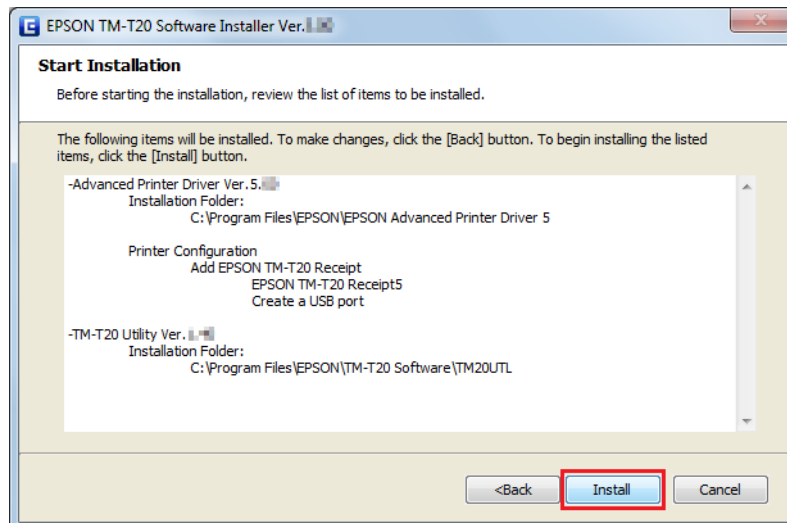
## Telepítés



**7** Megjelenik a Start Installation (Telepítés indítása) képernyő. Megjelenik a telepítendő illesztő- és segédprogramok listája.

- Advanced Printer Driver Ver.5.xx
- TM-T20 Utility Ver. x.xx
- EpsonNet Config Ver. x.xx (Csak Ethernet csatlakozáshoz)
- EpsonNet Simple Viewer (Csak Ethernet csatlakozáshoz)

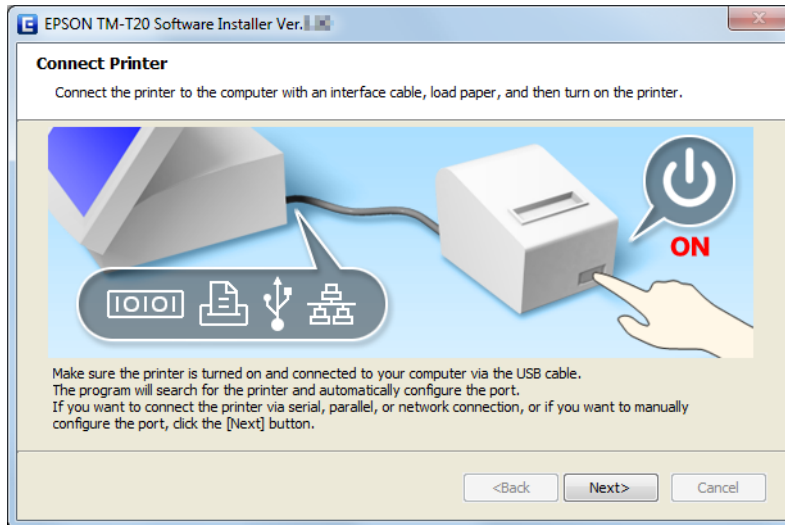
Kattintson az **Install (Telepítés)** gombra a telepítés elindításához.





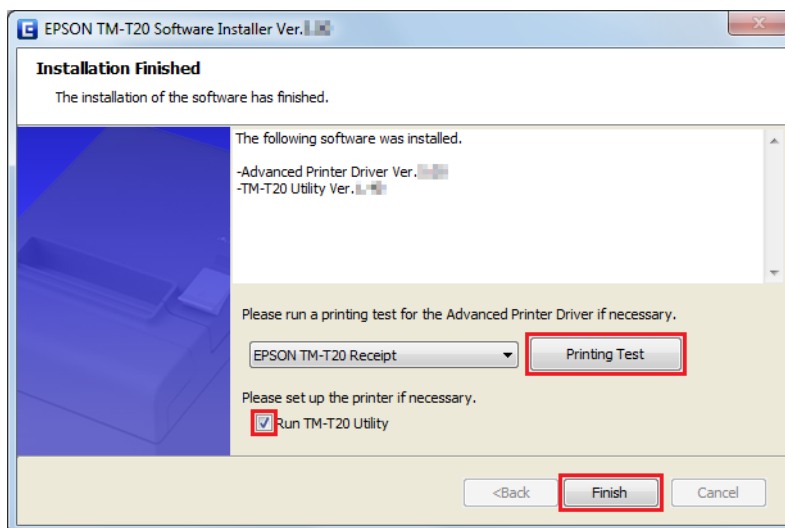
## Telepítés

- 8** Megjelenik a **Connect Printer (Nyomtató csatlakoztatása)** képernyő. Csatlakoztassa a számítógépet a nyomtatóhoz, majd kapcsolja be a nyomtatót. Ha az illesztőprogramot a nyomtató csatlakoztatása nélkül telepíti, kattintson a **Next (Tovább)** gombra.



- 9** Ha a telepítés befejeződött, megjelenik az **Installation Finished (A telepítés kész)** képernyő.

Próbanyomat készítése	Kattintson a <b>Printing Test (Nyomtatási teszt)</b> gombra. Ha a próbanyomat kész, kattintson a <b>Finish (Befejezés)</b> gombra a telepítés befejezéséhez.
Kilépés a telepítésből	Távolítsa el a jelölést a <b>Run TM-T20 Utility</b> jelölőnégyzetből. Ezután kattintson a <b>Finish (Befejezés)</b> gombra a telepítés befejezéséhez.
A nyomtató beállítása a TM-T20 Utility folyamatos használatával	Jelölje be a <b>Run TM-T20 Utility</b> jelölőnégyzetet (ez az alapértelmezett állapot). Kattintson a <b>Finish (Befejezés)</b> gombra a telepítés befejezéséhez. Ekkor megnyílik a TM-T20 Utility. 🔗 Lásd „TM-T20 Utility” 56. oldal



## Telepítés

A nyomtató-illesztőprogram telepítése ezzel befejeződött. A nyomtató-illesztőprogrammal történő nyomtatásról itt talál bővebb információt.

↪ Lásd „A nyomtató-illesztőprogram használata“ 41. oldal

## Az Ethernet nyomtató hálózati címének beállítása

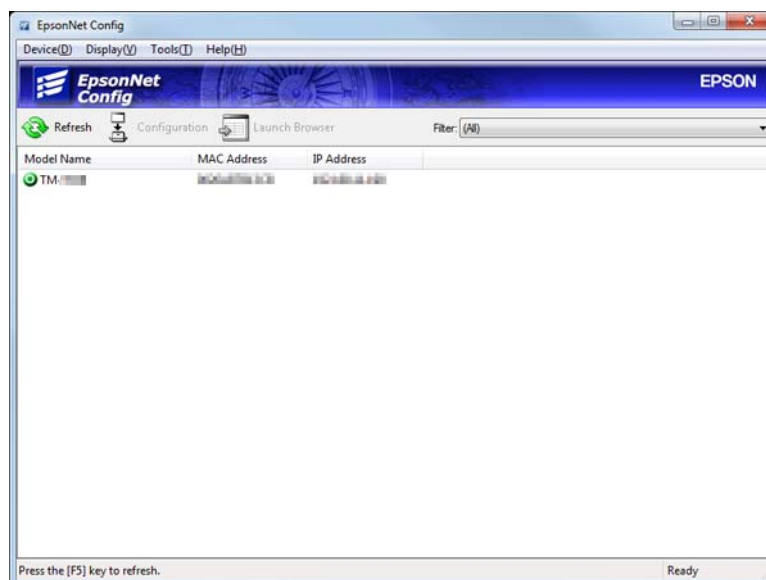
Ethernet kapcsolat használata esetén a EpsonNet Config segédprogrammal állítsa be az IP-címet.

**1** Indítsa el a EpsonNet Config programot.

Ha már telepítette a EpsonNet Config programot, kattintson a **Start - All Programs (Minden program) - EpsonNet - EpsonNet Config Vx - EpsonNet Config** menüpontra az elindításához.

**2** Megjelenik az **EpsonNet Config** képernyő.

Ellenőrizze, hogy a célnyomtató szerepel-e a képernyőn lévő listában.



**3** Válassza ki a beállítani kívánt nyomtatót, majd kattintson a **Configuration** gombra.

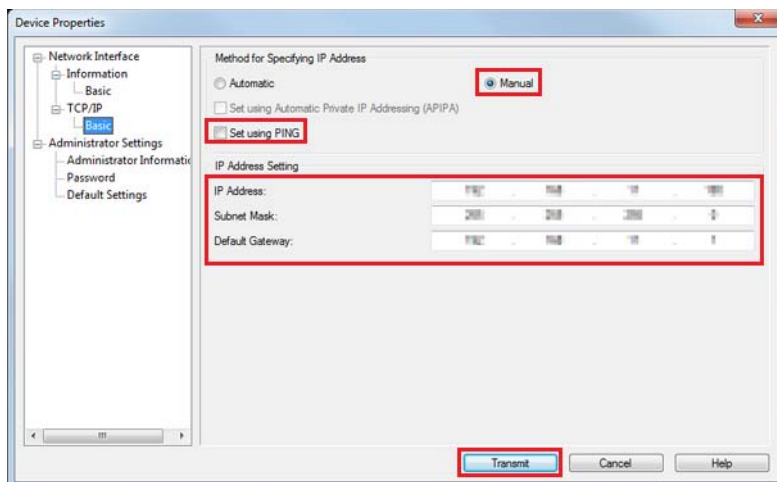
Ha a nyomtató nem látható, kattintson a **Refresh** gombra.

**4** Megjelenik a **Device Properties** képernyő. Válassza a **Network Interface - TCP/IP - Basic** elemet.

## Telepítés

**5** Állítsa be a nyomtató IP-címét. Ezután kattintson a **Transmit (Átvitel)** gombra.

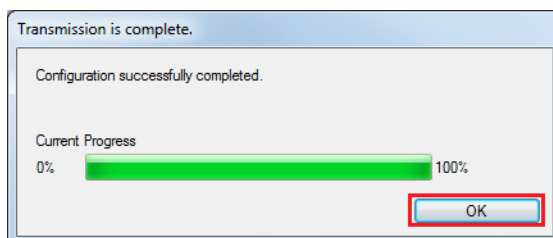
Jelölje be a **Manual** választógombot és a **Set using PING** jelölőnégyzetet. Ezután állítsa be az IP-cím, az Alhálózati maszk és az Alapértelmezett átjáró értékeit.



**6** Megjelenik a megerősítést kérő képernyő. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra.

**7** Ezzel elküldi a megadott beállításokat a nyomtatóra. Kb. 30 másodperc elteltével megjelenik a befejezést jelző képernyő.

Kattintson az **OK** gombra.



**8** Ellenőrizze a beállításokat az **EpsonNet Config** képernyőn.

**9** Lépjen ki a EpsonNet Config programból.

## A Advanced Printer Driver Ver5 kézikönyv telepítése

Az Egyszerű telepítés nem telepíti a Advanced Printer Driver kézikönyvet. Ahhoz, hogy megtekinthesse a kézikönyvet, külön kell telepíteni.

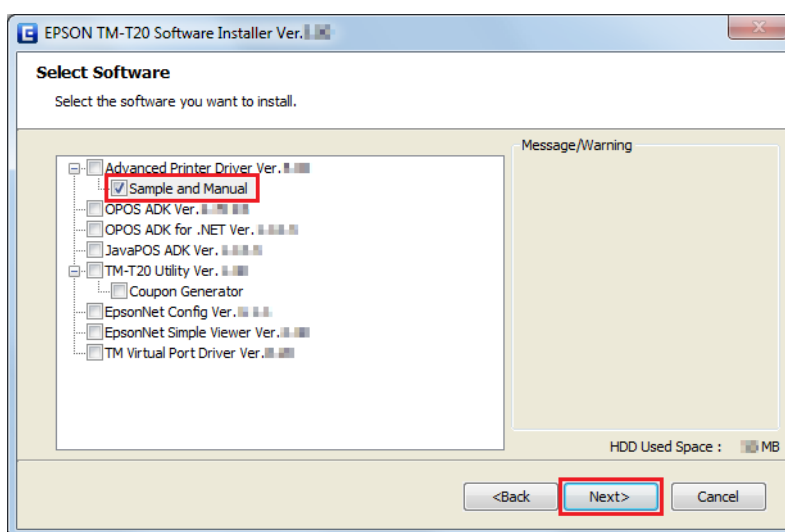
**1** Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe. A rendszer automatikusan beolvassa az TM-T20 Software Installer lemezt, és megjelenik az **EPSON TM-T20 Software Installer** képernyő. Kattintson az **Install Now (Telepítés most)** gombra.

Ha nem indul el automatikusan a **TM-T20 Software Installer**, kattintson kétszer a **TMInstallNavi.exe** ikonra a TM-T20 Software & Documents Disc lemezen.

## Telepítés

- 2 Megjelenik a **License Agreement (Licencszerződés)** képernyő. Olvassa el a képernyőn látható szöveget, majd válassza ki az **I accept the terms in the license agreement (Elfogadom a licencszerződés feltételeit)** lehetőséget. Ezután kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 3 Megjelenik az **Update Software (Szoftverfrissítés)** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 4 Megjelenik a **Select Software (Szoftver kiválasztása)** képernyő. Jelölje be a **Sample and Manual** jelölőnégyzetet, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

Törölje azoknak az illesztő- és segédprogramoknak a jelölőnégyzetét, amelyeket itt nem telepít.



- 5 Megjelenik a **Start Installation (Telepítés indítása)** képernyő. Kattintson az **Install (Telepítés)** gombra.
- 6 Amikor megjelenik az **EPSON APD5 Sample&Manual - InstallShield Wizard** képernyő, kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 7 Megjelenik a **License Agreement (Licencszerződés)** képernyő. Olvassa el a képernyőn látható szöveget, majd válassza ki az **I accept the terms of the license agreement (Elfogadom a licencszerződés feltételeit)** lehetőséget. Ezután kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 8 Megjelenik a **Ready to Install the Program** képernyő. Kattintson az **Install (Telepítés)** gombra az Advanced Printer Driver mintaprogramjainak és kézikönyvének telepítéséhez.
- 9 Megjelenik **InstallShield Wizard Complete** képernyő. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra.
- 10 Megjelenik az **Installation Finished (A telepítés kész)** képernyő. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra a telepítés befejezéséhez.

Az Advanced Printer Driver kézikönyv telepítése ezzel befejeződött.

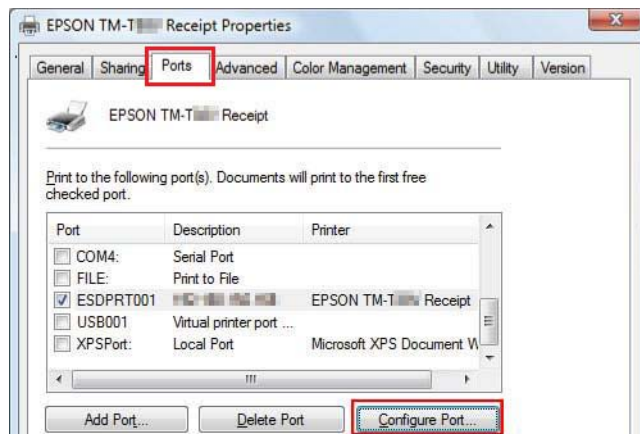
## A nyomtató-illesztőprogram IP-címének beállítása

Az alábbi lépések azt mutatják be, hogyan állítható be a nyomtató IP-címe a nyomtató-illesztőprogramban. Ezzel módosul az Epson port beállítása.

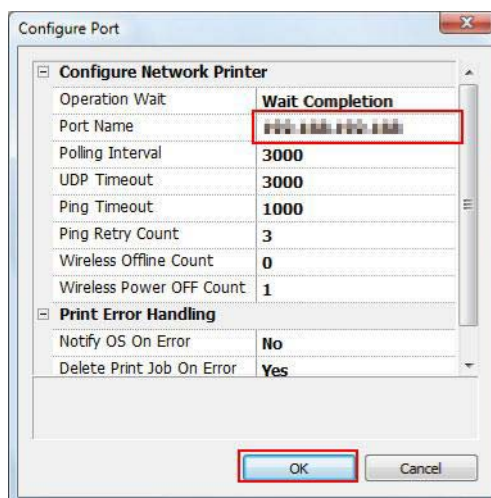
## Telepítés

**1** Válassza ki a **Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Hardware and Sound (Hardver és hang)** elemet, nyissa meg a **Printers (Nyomtatók)** ablakot, majd kattintson jobb egérgombbal a kívánt nyomtató-illesztőprogramra, és válassza ki a **Properties (Tulajdonságok)** menüpontot.  
 ↪ Lásd „Az operációs rendszertől függő eltérések“ 9. oldal

**2** Megjelenik a nyomtató tulajdonságok képernyője. Válassza ki a **Ports (Portok)** fület, majd kattintson a **Configure Port... (Port beállítása...)** gombra.



**3** Megjelenik a **Configure Port (Port beállítása)** képernyő. A képernyő alapján állítson be egy portot, és kattintson az **OK** gombra.



**4** Újra megjelenik a Tulajdonságok képernyő. Ha az **OK** gombra kattint, érvénybe lépnek az elvégzett módosítások.

## Telepítés

## Egyedi telepítés

**Figyelem:**

- Telepítéskor csak egy nyomtatót csatlakoztasson. Ne csatlakoztasson több nyomtatót.
- Amikor a telepítés során a program rákérdez, hogy újra kívánja-e indítani a számítógépet, válassza a **No (Nem)** gombot, és folytassa a telepítést. Csak akkor indítsa újra a számítógépet és a nyomtatót, ha a telepítés befejeződött. Ha a **Yes (Igen)** gombot választja, és a telepítés során újraindítja a számítógépet, a többi illesztőprogram nem települ.
- Ha Windows 2000 rendszer alatt egynél több illesztőprogramot választ ki telepítésre, a program figyelmezteti, hogy ez a nyomtató hibás működését idézheti elő. Windows 2000 rendszer alatt csak egy illesztőprogramot telepíthet.

Az Egyedi telepítés lehetőséggel a következő elemek telepíthetők. Az Egyedi telepítés a TM-T20 Software & Documents Disc használatát igényli

- Advanced Printer Driver Ver.5
  - Minta és kézikönyv
- OPOS ADK
- OPOS ADK for .NET
- JavaPOS ADK
- TM-T20 Utility
- EpsonNet Config
- EpsonNet Simple Viewer
- Epson TM Virtual Port Driver

## Jelenítse meg a Select Software (Szoftver kiválasztása) képernyőt

Az Egyedi telepítés a TM-T20 Software & Documents Disc használatát igényli. A telepíteni kívánt elemeket a **Select Software (Szoftver kiválasztása)** képernyőn választhatja ki. A **Select Software (Szoftver kiválasztása)** képernyő megjelenítéséhez hajtsa végre az alábbi lépéseket.

1

Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe. A rendszer automatikusan beolvassa a TM-T20 Software Installer lemezt, és megjelenik az **EPSON TM-T20 Software Installer** képernyő. Kattintson az **Install Now (Telepítés most)** gombra.

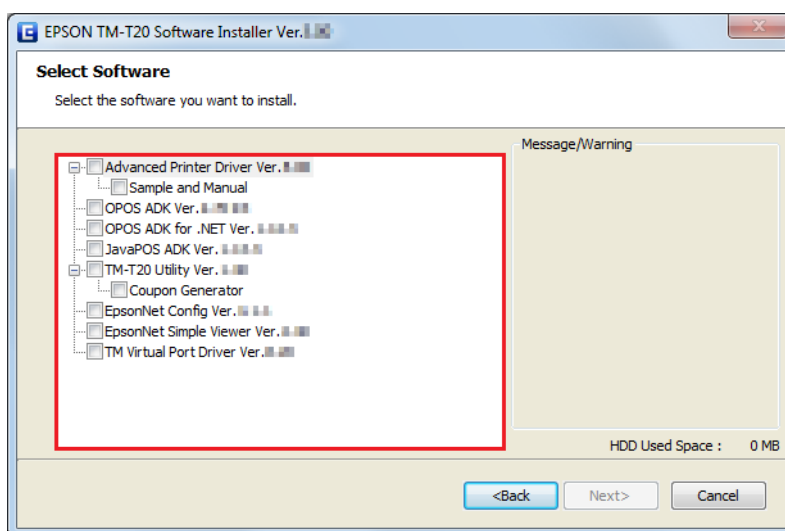
**Megjegyzés:**

A megjelenítés nyelve a **Select language (Nyelv kiválasztása)** pontban módosítható.

Ha a rendszer nem olvassa be automatikusan a TM-T20 Software Installer lemezt, kattintson duplán a **TMInstallNavi.exe** ikonra a nyomtató-illesztőprogram CD lemezén.

## Telepítés

- 2 Megjelenik a **License Agreement (Licencszerződés)** képernyő. Olvassa el a képernyőn látható szöveget, majd válassza ki az **I accept the terms in the license agreement (Elfogadom a licencszerződés feltételeit)** lehetőséget. Ezután kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 3 Megjelenik a **Select Installation Type (Telepítés típusának kiválasztása)** képernyő. Kattintson a **Custom Install (Egyedi telepítés)** gombra.
- 4 Megjelenik a **Select Software (Szoftver kiválasztása)** képernyő. Jelölje ki a telepíteni kívánt elemeket a listáról.  
Ezt a lépést követően kövesse az egyes elemek telepítési műveletsorát.




## A nyomtató illesztőprogramjának telepítése

A nyomtató-illesztőprogram a TM-T20 Software & Documents Disc Egyszerű telepítés lehetőségével is telepíthető. Az Egyszerű telepítés a nyomtató-illesztőprogram minden elemét telepíti, a Egyedi telepítés használata esetén viszont kiválaszthatja a telepíteni kívánt elemeket a következők közül.

- Advanced Printer Driver Ver.5
- Minta és kézikönyv

A nyomtató-illesztőprogram telepítésének végrehajtásához kövesse az alábbi lépéseket.

- 1 Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe, és hajtsa végre a lépéseit.  
 Lásd „Jelenítse meg a Select Software (Szoftver kiválasztása) képernyőt“ 22. oldal
- 2 Válassza ki az **Advanced Printer Driver Ver.5 .xx** elemet. Törölje a jelölést azoknak az elemeknek a jelölőnégyzetéből, amelyeket nem kíván telepíteni. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 3 Megjelenik a **Check Install** képernyő. Olvassa el a **Warning (Riasztás)**.  
Ellenőrizze a számítógépes környezetet, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra a telepítés folytatásához.

**Megjegyzés:**

A **Warning (Riasztás)** szerepelnek az Epson illesztőprogram/eszköz APD5 szoftverrel együttműködő verziói.

## Telepítés

- 4** Megjelenik a **License Agreement (Licencszerződés)** képernyő. A tartalom ellenőrzése és az **Agree** lehetőség kiválasztása után kattintson a **Install (Telepítés)** lehetőségre.

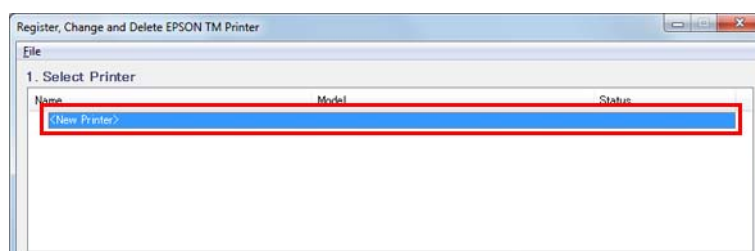
Megkezdődik a Advanced Printer Driver Ver.5 telepítése.

- 5** Megjelenik a **Printer Registration** képernyő.

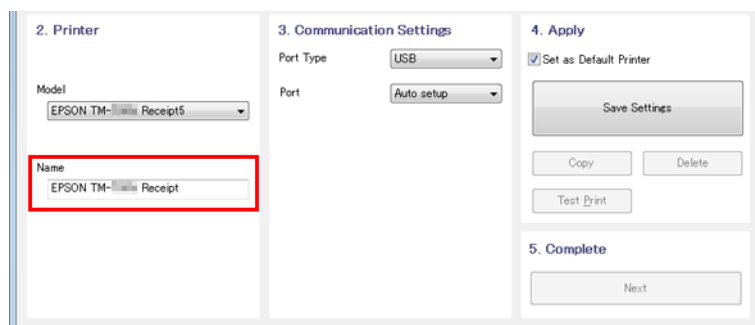
Csatlakoztassa a nyomtatót a számítógéphez, majd kapcsolja be a nyomtatót. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

- 6** Megjelenik a **Register, Change and Delete EPSON TM Printer** képernyő.

Az **1. Select Printer** menüben jelölje ki a <New Printer> lehetőséget.



- 7** A **2. Printer** menüben állítsa be a következőket.



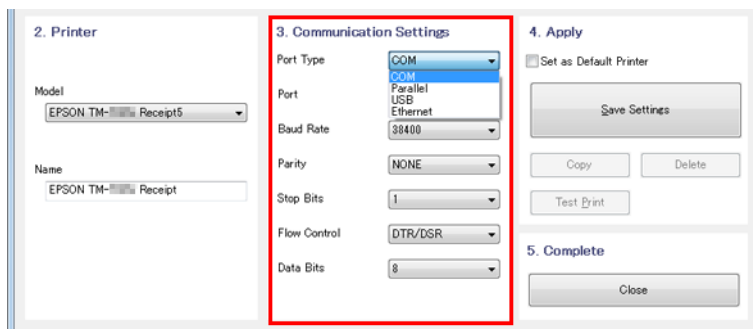
Elem	Leírás
Név	Adja meg a nyomtató-illesztőprogram nevét. Ne használjon Unicode/kétbájtos karaktert a névhez.



## Telepítés

8

Válassza ki a felhasználni kívánt portot (Serial (Soros)/USB/Ethernet) a **3.Communication Settings (3.Kommunikációs beállítások)** menü **Port Type** lehetőségében. A szükséges beállítások elvégzése az adott csatolófelületnek megfelelően történik meg.



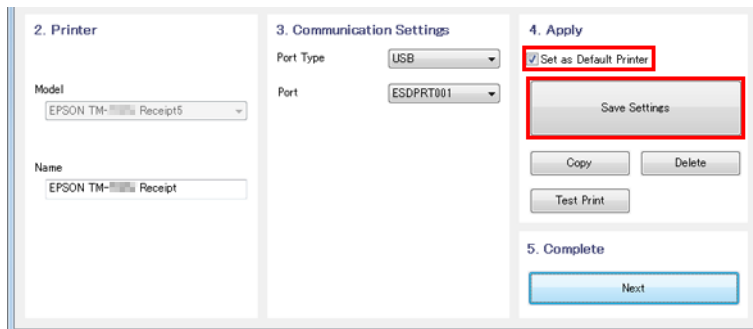
Porttípus	Elem	Leírás
COM		Kommunikáció soros porttal. Végezze el a következő kommunikációs beállítást.
	Port	Adja meg a nyomtató csatlakoztatásához használt soros port számát.
	Baud Rate	Adja meg a baud sebességet.
	Parity (Paritás)	Adja meg a paritást.
	Stop Bits (Stop-bitek)	Adja meg a stopbiteket.
	Flow Control (Átvitelvezérlés)	Adja meg a számítógép és a nyomtató közötti adatáramlás módját.
	Data Bits (Adatbitek)	Adja meg az adatbiteket.
USB		Kommunikáció USB-porton. Végezze el a következő kommunikációs beállítást.
	USB Port	Adja meg a nyomtató csatlakoztatásához használt USB-portot. Általában nincs szükség beállításra.
Ethernet		Kommunikáció Ethernet-porttal. Végezze el a következő kommunikációs beállítást.
	Ethernet Port	Adja meg a nyomtató csatlakoztatásához használt Ethernet-portot. Általában nincs szükség beállításra.
	IP Address (IP-cím)	Beállítja a TM nyomtató azon Ethernet-portjának IP-címét, amelyhez csatlakozik.
	Set to Printer	Beállítja az IP-címet magán a nyomtatón. Lásd „Az Ethernet nyomtató hálózati címének beállítása” 18. oldal

**Megjegyzés:**

Ha az APD4 ügyfélmegjelenítő illesztőprogramja a kapcsolaton keresztül használ útvonalat, állítsa a TM nyomtató kommunikációs beállításait az ügyfélmegjelenítő illesztőprogram APD4 által beállított kommunikációs beállításainak megfelelően.

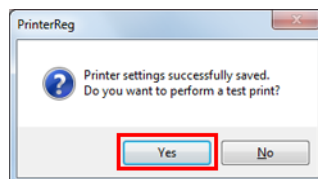
## Telepítés

- 9** Állítsa be a következőket a **4. Apply** elemben, majd kattintson a **Save Setting** gombra.

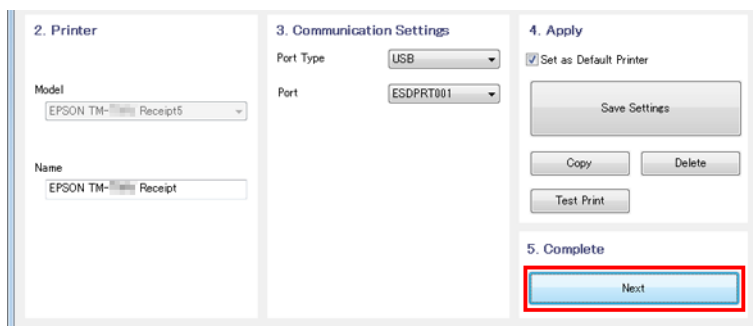


Elem	Leírás
Set as Default Printer	Jelölje be, ha a nyomtatót úgy konfigurálja, mint amelyet Windows alkalmazások általában használnak.

- 10** A nyomtató regisztrálása alkalmával megjelenik az alábbi képernyő.  
Kattintson az **Yes (Igen)** gombra. Megtörténik a Windows tesztoldal nyomtatása.



- 11** Miután ellenőrizte a Windows tesztoldal nyomtatását, kattintson a **Next (Tovább)** elemre az **5. Complete** alatt.



- 12** Megjelenik **Installation Complete (Telepítés kész)** képernyő.

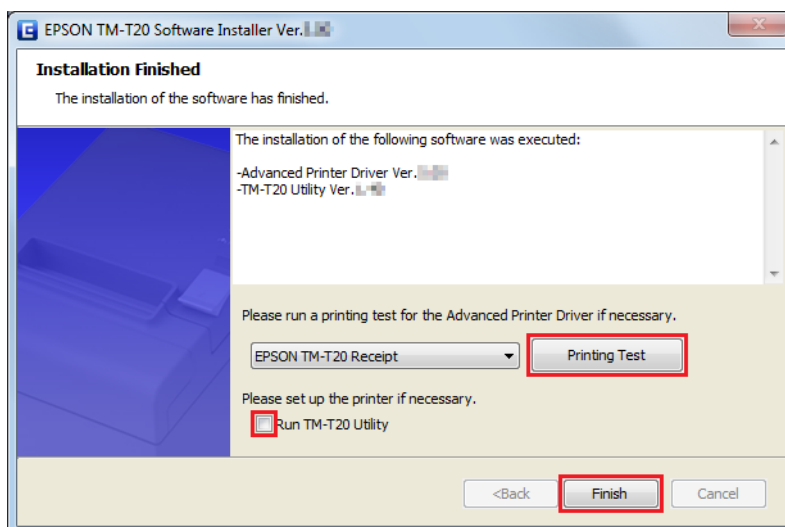
A telepítés befejezéséhez kattintson a **Close (Bezárás)** gombra.

- 13** Ha a telepítés befejeződött, megjelenik az **Installation Finished (A telepítés kész)** képernyő.

Próbanyomat készítése:

## Telepítés

Kattintson a **Printing Test (Nyomtatási teszt)** gombra. Ha a próbanyomat kész, kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra a telepítés befejezéséhez.



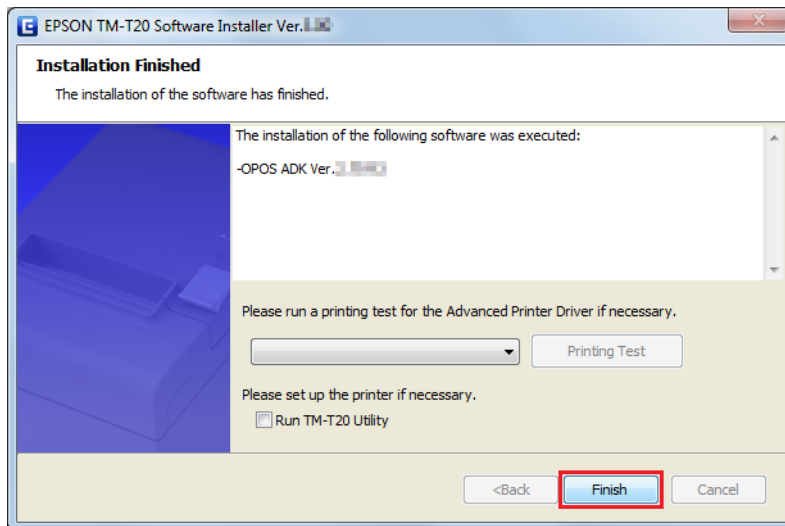
A nyomtató-illesztőprogram telepítése ezzel befejeződött.

## Az OPOS ADK telepítése

- 1 Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe, és hajtsa végre a lépéseit.  
 ↗ Lásd „Jelölje meg a Select Software (Szoftver kiválasztása) képernyőt“ 22. oldal
- 2 Jelölje be az **OPOS ADK Ver. x.xx** jelölőnégyzetet. Törölje a jelölést azoknak az elemeknek a jelölőnégyzetéből, amelyeket nem kíván telepíteni. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 3 Megjelenik a **Start Installation (Telepítés indítása)** képernyő. Megjelenik a telepítendő illesztő- és segédprogramok listája. Kattintson az **Install (Telepítés)** gombra a telepítés elindításához.
- 4 Megjelenik a **Choose Setup Language** képernyő. Válassza ki a nyelvét, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 5 Megjelenik az **EPSON OPOS ADK for TM-T20 Version x.xx xxx** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 6 Megjelenik a **Software License Agreement** képernyő. Olvassa el a képernyőn látható szöveget, majd válassza ki az **I accept the terms of the license agreement (Elfogadom a licencszerződés feltételeit)** lehetőséget. Ezután kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 7 Megjelenik a **Select Registry File** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 8 Megjelenik a **Setup Type** képernyő. Válassza ki a **Developer** elemet, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.  
 Kattintson a **Browse (Tallóz)** gombra az alapértelmezett telepítési cél módosításához.
- 9 Megjelenik a **Start Copying Files** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

## Telepítés

- 10 Megjelenik a **Port selection** képernyő. Válassza ki a portot. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra a telepítés elindításához.
- 11 Megjelenik **InstallShield Wizard Complete** képernyő. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra.
- 12 Ha a telepítés befejeződött, megjelenik az **Installation Finished (A telepítés kész)** képernyő. Ezután kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra a telepítés befejezéséhez.



Az OPOS ADK telepítése ezzel befejeződött.

## Az OPOS ADK for .NET telepítése

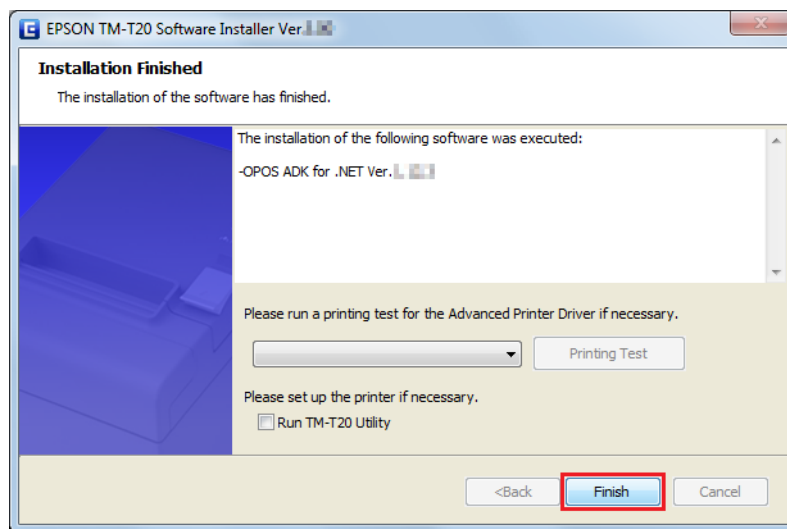
### **Megjegyzés:**

A OPOS ADK for .NET telepítéséhez a Microsoft .NET Framework és a Microsoft POS for .NET szükséges. Előbb telepítse a Microsoft .NET Framework és Microsoft POS for .NET Ver.1.11 szoftvereket.

- 1 Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe, és hajtsa végre a lépéseit. [↗ Lásd „Jelenítse meg a Select Software \(Szoftver kiválasztása\) képernyőt“ 22. oldal](#)
- 2 Válassza ki az **OPOS ADK for .NET Ver. x.xx.x** elemet. Törölje a jelölést azoknak az elemeknek a jelölőnégyzetéből, amelyeket nem kíván telepíteni. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 3 Megjelenik a **Start Installation (Telepítés indítása)** képernyő. Megjelenik a telepítendő illesztő- és segédprogramok listája. Kattintson az **Install (Telepítés)** gombra a telepítés elindításához.
- 4 Telepítse a EPSON OPOS ADK for .NET segédprogramot.  
Megjelenik az **EPSON OPOS ADK for .NET x.xx.x - InstallShield Wizard** képernyő.  
Válassza ki a nyelvet, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 5 Megjelenik a **Welcome to the InstallShield EPSON OPOS ADK for .NET** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

## Telepítés

- 6 Megjelenik a **License Agreement (Licencszerződés)** képernyő. Olvassa el a képernyőn látható szöveget, majd válassza ki az **I accept the terms of the license agreement (Elfogadom a licencszerződés feltételeit)** lehetőséget. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 7 Megjelenik a **Setup Type** képernyő. Válassza ki a **Developer** elemet, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra. Kattintson a **Browse (Tallóz)** gombra az alapértelmezett telepítési cél módosításához.
- 8 Megjelenik a **Setup Type** képernyő. Válassza ki a portot és kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 9 Megjelenik a **Start Copying Files** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra a telepítés elindításához.
- 10 Megjelenik **InstallShield Wizard Complete** képernyő. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra.
- 11 Ha a telepítés befejeződött, megjelenik az **Installation Finished (A telepítés kész)** képernyő. Ezután kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra a telepítés befejezéséhez.



Az OPOS ADK for .NET telepítése ezzel befejeződött.

## Az JavaPOS ADK telepítése

**Megjegyzés:**

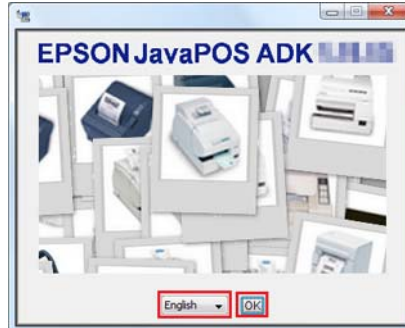
A JavaPOS ADK telepítéséhez Java Runtime Environment és Java Advanced Imaging API szükséges.

Az JavaPOS ADK telepítése előtt mindenképpen telepítse a fenti szoftvereket.

- 1 Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe, és hajtsa végre a lépéseit. [↗ Lásd „Jelentse meg a Select Software \(Szoftver kiválasztása\) képernyőt” 22. oldal](#)
- 2 Jelölje be a **JavaPOS ADK Ver. x.xx.x** jelölőnégyzetet. Törölje a jelölést azoknak az elemeknek a jelölőnégyzetéből, amelyeket nem kíván telepíteni. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

## Telepítés

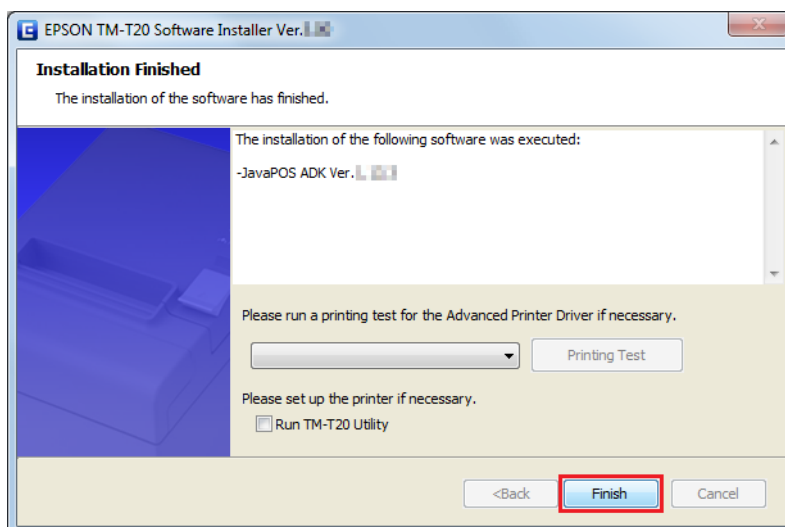
- 3 Megjelenik a **Start Installation (Telepítés indítása)** képernyő. Megjelenik a telepítendő illesztő- és segédprogramok listája. Kattintson az **Install (Telepítés)** gombra a telepítés elindításához.
- 4 Megjelenik az **EPSON JavaPOS ADK x.xx.x** képernyő. Válassza ki a nyelvet, majd kattintson az **OK** gombra.



- 5 Megjelenik az **Introduction** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
  - 6 Megjelenik a **License Agreement (Licencszerződés)** képernyő. Olvassa el a képernyőn látható szöveget, majd válassza ki az **I accept the terms of the License Agreement (Elfogadom a licencszerződés feltételeit)** lehetőséget. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
  - 7 Megjelenik a **Choose JVM** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
  - 8 Megjelenik a **Choose Install Set** képernyő. Válassza ki a **Developer** elemet, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
  - 9 Megjelenik a **Choose Folder Location** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
  - 10 Megjelenik a **Choose your communication** képernyő. Válassza ki a portot és kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
  - 11 Megjelenik a **Location for jpos.xml** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
  - 12 Megjelenik a **Pre-Installation Summary** képernyő. Kattintson az **Install (Telepítés)** gombra a telepítés elindításához.
  - 13 Megjelenik **Installation Complete (Telepítés kész)** képernyő. Kattintson a **Done** gombra.
- Amennyiben egy üzenet a számítógép újraindítását kéri, válassza a **No, I will restart my system myself** lehetőséget.

## Telepítés

- 14** Ha a telepítés befejeződött, megjelenik az **Installation Finished (A telepítés kész)** képernyő. Ezután kattintson a [Finish] gombra a telepítés befejezéséhez.



Az JavaPOS ADK telepítése ezzel befejeződött.

## A segédprogram telepítése

A segédprogram a TM-T20 Software & Documents Disc Egyszerű telepítés lehetőségével is telepíthető.

Az Egyszerű telepítés soros vagy USB-kapcsolat esetén a TM-T20 Utility segédprogramot, Ethernet-kapcsolat esetén a TM-T20 Utility, EpsonNet Config és EpsonNet Simple Viewer segédprogramot telepíti.

Az Egyedi telepítés használata esetén kiválaszthatja a telepíteni kívánt segédprogramokat a következők közül.

- TM-T20 Utility Ver. x.xx
  - Kupon Generator
- EpsonNet Config Ver. x.xx
- EpsonNet Simple Viewer Ver.x.xx
- Epson TM Virtual Port Driver Ver. x.xx

A segédprogramok telepítésének végrehajtásához kövesse az alábbi lépéseket.

- 1** Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe, és hajtsa végre a lépéseit.  
 ↗ Lásd „Jelenítse meg a Select Software (Szoftver kiválasztása) képernyőt“ 22. oldal
- 2** Válassza ki a telepíteni kívánt segédprogramokat a listáról. Törölje a jelölést azoknak az elemeknek a jelölőnégyzetéből, amelyeket nem kíván telepíteni. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 3** Megjelenik a **Start Installation (Telepítés indítása)** képernyő. Megjelenik a telepítendő illesztő- és segédprogramok listája. Kattintson az **Install (Telepítés)** gombra a telepítés elindításához.

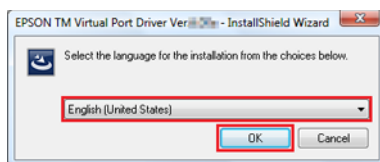
## Telepítés

- 4** Ezzel telepíti a TM-T20 Utility segédprogramot.  
Ha nem kíván egyéb segéd- vagy illesztőprogramot telepíteni, folytassa a 12. lépéssel.  
A telepítés további képernyők megjelenítése nélkül megkezdődik.

- 5** Ezzel telepíti a EpsonNet Config segédprogramot.  
A telepítés további képernyők megjelenítése nélkül megkezdődik.

- 6** Ezzel telepíti a EpsonNet Simple Viewer segédprogramot.  
Ha nem kíván egyéb segéd- vagy illesztőprogramot telepíteni, folytassa a 12. lépéssel.  
A telepítés további képernyők megjelenítése nélkül megkezdődik.

- 7** Telepítse a Epson TM Virtual Port Driver segédprogramot.  
Megjelenik az **EPSON TM Virtual Port Driver Ver. x.xx - InstallShield Wizard** képernyő. Válassza ki a telepítéshez használt nyelvet, majd kattintson az **OK** gombra.



- 8** Megjelenik a **Welcome to the EPSON TM Virtual Port Driver Ver. x.xx Setup Wizard** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 9** Megjelenik a **License Agreement (Licencszerződés)** képernyő. Olvassa el a képernyőn látható szöveget, majd válassza ki az **I accept the terms of the license agreement (Elfogadom a licencszerződés feltételeit)** lehetőséget. Ezután kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 10** Megjelenik a **Ready to Install the Program** képernyő. Ezután kattintson az **Install (Telepítés)** gombra.
- 11** Ha megjelenik a következő képernyő, kattintson a **Restart Later** gombra.

**Megjegyzés:**

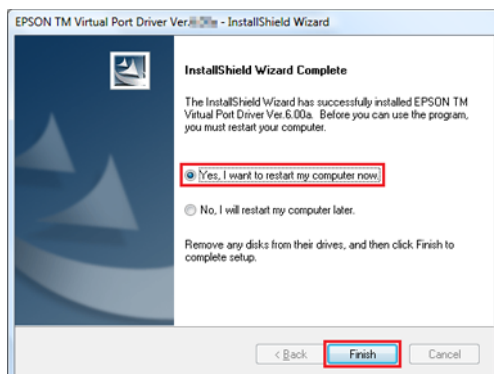
*Ha ennél a pontnál újraindítja a PC-t, előfordulhat, hogy a telepítési folyamat nem fejeződik be. Feltétlenül kattintson a **Restart Later** gombra.*

- 12** Megjelenik **InstallShield Wizard Complete** képernyő. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra.  
Ha a PC újraindítása szükséges, válassza a **Yes, I want to restart my computer now.** elemet, majd kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra.



## Telepítés

Ha újraindította a számítógépet, nincs szükség a 12. lépés végrehajtására, mert a telepítés befejeződött.



### Figyelem

Amennyiben az **InstallShield Wizard Complete** párbeszédpanelben a számítógép újraindítására vonatkozó üzenet jelenik meg, válassza a **Yes, I want to restart my computer now** elemet.

13

Ha a telepítés befejeződött, megjelenik az **Installation Finished (A telepítés kész)** képernyő.

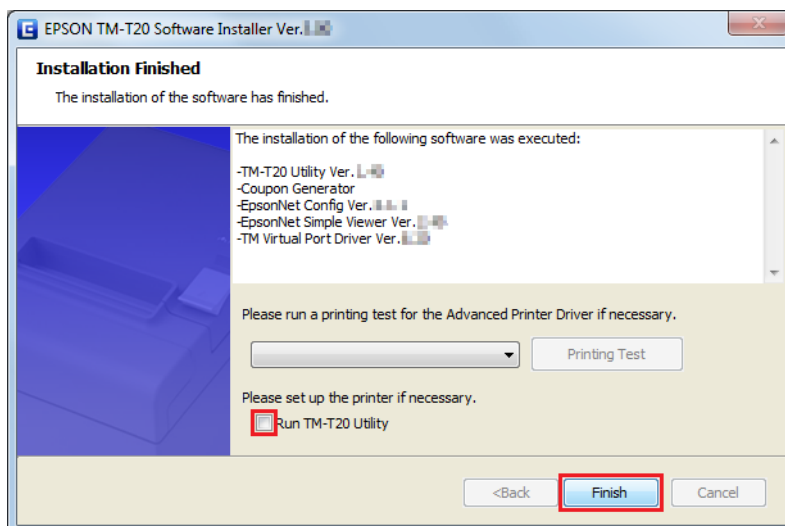
Amikor kilép a telepítésből:

Törölje a jelölést a **Run TM-T20 Utility** jelölőnégyzetből (ez az alapértelmezett állapot). Ezután kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra a telepítés befejezéséhez.

A nyomtató beállítása a TM-T20 Utility folyamatos használatával:

Jelölje be a **Run TM-T20 Utility** jelölőnégyzetet. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra a telepítés befejezéséhez. Ekkor megnyílik a TM-T20 Utility.

☞ Lásd „TM-T20 Utility“ 56. oldal



A segédprogramok telepítése ezzel befejeződött.

## Telepítés

## Nyomtató hozzáadása Windows2000 PC-hez

Ha a nyomtatója soros rendszerű és Windows 2000 operációs rendszert használ, telepítse az Advanced Printer Drivert az alábbiak szerint.

- 1 A Windows 2000 **Printers (Nyomtatók)** menüjében duplán kattintson az **Add Printer (Nyomtató hozzáadása)** elemre. Elindul az **Add Printer (Nyomtató hozzáadása)** varázsló.
- 2 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Válassza a **Local Printer (Helyi nyomtató)** elemet és kapcsolja ki az **Automatically detect and install my Plug and Play printer. (Plug and Play nyomtató automatikus felismerése és telepítése.)** lehetőséget.
- 3 Válassza ki a nyomtató csatlakoztatására való COM portot.
- 4 Válassza a **Have Disk** elemet, a **Browse (Tallóz)** elemet, majd a következő INI-fájlokat a CD-ROM meghajtón.  
root/Windows/Advanced Printer Driver/V5\_INF/Driver/EA5INSTMT20.INF
- 5 Válasszon illesztőprogramot a telepítéshez, majd telepítse.
- 6 A Windows 2000 **Printers (Nyomtatók)** alatt létrejön a nyomtatási sor.

## Frissítés mód



### **Figyelem:**

- Telepítéskor csak egy nyomtatót csatlakoztasson. Ne csatlakoztasson több nyomtatót.*
- Amikor a telepítés során a program rákérdez, hogy újra kívánja-e indítani a számítógépet, válassza a **No (Nem)** gombot, és folytassa a telepítést. Csak akkor indítsa újra a számítógépet és a nyomtatót, ha a telepítés befejeződött. Ha a **Yes (Igen)** gombot választja, és a telepítés során újraindítja a számítógépet, a többi illesztőprogram nem települ.*

A frissítés mód lehetővé teszi a rendszer meglévő nyomtató-illesztőprogramjának frissítését, vagy annak ellenőrzését, hogy a nyomtató-illesztőprogram kiválasztott újabb verziója használható-e együtt a meglévő nyomtató-illesztőprogrammal ugyanazon a rendszeren.

Ha már telepítette az Advanced Printer Driver, OPOS ADK, OPOS ADK for .NET, JavaPOS ADK és Epson TM Virtual Port Driver programot, az illesztőprogram telepítése frissítés módban zajlik.

Windows 2000 használata esetén a felhasználó csupán értesítést kap, hogy az új illesztőprogram telepítése a meglévővel való inkompatibilitás miatt a nyomtató hibás működését okozhatja.

- 1 Helyezze be a TM-T20 Software & Documents Disc lemezt a számítógépbe. A rendszer automatikusan beolvassa a TM-T20 Software Installer lemezt, és megjelenik az **EPSON TM-T20 Software Installer** képernyő. Kattintson az **Install Now (Telepítés most)** gombra.

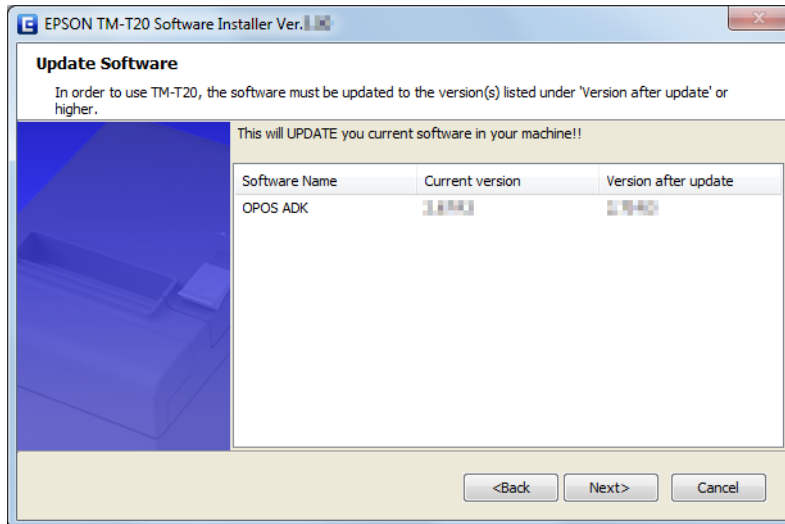
### **Megjegyzés:**

*A megjelenítés nyelve a **Select language (Nyelv kiválasztása)** pontban módosítható.*

## Telepítés

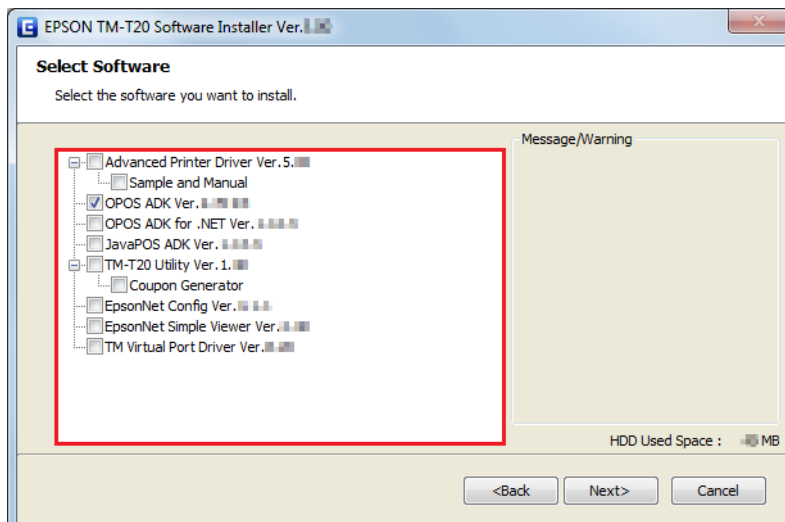
Ha nem indul el automatikusan a TM-T20 szoftvertelepítő, kattintson kétszer a **TMIInstallNavi.exe** ikonra a TM-T20 Software & Documents Disc lemezen.

- 2 Megjelenik a **License Agreement (Licencszerződés)** képernyő. Olvassa el a képernyőn látható szöveget, majd válassza ki az **I accept the terms in the license agreement (Elfogadom a licencszerződés feltételeit)** lehetőséget. Ezután kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- 3 Megjelenik az **Update Software (Szoftverfrissítés)** képernyő. A program ellenőrzi a rendszert, és megjeleníti a meglévő illesztőprogramot és annak verziószámát. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.



- 4 Megjelenik a **Select Software (Szoftver kiválasztása)** képernyő. Jelölje be a telepíteni kívánt illesztő- és segédprogramokhoz tartozó jelölőnégyzeteket, és törölje a jelölést azokéból, amelyeket nem kíván telepíteni.

A program automatikusan kijelöli azokat az elemeket, amelyeket frissíteni kell.



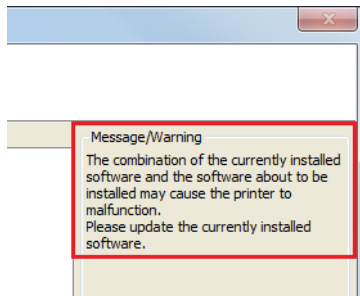
- 5 A telepítő ellenőrzi a frissítés érvényességét és az illesztőprogramok kombinációját. Ha a kombináció a nyomtató hibás működését idézheti elő, figyelmeztető üzenet jelenik meg. Ellenőrizze a képernyőn, hogy nem jelent-e meg a figyelmeztető üzenet, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

Ha megjelent a figyelmeztető üzenet, és a **Next (Tovább)** gombra kattint, megjelenik a figyelmeztető képernyő. Kattintson az **OK** gombra, és folytassa a 6. lépéssel.

## Telepítés

### Megjegyzés:

Ha Windows 2000 rendszer alatt egynél több illesztőprogramot választ ki telepítésre, a program figyelmezteti, hogy ez a nyomtató hibás működését idézheti elő. Windows 2000 rendszer alatt csak egy illesztőprogramot telepíthet.



- 6 Megjelenik a **Start Installation (Telepítés indítása)** képernyő. Ellenőrizze, hogy helyes-e a telepítendő elemek listája, és kattintson az **Install (Telepítés)** gombra.
- 7 Ha a telepítés befejeződött, az **Installation Finished (A telepítés kész)** képernyő jelenik meg. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra a telepítés befejezéséhez.

## Eltávolítás

- A nyomtató-illesztőprogram eltávolítása
- A TM-T20 Utility eltávolítása
- A EpsonNet Config eltávolítása
- A Epson TM Virtual Port Driver eltávolítása
- A EpsonNet Simple Viewer eltávolítása
- A OPOS ADK eltávolítása
- A OPOS ADK for .NET eltávolítása
- A JavaPOS ADK eltávolítása

## A Windows-nyomtatóillesztő eltávolítása



### Figyelem:

Ne törölje a nyomtató-illesztőprogramot a **Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Hardware and Sound (Hardver és hang) - Printers (Nyomtatók)** menüpontban.

☞ Lásd „Az operációs rendszertől függő eltérések“ 9. oldal

Bár ekkor az ikon (a nyomtató-illesztőprogram) eltűnik a képernyőről, a nyomtató-illesztőprogram nem törlődik.

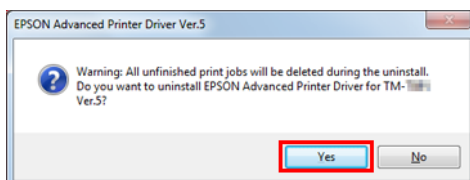
- 1 Lépjön ki a számítógépen futó minden alkalmazásból.

## Telepítés

**2** Válassza ki a **Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a program (Program eltávolítása) - EPSON Advanced Printer Driver for TM-T20 Ver.5** elemet, majd kattintson az **Uninstall (Eltávolítás)** elemre.

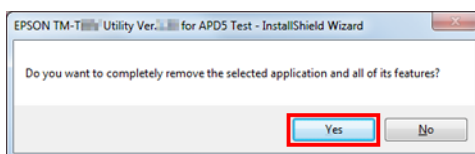
**3** Megjelenik az eltávolítás megerősítését kérő képernyő. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra.

Megtörténik a Advanced Printer Driver Ver.5 eltávolítása.



**4** Megjelenik a modellspecifikus segédprogram eltávolításának megerősítését kérő képernyő. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra, ha a modellspecifikus segédprogramot nem használja más illesztőprogramokkal és alkalmazásokkal. Kattintson a **No (Nem)** gombra, ha nem távolítja el.

Megtörténik a Advanced Printer Driver Ver.5 segédprogram eltávolítása.



**5** Megjelenik az **Az eltávolítás befejeződött** képernyő. Az eltávolítás befejeződik, amint a **Finish (Befejezés)** gombra kattint.

---

## Az TM-T20 Utility eltávolítása

**1** Lépjön ki a számítógépen futó minden alkalmazásból.

**2** Válassza ki a **Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a program (Program eltávolítása) - EPSON TM-T20 Utility** elemet. Kattintson az **Uninstall (Eltávolítás)** elemre.

Bővebb információ a képernyők kiválasztásának az operációs rendszer verziójától függő eltéréseiről.

☞ Lásd „Az operációs rendszertől függő eltérések“ 9. oldal

Ha megjelenik a **User Account Control (Felhasználói fiókok felügyelete)** képernyő, kattintson a **Continue (Folytatás)** gombra.

**3** Megjelenik a TM-T20 Utility eltávolításának megerősítését kérő képernyő. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra.

**4** Megkezdődik az TM-T20 Utility eltávolítása.

**5** Megjelenik az **Uninstall Complete** képernyő. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra az eltávolítás befejezéséhez.

## Telepítés

---

## A EpsonNet Config eltávolítása

- 1 Válassza ki a **Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a program (Program eltávolítása) - EpsonNet Config** elemet. Kattintson az **Uninstall (Eltávolítás)** elemre.

Bővebb információ a képernyők kiválasztásának az operációs rendszer verziójától függő eltéréseiről.

☞ Lásd „Az operációs rendszertől függő eltérések“ 9. oldal

Ha megjelenik a **User Account Control (Felhasználói fiókok felügyelete)** képernyő, kattintson a **Continue (Folytatás)** gombra.

- 2 Megjelenik a EpsonNet Config eltávolításának megerősítését kérő képernyő. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra.

- 3 Megkezdődik az EpsonNet Config eltávolítása.

- 4 Megjelenik az **Uninstall Complete** képernyő. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra az eltávolítás befejezéséhez.

---

## Az Epson TM Virtual Port Driver eltávolítása

- 1 Válassza ki a **Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a program (Program eltávolítása) - EPSON TM Virtual Port Driver** elemet. Kattintson az **Uninstall (Eltávolítás)** elemre.

Bővebb információ a képernyők kiválasztásának az operációs rendszer verziójától függő eltéréseiről.

☞ Lásd „Az operációs rendszertől függő eltérések“ 9. oldal

Ha megjelenik a **User Account Control (Felhasználói fiókok felügyelete)** képernyő, kattintson a **Continue (Folytatás)** gombra.

- 2 Megjelenik a Epson TM Virtual Port Driver eltávolításának megerősítését kérő képernyő. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra.

- 3 Megkezdődik az Epson TM Virtual Port Driver eltávolítása.

- 4 Ha az eltávolítás befejeződött, az ablak automatikusan bezárul.

---

## Az EpsonNet Simple Viewer eltávolítása

Az eszköz eltávolításakor az EpsonNet SDK for Windows programot is távolítsa el, amennyiben nem használja másik alkalmazással. Az eszköz eltávolítását a következő lépések szerint végezheti el.

- 1 Válassza ki a **Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a program (Program eltávolítása) - EpsonNet Simple Viewer** elemet. Kattintson az **Uninstall (Eltávolítás)** elemre.

Bővebb információ a képernyők kiválasztásának az operációs rendszer verziójától függő eltéréseiről.

☞ Lásd „Az operációs rendszertől függő eltérések“ 9. oldal

## Telepítés

Ha megjelenik a **User Account Control (Felhasználói fiókok felügyelete)** képernyő, kattintson a **Continue (Folytatás)** gombra.

**2** Megjelenik az **Uninstall Confirmation** ablak. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra. Ezzel eltávolítja az eszközt.

**3** Megjelenik az **Uninstall Complete** ablak. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra.

Ha nem használja más alkalmazással az EpsonNet SDK for Windows programot, hajtsa végre a 4–6. lépést.

**4** Megjelenik az **Uninstall or change a program** ablak. Kattintson duplán az **EpsonNet SDK for Windows** elemre.

**5** Megjelenik az **Uninstall Confirmation** ablak. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra. Ezzel eltávolítja az EpsonNet SDK for Windows programot.

**6** Megjelenik az **Uninstall Complete** ablak. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra.

Ha kiválasztja a **Yes, I want to restart my computer now.** lehetőséget, a számítógép újraindul.

---

## Az OPOS ADK eltávolítása

**1** Lépjen ki a számítógépen futó minden alkalmazásból.

**2** Válassza ki a **Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a program (Program eltávolítása) - EPSON OPOS ADK Version x.xx** elemet. Kattintson az **Uninstall (Eltávolítás)** elemre.

Bővebb információ a képernyők kiválasztásának az operációs rendszer verziójától függő eltéréseiről.

☞ Lásd „Az operációs rendszertől függő eltérések“ 9. oldal

Ha megjelenik a **User Account Control (Felhasználói fiókok felügyelete)** képernyő, kattintson a **Continue (Folytatás)** gombra.

**3** Megjelenik az EPSON OPOS ADK eltávolításának megerősítését kérő képernyő. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra.

**4** Megjelenik az **Information (Információ)** képernyő. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra.

**5** Megjelenik az **ADK Selection** képernyő. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

**6** Megjelenik a **Confirm Deletion** képernyő. Kattintson a **Start (Első)** gombra.

**7** Megkezdődik az EPSON OPOS ADK eltávolítása.


**8** Megjelenik az **Uninstall Complete** képernyő. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra.

Ha kiválasztja a **Yes, I want to restart my computer now.** lehetőséget, a számítógép újraindul.

## Telepítés


---

## Az OPOS ADK for .NET eltávolítása

- 1 Lépjen ki a számítógépen futó minden alkalmazásból.
- 2 Válassza ki a **Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a progra (Program eltávolítása) - EPSON OPOS ADK for .NET x.x.x** elemet. Kattintson az **Uninstall (Eltávolítás)** elemre.  
  
Bővebb információ a képernyők kiválasztásának az operációs rendszer verziójától függő eltéréseiről.  
 Lásd „Az operációs rendszertől függő eltérések“ 9. oldal  
  
Ha megjelenik a **User Account Control (Felhasználói fiókok felügyelete)** képernyő, kattintson a **Continue (Folytatás)** gombra.
- 3 Megjelenik a EPSON OPOS ADK for .NET eltávolításának megerősítését kérő képernyő. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra.
- 4 Megkezdődik az EPSON OPOS ADK for .NET eltávolítása.
- 5 Megjelenik a befejezés képernyő. Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra az eltávolítás befejezéséhez.

---

## A JavaPOS ADK eltávolítása

- 1 Lépjen ki a számítógépen futó minden alkalmazásból.
- 2 Válassza ki a **Start - Control Panel (Vezérlőpult) - Uninstall a program (Program eltávolítása) - EPSON JavaPOS ADK** elemet. Kattintson az **Uninstall (Eltávolítás)** elemre.  
  
Bővebb információ a képernyők kiválasztásának az operációs rendszer verziójától függő eltéréseiről.  
 Lásd „Az operációs rendszertől függő eltérések“ 9. oldal  
  
Ha megjelenik a **User Account Control (Felhasználói fiókok felügyelete)** képernyő, kattintson a **Continue (Folytatás)** gombra.
- 3 Megjelenik az **Uninstall Epson JavaPOS ADK (Epson JavaPOS ADK eltávolítása)** képernyő. Kattintson az **Uninstall (Eltávolítás)** gombra.
- 4 Megkezdődik az EPSON JavaPOS ADK eltávolítása.
- 5 Megjelenik a befejezés képernyő. Kattintson a **Done** gombra az eltávolítás befejezéséhez.



## A nyomtató-illesztőprogram használata

---

# A nyomtató-illesztőprogram használata

---

Ez a fejezet a nyomtató-illesztőprogram fő funkcióinak használatát ismerteti.

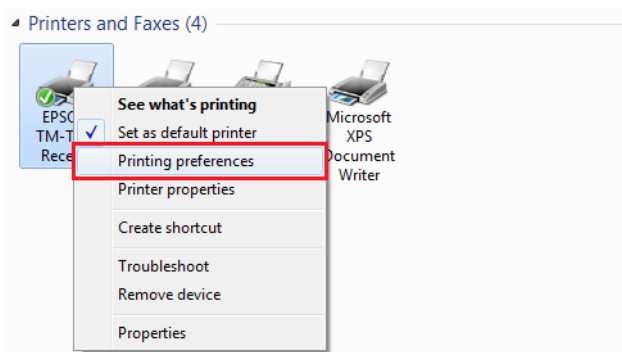
## A nyomtató-illesztőprogram elérési módjai és a beállítások érvényessége

A nyomtató-illesztőprogram beállításainak érvényessége attól függően változik, hogyan éri el a nyomtató-illesztőprogramot.

- ❑ A nyomtató-illesztőprogram elérése a nyomtató-illesztőprogram Nyomtatás menüjéből  
A nyomtató-illesztőprogramban módosított nyomtatási beállítások a számítógépen konfigurált minden felhasználó nyomtatási beállításaira érvényesek. A beállítások módosításához rendszergazda jogosultság szükséges.
- ❑ A nyomtató-illesztőprogram elérése a nyomtató-illesztőprogram Properties menüpontjából  
A nyomtató-illesztőprogramban módosított nyomtatási beállítások csak az Ön nyomtatási beállításaira érvényesek. A többi felhasználó beállításai nem változnak. Ez az ajánlott beállítási mód.
- ❑ A nyomtató-illesztőprogram elérése az alkalmazás nyomtatásbeállítási menüjéből  
Az alkalmazásban módosított nyomtatási beállítások csak az adott alkalmazásra érvényesek. Ha kilép az alkalmazásból, a módosítások törlődnek. Az alkalmazás újraindításakor a nyomtató-illesztőprogram tulajdonságaiban megadott nyomtatási beállítások lesznek érvényesek.

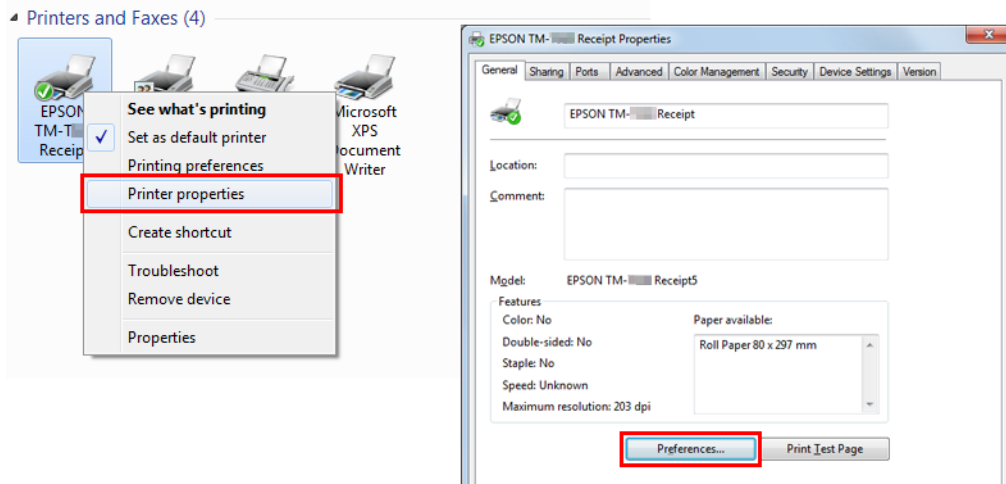
---

## Elérés a nyomtató-illesztőprogram Nyomtatás menüjéből

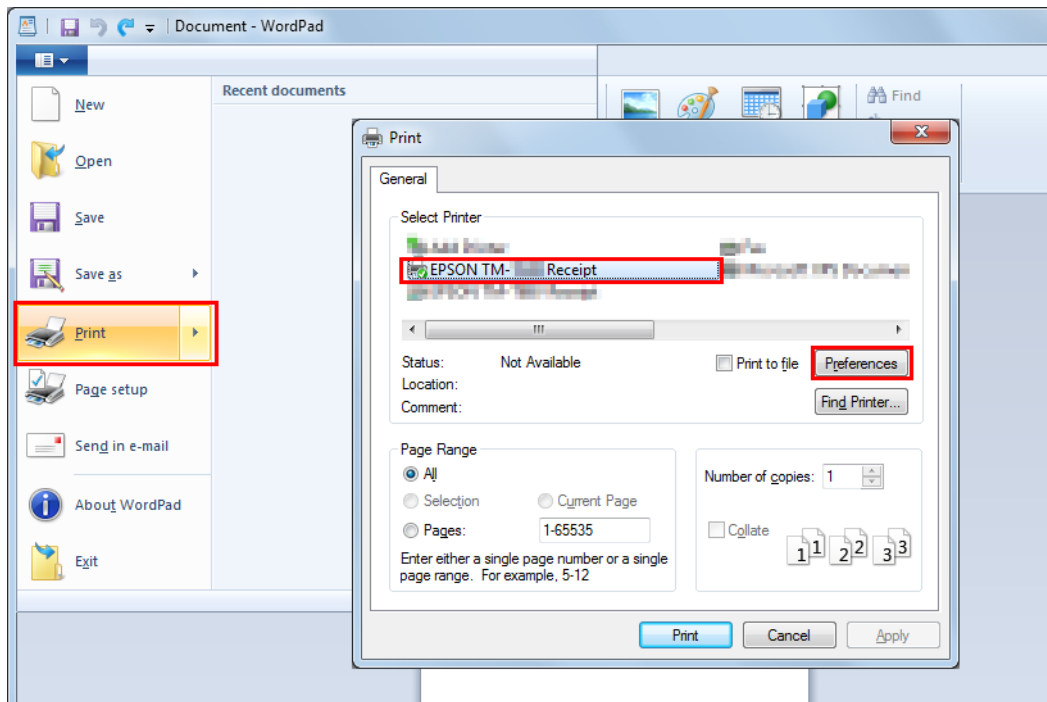


## A nyomtató-illesztőprogram használata

### Elérés a nyomtató-illesztőprogram Tulajdonságok menüjéből



### Elérés az alkalmazás Nyomtatás beállítása menüjéből

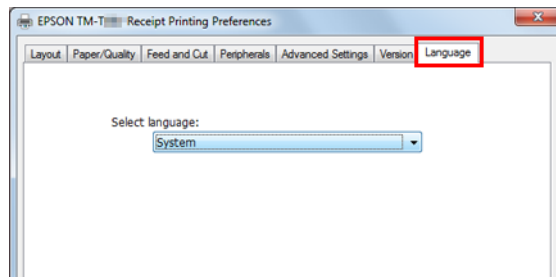


## Tulajdonságok megjelenítési nyelve

Az Advanced Printer Driver képernyő és a Súly megjelenítéséhez használt nyelv 24 nyelv közül választható ki. Az Ön által leginkább érthető nyelv kiválasztása segítséget nyújt az Advanced Printer Driver beállításainak helyes megadásához. Az elsőként megjelenő nyelvet a program az operációs rendszer nyelvi információi alapján állítja be.

## A nyomtató-illesztőprogram használata

- 1 Válassza ki a **Language (Nyelv)** fület a Nyomtatási beállítások ablakban.



- 2 Válassza ki a képernyők és a Súlyó kívánt megjelenítési nyelvét a **Select language (Nyelv kiválasztása)** legördülő listából. Ha végezt, kattintson az **OK** gombra.

A választható nyelvek az alábbiakban láthatók.

Választható nyelvek			
Chinese-Hongkon	Chinese-Simplified	Chinese-Traditional	Croatian
Czech	Danish	Dutch	English
Finnish	French	German	Hungarian
Italian (Italiano)	Japanese	Korean	Norwegian
Portuguese	Russian	Slovenian	Spanish
Swedish	Thai	Turkish	Vietnamese (Vietnami)

## Az alapvető funkciók használata

 „Papíradagolás és -vágás beállítás“ 43. oldal

 „Periféria eszköz műveletei“ 45. oldal

 „Logónyomtatás“ 47. oldal

---

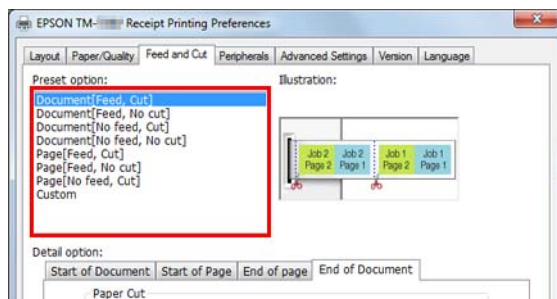
## Papíradagolás és -vágás beállítás

Beállítja az automata vágást és papíradagolást nyomtatás előtt és után.

- 1 Válassza ki a **Feed and Cut (Adagolás és vágás)** fület a Nyomtatási beállítások ablakban.

## A nyomtató-illesztőprogram használata

- Válasszon vágási és adagolási módot a **Preset option (Előbeállítás opció)** listáról és kattintson az **OK** gombra.  
Válassza ki a kívánt adagolási és vágási módnak megfelelő ábrát a hivatkozásul megjelenített **Illustration (Ábra)** elemből.



### Megjegyzés:

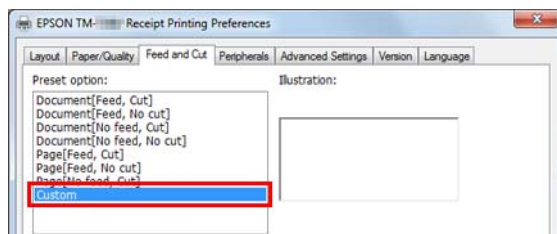
- Feed: Megtörténik a papír adagolása az automata vágó vágási helyzetébe, miután elkészült a dokumentum.*
- No Feed: Nem történik meg a papír adagolása, miután elkészült a dokumentum.*

## A Papíradagolás és -vágás testreszabása

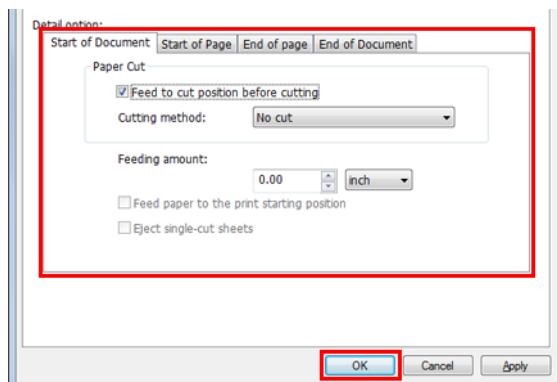
Ha nincs szükség előre beállított lehetőségre a testreszabás lehetséges, pl. a papíradagolás mértékének megadásával és az időzítés módosításával.

Hajtsa végre az alábbi lépéseket.

- Válassza ki a **Custom (Egyedi)** elemet a **Preset option (Előbeállítás opció)** listáról.



- Válassza ki a vezérlés időzítését a **Detail option (Részletek opció)** fülről a művelet beállításához.



A beállítások magyarázata az alábbiakban olvasható.

## A nyomtató-illesztőprogram használata

Elem		Leírás
Időzítés	Start of Document (Dokumentum kezdete)	A dokumentum nyomtatásának kezdetén
	Start of Page (Oldal kezdete)	A dokumentum egyes oldalainak elején
	End of Page (Oldal vége)	A dokumentum egyes oldalainak végén
	End of Document (Dokumentum vége)	A dokumentum nyomtatásának végén
Művelet	Feed to cut position before cutting (Adagolás vágási helyzethez vágás előtt)	Ha bejelölik, megtörténik a papír továbbítása az automata vágó levágási helyzetébe.
	Cutting method (Vágási mód)	Az automata vágó nem működik, ha a No cut lehetőséget választják ki.
	Feeding amount (Adagolási mennyiség)	A papírtovábbítás mértékét hüvelykben adhatja meg.
	Feed paper to the print starting position (Papíradagolás a nyomtatás kezdőpontjához)	Ha bejelölik, megtörténik a papír továbbítása a nyomtatófej helyzetébe.
	Eject single-cut sheets (Egyszer vágott lapok kiadása)	Ha bejelölik, különálló lapok nyomtatása történik meg.

**3** Kattintson az **OK** gombra.

## Periféria eszköz műveletei

Beállítja a periféria eszköz műveleteit, mint pl. pénztárfiók és hangjelző.



### Figyelem

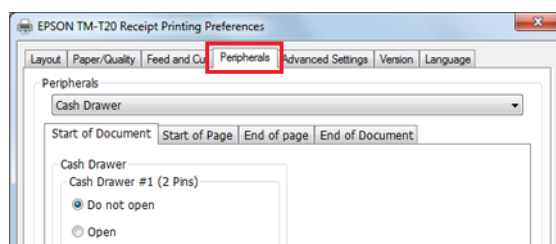
Az opcionális hangjelző csak a APD5 utility segítségével működtethető.

☞ Lásd „Optional Buzzer (Opcionális hangjelző)” 75. oldal

## A beállítás módja

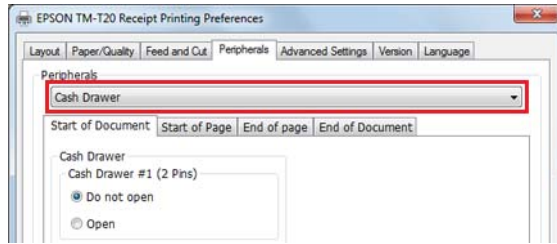
Hajtsa végre az alábbi lépéseket.

**1** Válassza ki a **Peripherals (Perifériák)** fület a Nyomtatási beállítások ablakban.

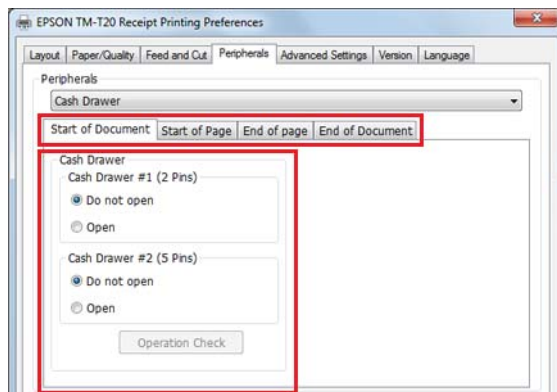


## A nyomtató-illesztőprogram használata

- 2** A **Peripherals (Perifériák)** legördülő listájáról válassza ki azt a perifériás eszköz kombinációt, amelyet a nyomtatóhoz kíván csatlakoztatni.



- 3** Válassza ki a perifériás eszköz beállításainak elvégzéséhez szükséges időzítést.  
 ↗ Lásd „Periféria eszköz beállítása“ 46. oldal



- 4** Erősítse meg a **Current settings (Jelenlegi beállítások)** elemet, majd kattintson az **OK** gombra.

### Periféria eszköz beállítása

A beállítások a periféria eszköztől függően eltérhetnek.

**Megjegyzés:**

- A pénztárgépfiók és külső hangjelző nem használható egyszerre.
- A beépített hangjelző egyes típusokon nem támogatott.

### Pénztárgépfiók

A pénztárgépfiók beállításai az alábbiakban láthatók.

Perifériák	Beállítási érték	Leírás
Cash Drawer #1 (2 Pins) (1. pénztárgépfiók (2 tű))	Do not open (Ne nyissa fel)	Pénztárgépfiók 1 (2 tű) nem nyílik ki.
	Open (Megnyitás)	Pénztárgépfiók 1 (2 tű) kinyílik.
Cash Drawer #2 (5 Pins) (2. pénztárgépfiók (5 tű))	Do not open (Ne nyissa fel)	Pénztárgépfiók 2 (5 tű) nem nyílik ki.
	Open (Megnyitás)	Pénztárgépfiók 2 (5 tű) kinyílik.

## A nyomtató-illesztőprogram használata

### Hangjelző


A hngjelző beállításainak magyarázata az alábbiakban olvasható.

Perifériák	Beállítási érték	Leírás
Built-in Buzzer (Beépített hangjelző)	Turn off	A beépített hangjelző nem szólal meg.
	Turn on	A beépített hangjelző megszólal.
External Buzzer (Külső hangjelző)	Turn off	A külső hangjelző nem szólal meg.
	Turn on	A külső hangjelző megszólal.
	Pattern	Hangjelző hangminta megadása.
	Count (Alkalom)	Hangjelző hangfrekvencia megadása.

## Logónyomtatás

A logók minden egyes nyomtatás elejére vagy végére nyomtathatók.

2 nyomtatási mód létezik.

- Nyomtatás logó regisztrálásával a nyomtató-illesztőprogramba  
 Lásd „Nyomtatás logó regisztrálásával a nyomtató-illesztőprogramba“ 47. oldal
- Nyomtatás logó regisztrálásával a nyomtatón  
A részleteket lásd: Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.

#### Megjegyzés:

- A regisztrálható fájlformátumok a következők: BMP, JPEG, GIF és PNG.
- A maximális regisztrálható fájl méret 2047 x 831 pont (szélesség x magasság). A pontok mennyiségének kiszámítása a következőképpen történik. Számítási képlet:  $\text{Pontok} = \text{hossz (cm)} / 2,54 \text{ (1 hüvelyk)} \times \text{TM nyomtató felbontása (DPI)}$

## Nyomtatás logó regisztrálásával a nyomtató-illesztőprogramba

#### Megjegyzés:

Soros interfész használata esetén tanácsos a logót a nyomtatón regisztrálni. A részleteket lásd: Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.

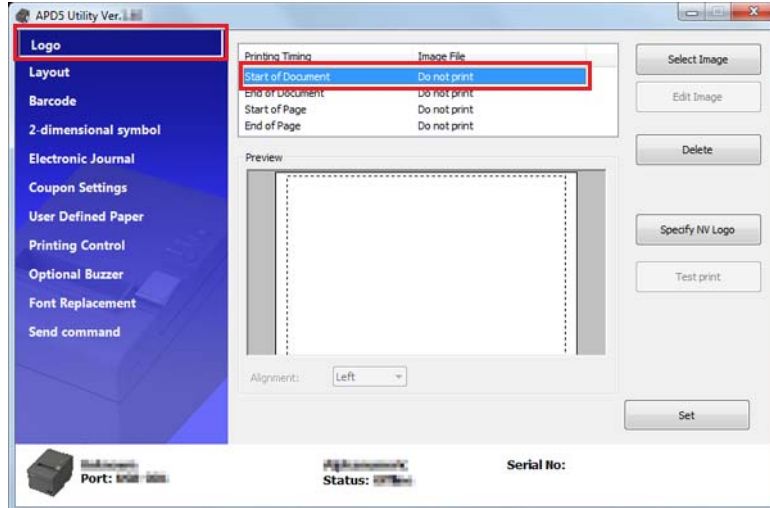
Az alábbi lépések végrehajtásával regisztráljon logót és nyomtasson.

- 1** Indítsa el a APD5 utility segédprogramot.
- 2** Válasza ki a **Logo (Logó)** elemet.

### A nyomtató-illesztőprogram használata

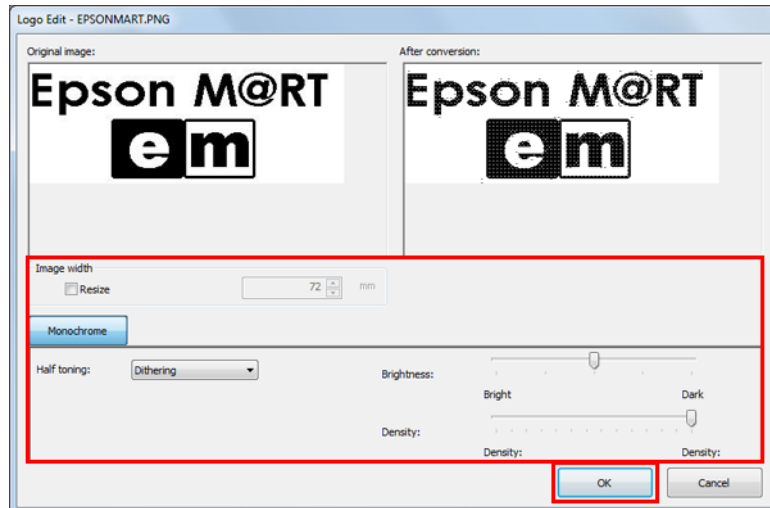
**3** Válassza ki a logó nyomtatási helyét.

Válasszon nyomtatási helyet a **Start of Document (Dokumentum kezdete)** / **End of Document (Dokumentum vége)** / **Start of Page (Oldal kezdete)** / **End of Page (Oldal vége)** lehetőségek közül.



**4** Kattintson a **Select Image (Kép kiválasztása)** elemre a nyomtatni kívánt logó megadásához.

**5** Megjelenik a **Logo Edit (Logó szerkesztése)** képernyő. Tekintse meg a képernyő felső részén lévő előnézeti képet, majd szerkessze meg a logó képadatait. A szerkesztés végén kattintson az **OK** gombra.



A beállítások magyarázata az alábbiakban olvasható.

Elem	Leírás
Resize (Átméretezés)	Ha bejelölik, a kép átméretezhető. Ha a kép szélesebb, mint a papírszélesség, és nem módosította a méretét, a program levágja a kép papírszélességet meghaladó részét.
Image width (Képszélesség)	A képméret beállítása átméretezés után. (Egység: mm)



## A nyomtató-illesztőprogram használata

Elem	Leírás
Half toning (Félárnyék)	A félárnyék típusának beállítása. A <b>Dither / Error Diffusion (Hibadiffúzió) / None (Nincs)</b> lehetőségek közül választhat.
Brightness (Fényerő)	Beállítja a fényerőt. 5 szint közül választhat.
Density (Fedettség)	A nyomtatási sűrűség beállítása.

6

Kattintson a Set (Beállítás) elemre.







Megtörténik a logó regisztrálása az illesztőprogramban.

7

Nyomtatáskor a logó a APD5 utility segédprogramban beállított helyre kerül.



## Speciális módszer

-  „Felhasználó által megadott papírbeállítás“ 49. oldal
-  „Vonalkód nyomtatása“ 51. oldal
-  „2 dimenziós szimbólumnyomtatás“ 51. oldal
-  „Kuponnyomtatás“ 52. oldal
-  „Opcionális hangjelző“ 53. oldal
-  „Más hasznos funkciók“ 54. oldal

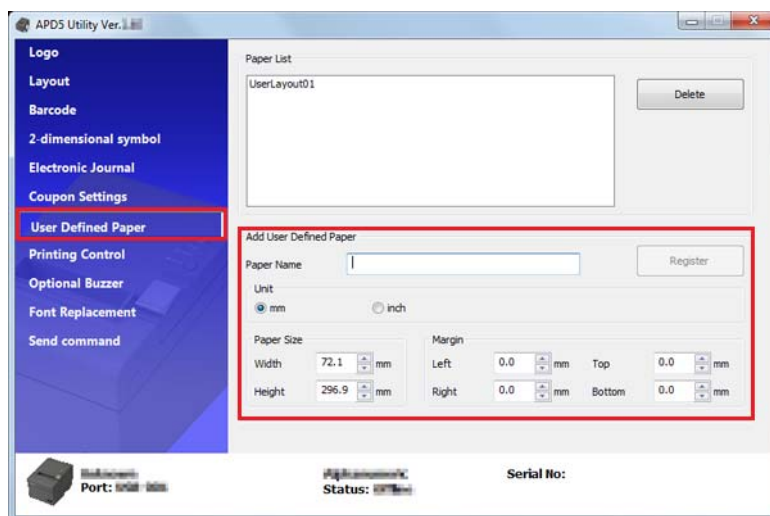
---

## Felhasználó által megadott papírbeállítás

Sima papírra nyomtathat a felhasználó által megadott papírbeállítás használatával. Nem lehet növelni/csökkenteni a nyomtató papírszélességének megfelelően.

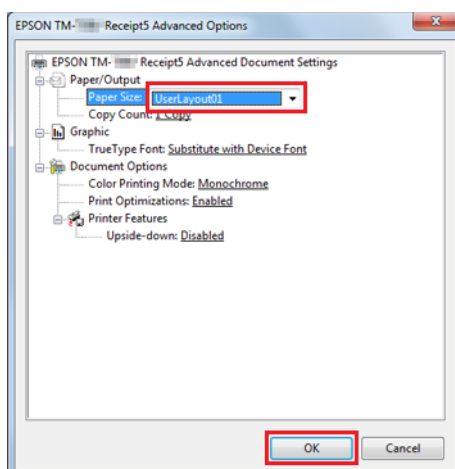
## A nyomtató-illesztőprogram használata

- Válassza ki a APD5 utility segédprogram **User Defined Paper (Felhasználó által kiválasztott papír)** lehetőségét a felhasználó által megadott papír beállításához.



Elem	Leírás
Paper Name (Papírtípus neve)	A felhasználó által meghatározott papír neve. Ez a név a Printing <b>Preferences - Layout (Elrend.)</b> elemben jelenik meg.
Unit (Egység)	Adja meg papírszélesség mértékegységét.
Paper Size (Papírméret)	Adja meg a felhasználó által megadott papírméretet (width (szélesség), height (magasság)).
Margin (Lapszél)	Adja meg a felhasználó által megadott papírmérethez tartozó margót (top (fent), bottom (lent), left (balra), right (jobbra)).

- Nyissa meg újra a **Printing Preferences** menüt, majd válassza a **Layout (Elrend.)** fület. Kattintson az **Advanced (Speciális)** elemre, amire megjelennek a nyomtató részletes dokumentumbeállításai.
- A papírméretetek közül válassza ki az Ön által definiált papírt. Kattintson az **OK** gombra.



## A nyomtató-illesztőprogram használata

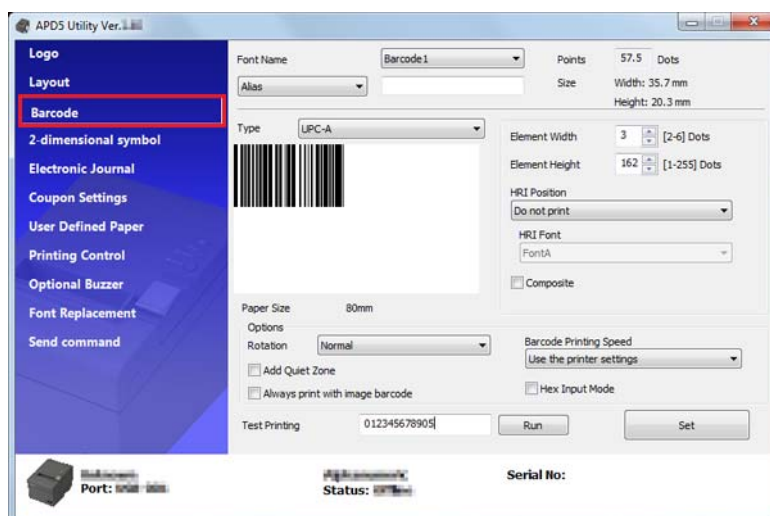
### Vonalkód nyomtatása

Vonalkód-betűtípus beállítása az Advanced Printer Driver illesztőprogramban. Vonalkódkódoló eszköz alkalmazásba történő beágyazása nélkül, illetve a vonalkód grafikus adatainak előkészítése nélkül nyomtathat vonalkódokat. A vonalkód nagy pontosságú beolvasásához lehet nyomtatni az alkalmazásban beállított vonalkóddatokhoz képest.

1

A vonalkód betűtípusát az APD5 utility segédprogram **Barcode (Vonalkód)** elemében lehet beállítani.

A részleteket lásd: Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.



2

Vonalkód-betűtípus beállítása a vonalkód-adatokban az alkalmazás segítségével.

3

A vonalkód nyomtatása az APD5 utility beállításainak megfelelően történik.

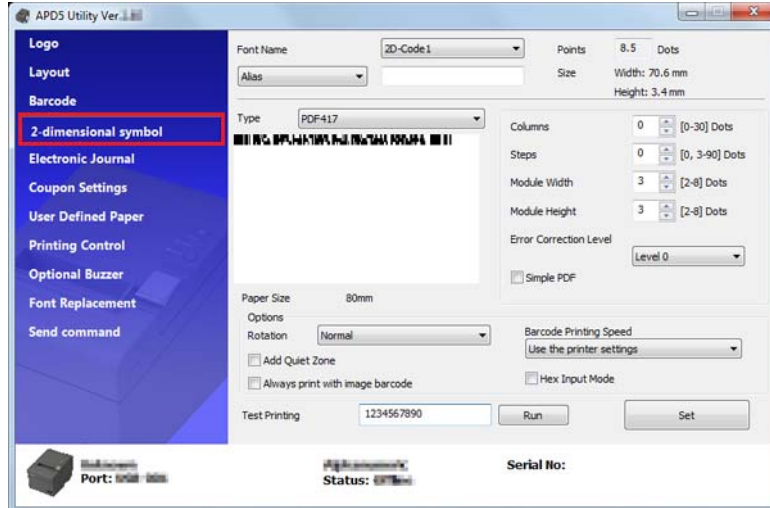
### 2 dimenziós szimbólumnyomtatás

Beállítja a 2 dimenziós szimbólum betűtípusát az APD5 illesztőprogramban. A 2 dimenziós szimbólumnyomtatás az ügyfél rendelkezésére áll a 2 dimenziós szimbólumkódoló megvalósítása, illetve a 2 dimenziós grafikai adatok alkalmazásban történő előkészítése nélkül.

## A nyomtató-illesztőprogram használata

- 1 A 2 dimenziós betűtípus beállítása az APD5 utility segédprogram **2-dimensional symbol (2 dimenziós szimbólum)** elemében lehetséges.

A részleteket lásd: Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.

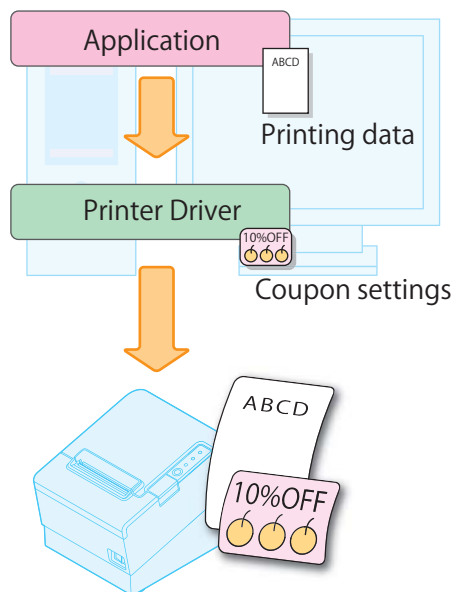


- 2 2 dimenziós betűtípus beállítása a 2 dimenziós adatokban az alkalmazás segítségével.
- 3 A 2 dimenziós szimbólumok nyomtatása az APD5 utility beállításainak megfelelően történik.

## Kuponnyomtatás

Az APD5 a következő kuponnyomtatási funkciót biztosítja.

Kuponok nyomtathatók különféle beállításokkal anélkül, hogy módosítaná az ügyfél POS alkalmazását.



## A nyomtató-illesztőprogram használata

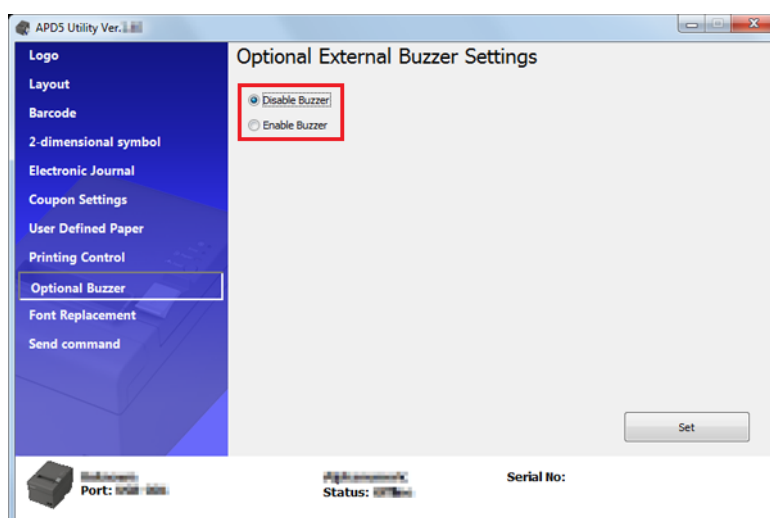
**Megjegyzés:**

A részleteket lásd: *Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual*.

### Opcionális hangjelző

Itt állítható be, hogy használ-e opcionális külső hangjelzőt, valamint a hangjelző dallambeállításai. A következőképpen állítsa be.

- 1 Kattintson az **Optional Buzzer (Opcionális hangjelző)** menüre.
- 2 Válassza ki, hogy használ-e külső hangjelzőt.



Disable Buzzer (Letiltás)	Nem használja a külső hangjelzőt. Folytassa a 4. lépéssel.
Enable Buzzer (Engedélyezés)	Használja a külső hangjelzőt. Folytassa a 3. lépéssel.

## A nyomtató-illesztőprogram használata

**3** Adja meg, mikor és milyen dallammal legyen hallható a külső hangjelző.

The screenshot shows the 'Optional External Buzzer Settings' window. At the top, there are two radio buttons: 'Disable Buzzer' and 'Enable Buzzer', with 'Enable Buzzer' selected. Below this, a red rectangular box highlights the following settings:

- 'When an error occurs:' with a dropdown menu set to 'Continuous'.
- 'When automatic paper cut activates:' with a dropdown menu set to 'Pattern A' and a 'Test' button.
- 'When specified pulse 1 (2 pin) occurs:' with a dropdown menu set to 'Pattern A' and a 'Test' button.
- 'When specified pulse 2 (5 pin) occurs:' with a dropdown menu set to 'Pattern B' and a 'Test' button.

At the bottom right of the window is a 'Set' button.

Beállítás	Leírás
When an error occurs (Hiba esetén)	Itt adható meg a hangjelző beállítása hiba esetére.
When automatic paper cut activates (Automatikus papírvágás aktiválásakor)	Itt adható meg a hangjelző beállítása az automatikus papírvágáshoz. A hangjelző hangjának ellenőrzéséhez kattintson a <b>Test (Teszt)</b> gombra.
When specified pulse 1 (2 pin) occurs (1. megadott impulzus (2 tűs) esetén)	Itt adható meg a hangjelző beállítása a megadott impulzus esetére. A hangjelző hangjának ellenőrzéséhez kattintson a <b>Test (Teszt)</b> gombra.
When specified pulse 2 (5 pin) occurs (2. megadott impulzus (5 tűs) esetén)	Itt adható meg a hangjelző beállítása a megadott impulzus esetére. A hangjelző hangjának ellenőrzéséhez kattintson a <b>Test (Teszt)</b> gombra.

**4** Kattintson a **Set (Beállítás)** gombra. A beállítások érvénybe lépnek a nyomtatón.

## Más hasznos funkciók

A Nyomtatóillesztő az alábbi módokon is használható.

- Nyomtató logó regisztrálásával a nyomtatón
- Parancsok küldése
- Nyomtatóeszköz-betűtípus nyomtatása .NET környezetben
- A nyomtatás kezdőpontjának beállítása
- 80 mm széles elrendezés nyomtatása 58 mm szélességben
- Alias név beállítása a betűtípushoz

## A nyomtató-illesztőprogram használata

- Emulációs betűtípus létrehozása
- Eszköz-betűtípus cserefunkciója
- Printing Control Settings (Nyomtatásvezérlés beállításai)

***Megjegyzés:***

*A részleteket lásd: **Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.***

# TM-T20 Utility

Ez a fejezet a nyomtató konfigurálására szolgáló TM-T20 Utility program használatát ismerteti.

## Áttekintés






**Figyelem:**






A beállítások mentése közben ne kapcsolja ki a nyomtatót, és ne szakítsa meg a kapcsolatot a nyomtatóval.

A TM-T20 Utility a következő funkciókat biztosítja.

### Általános felhasználók számára

- Operation Check (Működés ellenőrzése):  Lásd „Operation Check (Működés ellenőrzése)” 64. oldal
- Elektronikus ellenőrző szalag <sup>\*1 \*3 \*4</sup>:
- Storing Logos (Logók tárolása):  Lásd „Storing Logos (Logók tárolása)” 65. oldal
- Coupon Settings (Kuponbeállítások) <sup>\*1 \*3 \*4</sup>:
- Paper Reduction (Papírtakarékosság) <sup>\*2 \*4</sup>
- Automatic Paper Cut (Automatikus papírvágás) <sup>\*2</sup>:  Lásd „Automatic Paper Cut Settings (Automatikus papírvágási beállítások)” 71. oldal

### A nyomtató rendszergazdái számára

- Printing Control (Nyomtatásvezérlés):  Lásd „Printing Control Settings (Nyomtatásvezérlés beállításai)” 73. oldal
- Font (Betű):  Lásd „Font Settings (Betűtípus beállításai)” 74. oldal
- Optional Buzzer:  Lásd „Optional Buzzer (Opcionális hangjelző)” 75. oldal
- Communication I/F (Kommunikációs illesztő):  Lásd „Communication I/F Settings (Kommunikációs illesztő beállításai)” 77. oldal
- Setting Backup/Restore (Biztonsági mentés/helyreállítás beállítása):  Lásd „Setting Backup/Restore (Biztonsági mentés/helyreállítás beállítása)” 81. oldal

<sup>\*1</sup> Windows 2000 rendszerben nem használható.

<sup>\*2</sup> Mivel ez egyes nyomtatóverzióknál nem használható, elképzelhető, hogy nem jelenik meg.

<sup>\*3</sup> Ha a kuponillesztő vagy Epson TM Virtual Port Driver Ver.8 nincs telepítve, ez letiltásra kerül.

<sup>\*4</sup> További információk a TM-T20 Utility User's Manual.




# A TM-T20 Utility indítása

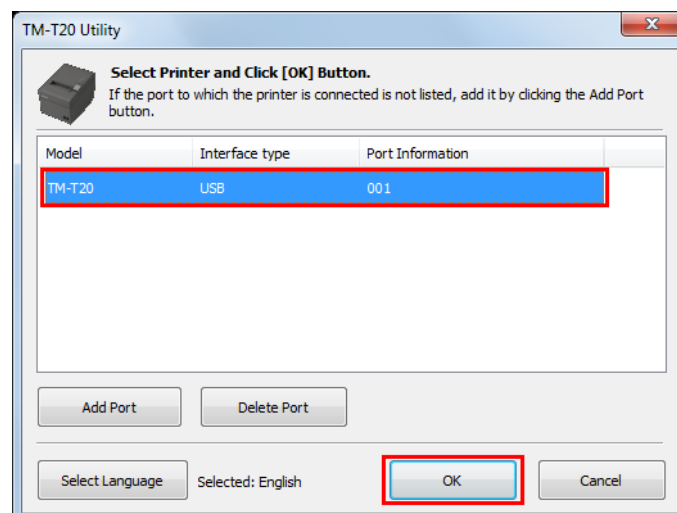
## A TM-T20 Utility indítása

Aktiválja a TM-T20 Utility programot a következő módon.


Ha bejelölte a **Run TM-T20 Utility (TM-T20 Utility futtatása)** jelölőnégyzetet az Egyszerű telepítés művelet sor 10. lépésében, kezdje a 2. lépéssel.

- 1 Válassza a **Start - All Programs (Minden program) - EPSON - TM-T20 Software - TM-T20 Utility** lehetőséget.
- 2 Megjelenik a következő képernyő. Válassza ki a használni kívánt nyomtatót, és kattintson az **OK** gombra.  
Ha módosítani szeretné a TM-T20 Utility megjelenítési nyelvét, kattintson a **Select Language (Nyelv kiválasztása)** gombra.

Ha a nyomtató nem látható, kattintson az **Add Port (Port hozzáadása)** gombra. Ezután folytassa a következő résszel:  Lásd: „**Kommunikációs port hozzáadása és a TM-T20 Utility indítása**“ 58. oldal.



### Megjegyzés:

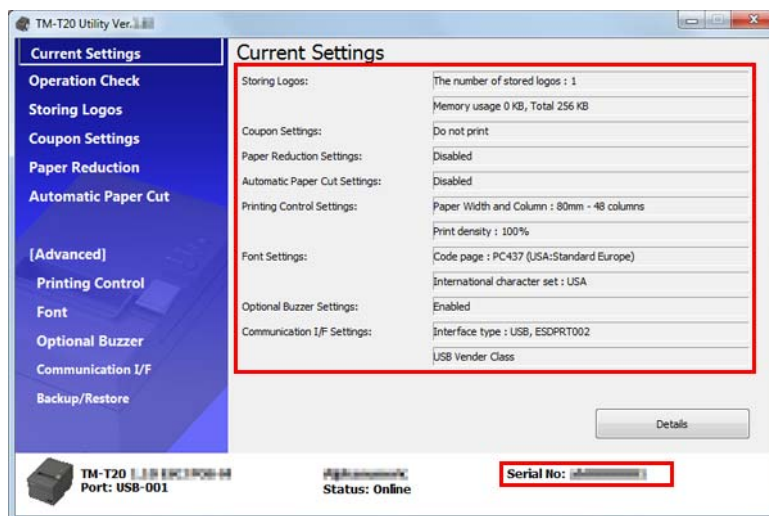
- Ha új nyomtatóportot kíván beállítani, kattintson az **Add Port (Port hozzáadása)** gombra.  
 Lásd „**Kommunikációs port hozzáadása és a TM-T20 Utility indítása**“ 58. oldal
- Port törléséhez válassza ki a portot, és kattintson a **Delete port (Port törlése)** gombra.

- 3 A TM-T20 Utility elindul. Ha létrejött a kapcsolat a nyomtatóval, a nyomtatóról lekért nyomtatóbeállítások megjelennek a **Printer settings (Nyomtatóbeállítások)** képernyőn.

Az USB-csatlakozóval csatlakoztatott nyomtató felismeréséhez hajtja végre a **Test Printing (Próbanyomtatás)** műveletet a TM-T20 Utility futtatását követően, vagy vesse össze a nyomtató valamelyik oldalán lévő sorozatszámot a TM-T20 Utility sorozatszámával.

## TM-T20 Utility

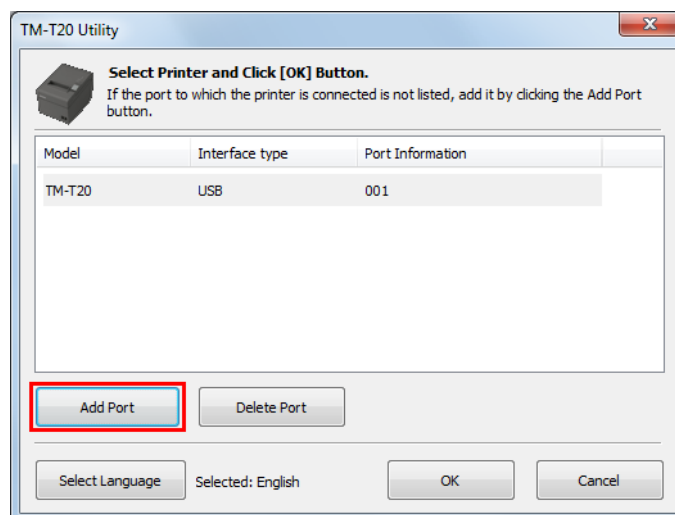
A TM-T20 Utility első használatakor a program nem indul el, ha a nyomtatóval nem sikerül létrehozni a kapcsolatot. Ha a kommunikáció létrejött, a segédprogram az előző nyomtatási beállításokat alapul véve még kapcsolat nélkül is elindul.



## Kommunikációs port hozzáadása és a TM-T20 Utility indítása

A következő módon adhat a rendszerhez kommunikációs portot:

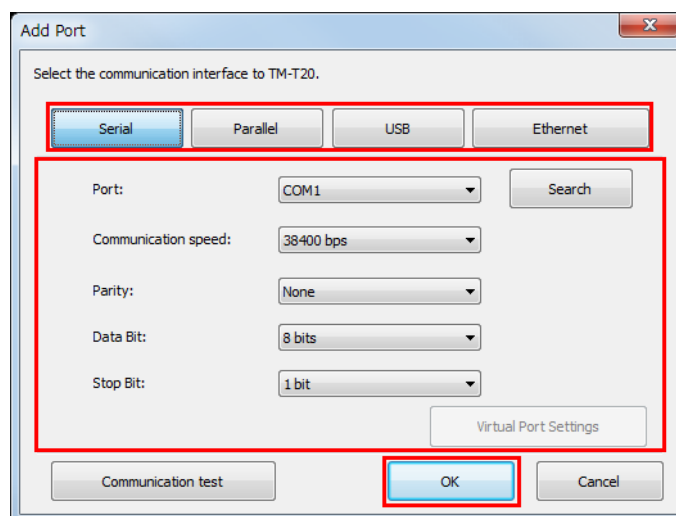
- 1 Válassza a **Start - All Programs (Minden program) - EPSON - TM-T20 Software - TM-T20 Utility** lehetőséget.
- 2 Megjelenik a következő képernyő. Kattintson az **Add Port (Port hozzáadása)** gombra.



## TM-T20 Utility

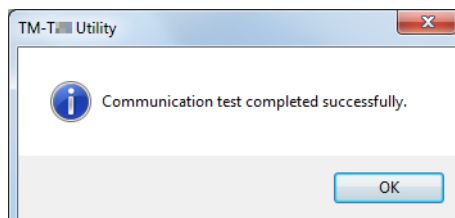
3

Megjelenik az **Add Port (Port hozzáadása)** képernyő. Állítsa be a hozzáadni kívánt portot. Ezután kattintson az **OK** gombra.



### Megjegyzés:

- Ha sikertelen a kommunikáció a porttal, hibaüzenet jelenik meg. Ilyen esetben a port nem adható hozzá a rendszerhez. Győződjön meg arról, hogy megfelelően csatlakoztatta a nyomtatót, és ellenőrizze a kommunikációs beállításokat.
- Ha a **Communication test (Kommunikációs teszt)** gombra kattint, a kommunikáció eredménye megjelenik a képernyőn. Ez a művelet nem végez próbanyomtatást.



- Serial (Soros)

Beállítás	Leírás
Port:	Itt választható ki a számítógépen használt soros port.
Search (Keresés):	Az elérhető soros portok keresésére szolgál.
Communication speed (Kommunikáció sebessége):	Itt állíthatja be a kommunikáció sebességét.
Parity (Paritás):	Itt állíthatja be a paritást.
Data Bit (Adatbit):	Itt állíthatja be a bithosszt.
Stop Bit (Stopbit):	Itt állíthatja be a stopbitet.
Virtual Port Settings (Virtuális portbeállítások)	A Virtual Port Settings (Virtuális portbeállítások) eszköz elindítására szolgál. Erről bővebben a Virtual Port Settings (Virtuális portbeállítások) eszköz kézikönyvében olvashat.

### TM-T20 Utility

Beállítás	Leírás
Communication test (Kommunikációs teszt)	Kommunikációs teszt végrehajtására szolgál.

Parallel (Párhuzamos)

Beállítás	Leírás
Port:	Itt választható ki a számítógépen használt párhuzamos port.
Search (Keresés):	Az elérhető párhuzamos portok keresésére szolgál.
Virtual Port Settings (Virtuális port-beállítások)	A Virtual Port Settings (Virtuális portbeállítások) eszköz elindítására szolgál. Erről bővebben a Virtual Port Settings (Virtuális portbeállítások) eszköz kézikönyvében olvashat.
Communication test (Kommunikációs teszt)	Kommunikációs teszt végrehajtására szolgál.

USB

Beállítás	Leírás
Port:	Itt választhatja ki a használt USB-portot.
Search (Keresés)	Az elérhető USB-port(ok) keresésére szolgál.
Communication test (Kommunikációs teszt)	Kommunikációs teszt végrehajtására szolgál.

**Megjegyzés:**

USB-csatlakozás használata esetén nem adhatók hozzá nyomtatók olyan környezetben, ahol egyidejűleg Printer Class nyomtatókat és Vendor Class nyomtatókat is használnak. Ilyen esetben először kapcsolja ki a meglévő nyomtatókat, és azután indítsa el a segédprogramot.

Ethernet

Beállítás	Leírás
IP Address (IP-cím):	Itt állíthatja be a használt nyomtató IP-címét.
Search (Keresés)	A TM-T20 nyomtatók hálózaton történő keresésére és az IP-címük megjelenítésére szolgál.
Speciális beállítások (EpsonNet Config) (Speciális beállítások (EpsonNet Config))	A EpsonNet Config eszköz aktiválására szolgál. A nyomtató hálózati beállításai a EpsonNet Config segítségével adhatók meg.
Communication test (Kommunikációs teszt)	Kommunikációs teszt végrehajtására szolgál.

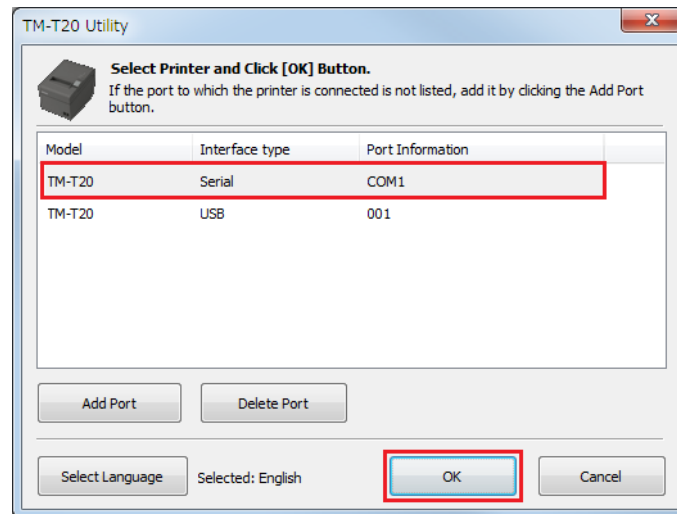
**Megjegyzés:**

Ha akkor sem jelenik meg beállított IP-című TM-T20 készülék, miután rákattintott a **Search (Keresés)** gombra, írja be közvetlenül a TM-T20 nyomtató IP-címét az **IP Address: (IP-cím:)** mezőbe.

## TM-T20 Utility

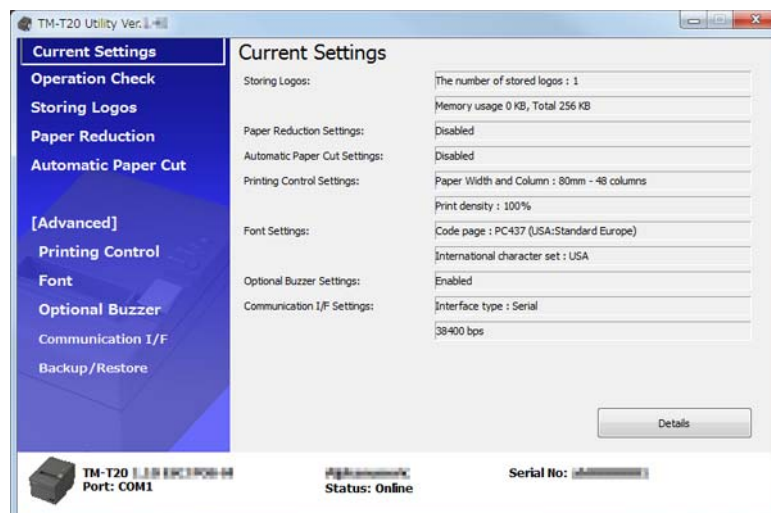
4

Ismét a következő képernyő jelenik meg. Válassza ki a hozzáadott portot, és kattintson az **OK** gombra.



5

A TM-T20 Utility elindul.




## TM-T20 Utility

## Jelenlegi beállítások

Itt ellenőrizhetők a nyomtatóbeállítások és a karbantartás-számláló.

Current Settings	
Storing Logos:	The number of stored logos : 1 Memory usage 0 KB, Total 256 KB
Coupon Settings:	Do not print
Paper Reduction Settings:	Disabled
Automatic Paper Cut Settings:	Disabled
Printing Control Settings:	Paper Width and Column : 80mm - 48 columns Print density : 100%
Font Settings:	Code page : PC437 (USA:Standard Europe) International character set : USA
Optional Buzzer Settings:	Enabled
Communication I/F Settings:	Interface type : USB, ESDPRT002 USB Vender Class
<a href="#">Details</a>	

Beállítás	Leírás
Storing Logos (Logók tárolása):	Itt látható a tárolt logók száma és mérete.
Automatic Paper Cut Settings (Automatikus papírvágási beállítások):	Itt láthatók az automatikus papírvágási funkció beállításai.
Coupon Settings (Kuponbeállítások): *1	Itt láthatók a kupon beállításai.
Paper Reduction Settings (Papírtakarékossági beállítások): *2	Itt látható a papírtakarékosság Engedélyezés/Tiltás beállítása.
Printing Control (Nyomtatásvezérlés):	Itt láthatók a papírszélesség és a nyomtatási fedettség beállításai.
Font (Betű):	Itt látható a nyomtató-betűtípushoz tartozó kódlap és nemzetközi karakterkészlet.
Optional Buzzer (Opcionális hangjelző):	Itt láthatók a hangjelző beállításai.
Communication I/F (Kommunikációs illesztő):	Itt látható a port kommunikációs beállítása.
Details (Részletek)	Megjeleníti az illesztő információit és a karbantartás-számlálót.  Lásd „Details (Részletek)” 63. oldal

\*1 Ha a kupon illesztőprogramot vagy a Epson TM Virtual Port Driver Ver. 8 verzióját nem telepítették, nem jelenik meg.

\*2 Mivel ez egyes nyomtatóverzióknál nem használható, elképzelhető, hogy nem jelenik meg.

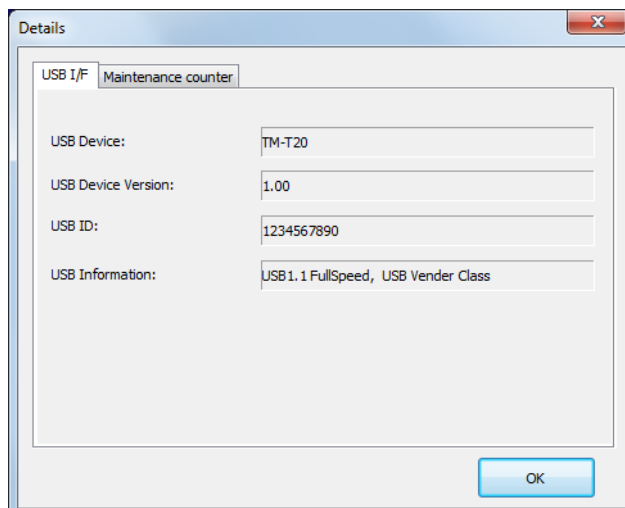
## TM-T20 Utility

## Details (Részletek)

### Illesztőadatok

**Megjegyzés:**

Soros vagy párhuzamos kapcsolat használata esetén nem jelennek meg az illesztő adatai; csak a karbantartás-számláló látható.



USB I/F (USB-illesztő)

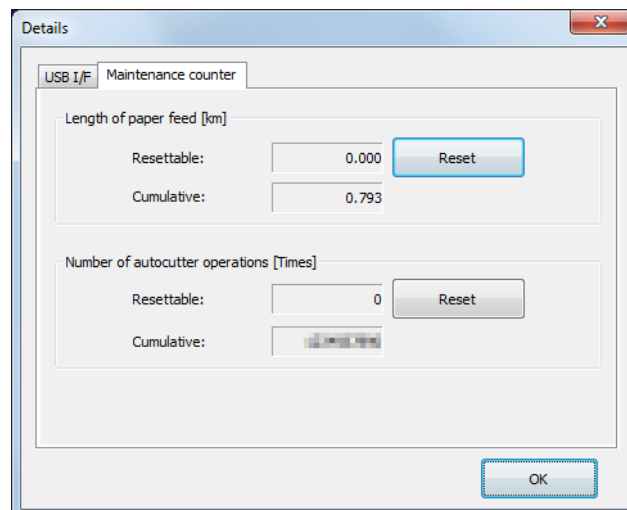
Beállítás	Leírás
USB Device (USB-készülék):	Itt látható a termék neve.
USB Device Version (USB-készülék verziója):	Itt látható a termék verziószáma.
USB ID (USB-azonosító):	Itt látható a sorozatszám.
USB Information (USB-adatok):	Itt látható az illesztőhöz azonosítási célból megadott karaktorsor.

Ethernet I/F (Ethernet illesztő)

Beállítás	Leírás
Ethernet I/F (Ethernet illesztő):	Itt látható a termék neve.
MAC address (MAC cím):	Itt látható az illesztő MAC-cím beállítása.
Hardware version (Hardververzió):	Itt látható az illesztő hardververziója.
Software version (Szoftververzió):	Itt látható az illesztő szoftververziója.

## TM-T20 Utility

### Karbantartás-számláló



Itt ellenőrizhetők a következő számlálók, amelyekből néhány nullázható is.

Az összesítő számláló nem nullázható.

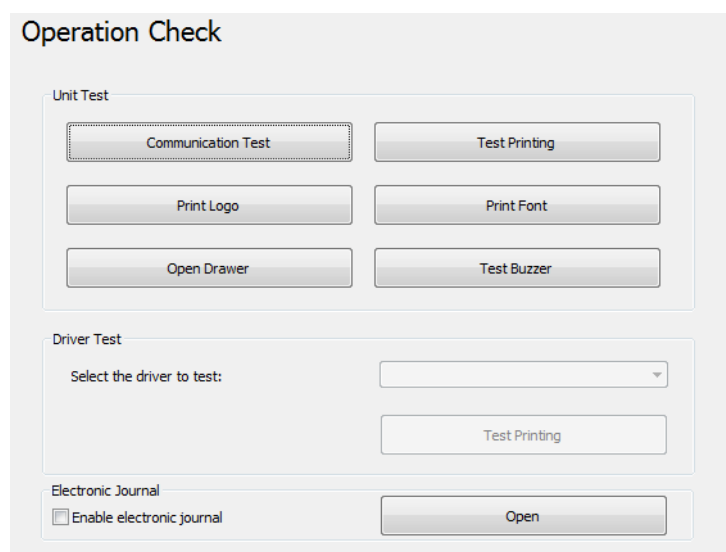
- Length of paper feed [km] (Betöltött papír hossza [km])
- Number of autocutter operations Times (Automata vágó műveleteinek száma [alkalom])

## Operation Check (Működés ellenőrzése)

Itt ellenőrizheti a nyomtató működését, valamint a nyomtató és az illesztőprogram közötti kommunikációt.

A következőképpen állítsa be.

- 1** Kattintson az **Operation Check (Működés ellenőrzése)** menüre.





## TM-T20 Utility

2

Kattintson az ellenőrizni kívánt elemhez tartozó gombra.

A következőket ellenőrizheti.

Unit Test (Készülékteszt)

Beállítás	Leírás
Communication Test (Kommunikációs teszt)	A számítógép és a nyomtató közötti megfelelő kommunikáció ellenőrzésére szolgál.
Test Printing (Próbanyomatás)	Próbanyomatot készít. Ezen ellenőrizhető a megfelelő nyomtatás.
Print Logo (Logó nyomtatása)	A nyomtatóban tárolt logó kinyomtatására szolgál.
Print Font (Betűtípus nyomt.)	A nyomtató telepített betűtípusainak kinyomtatására szolgál.
Open Drawer (Fiók kinyitása)	Kinyitja a nyomtatóhoz csatlakoztatott pénztárgépfiókot.
Test Buzzer (Hangjelzőteszt)	A nyomtatóhoz csatlakoztatott opcionális külső hangjelzőt szólaltatja meg.

Driver Test (Illesztőprogramteszt)

Beállítás	Leírás
Select the driver to test (Illesztőprogram kiválasztása teszthez)	Itt választhatja ki az ellenőrizni kívánt illesztőprogramot.
Test Printing (Próbanyomatás)	Próbanyomatot készít. Ezen ellenőrizhető a megfelelő nyomtatás.

**Megjegyzés:**

*Windows 2000 rendszer esetén a Próbanyomatás nem érhető el.*


Electronic Journal (Elektronikus ellenőrző szalag)

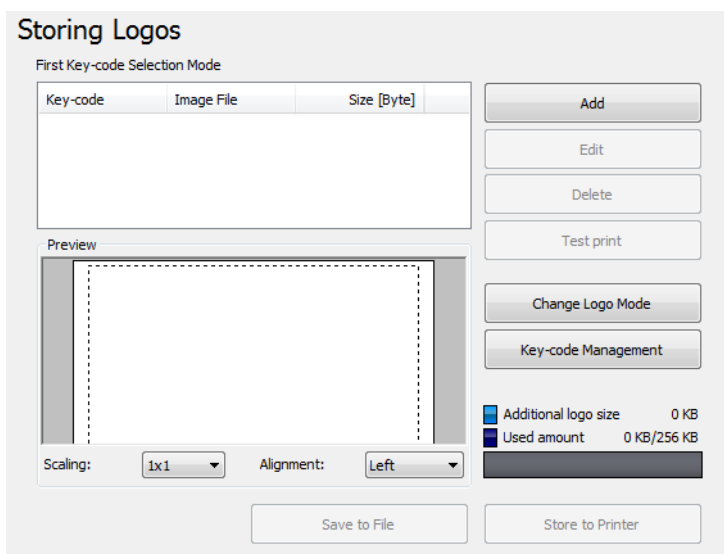
Beállítás	Leírás
Enable electronic journal (Elektr. ell. szalag enged.)	Engedélyezi/letiltja az elektronikus ellenőrző szalagot. (Ez a jelölőnégyzet bejelölésével aktiválható)
Open (Megnyitás)	Megjeleníti az elektronikus ellenőrző szalag képernyőt.

## Storing Logos (Logók tárolása)


Itt állíthatók be a nyomtatóban tárolni kívánt logók.

## TM-T20 Utility

Ez a rész azt ismerteti, hogyan állítsa be a logókat a nyomtatóban történő tároláshoz. A segédprogram lehetővé teszi, hogy kinyomtassa a már a nyomtatóban tárolt logót, de nem szerkesztheti, és nem állíthat vissza belőle fájlt. Ha az OPOS-t használja a logó tárolásához,  lásd: „Logók tárolása“ 86. oldal.



A **Storing Logos (Logók tárolása)** a következő funkciókkal rendelkezik.

Beállítás	Leírás
Key Code List	Megjeleníti a nyomtatóban rögzített logókat és a nyomtatóhoz adni kívánt logókat. A nyomtatóban rögzített logók a Kulcskód elején  jelet kapnak.
Add (Hozzáad)	Hozzáadja egy logó adatait a listához.
Edit (Szerkeszt)	A kiválasztott logóadatokat félfényerő- és fényerő-beállításainak szerkesztésére szolgál.
Delete (Törlés)	Törli a kiválasztott logót a listából vagy kitörli a nyomtatóban tárolt logókat.
Test print (Próbanyomat)	Ezzel nyomtathatók ki a kiválasztott logók.
Change Logo Mode (Logó mód módosítása)	Megjeleníti a <b>Select Mode for Storing Logo (Logó tárolási módjának kiválasztása)</b> képernyőt.
Key-code Management (Kulcskódkezelés)	Megjeleníti a <b>Key-code Management (Kulcskódkezelés)</b> képernyőt.
Preview (Előnézet)	Itt látható a nyomtatóban tárolni kívánt logó képe. A nyomtatóban tárolt logók képe nem jelenik meg itt.
Logo Indicator	Indicator: A nyomtatóban a logók számára regisztrálható memóriaméret Additional logo data: A listában megjelenő logók mérete Used amount (Felhasználva): A regisztrált logók mérete
Save to File (Mentés fájlba)	Ezzel a lehetőséggel fájlként mentheti a konfigurált logóadatokat a nyomtatón történő tároláshoz. Az adatok bmp fájl formájában is tárolhatók.
Store to Printer (Tárolás a nyomtatón)	Ezzel tárolhatja a nyomtatóban a konfigurált logóadatokat.

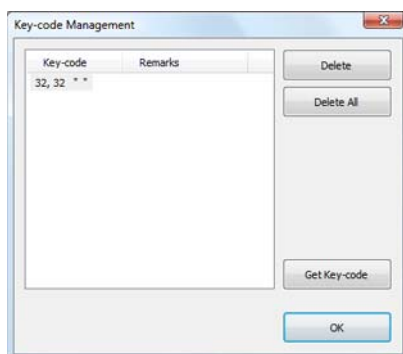
### TM-T20 Utility

A **Select Mode for Storing Logo (Logó tárolási módjának kiválasztása)** a következő funkciókkal rendelkezik. Az aktuális beállítás a **Storing Logos (Logók tárolása)** alatt látható.



Beállítás	Leírás
First Key-code Selection Mode (Első kulcskód-kiválasztási mód)	Itt adható meg a logó azonosító kódja.
Automatically set the key-code for the logo to be stored (A logó tárolásához automatikusan állítsa be a kulcskódot).	Ha jelen opció be van kapcsolva, a rendszer automatikusan beállítja a regisztrálni kívánt logókhoz a kulcskódokat. Ha ki van kapcsolva, a rendszer a logók hozzáadásánál vagy szerkesztésénél állítja be a kulcskódokat.
Advanced Printer Driver Control Font Setting Mode (Advanced Printer Driver vezérlőbetűs beállítási mód)	Az Advanced Printer Driver lehetővé teszi, hogy (h és 1 közötti) vezérlő betűtípust társítson a logóhoz kulcskód helyett.
Key-code Nonuse Mode (not recommended) Kulcskód használata nélküli mód (nem ajánlott)	Nem ajánlott.

A **Key-code Management (Kulcskódkezelés)** a következő funkciókkal rendelkezik. Ezzel ellenőrizheti a nyomtatóban tárolt logó Kulcskódját, vagy törölheti a logókat.



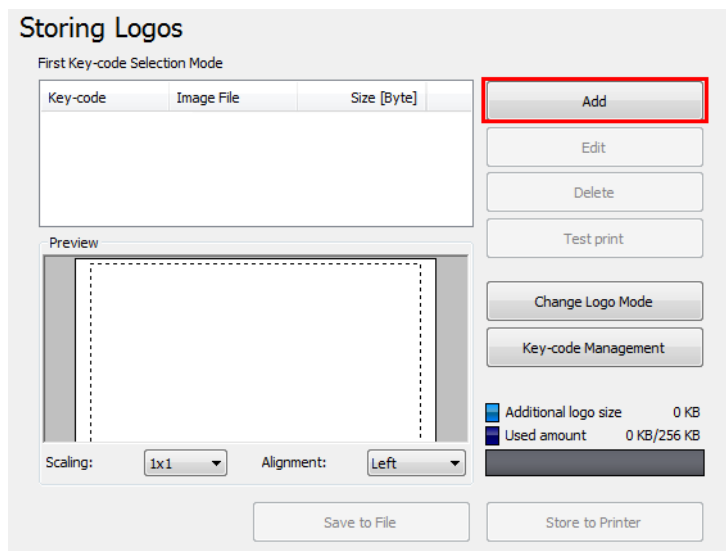
Beállítás	Leírás
Get KeyCode (Kulcskód lekérdezése)	Lekéri a regisztrált Kulcskód-számokat.

## Logó hozzáadása

A logó a következő művelettel adható hozzá a rendszerhez.

## TM-T20 Utility

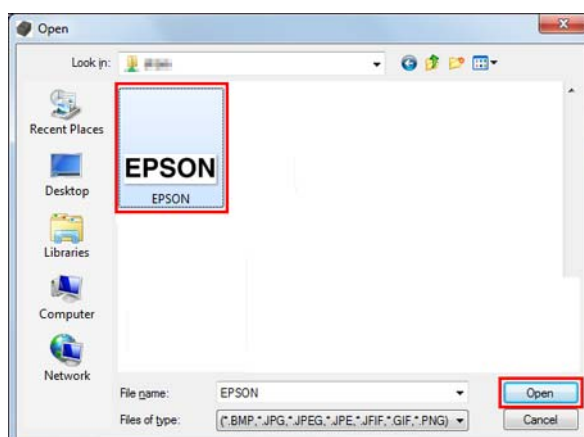
- 1** Kattintson az **Add (Hozzáad)** gombra.



- 2** Adja meg a logóként használni kívánt képadatokat.

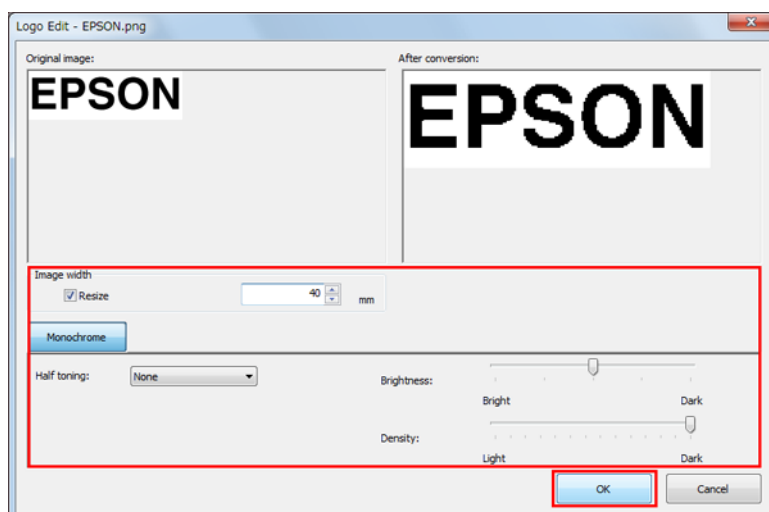
Legfeljebb 2047 (W) x 831 (H) képpont (pont) méretű fájl adható meg, amelynek formátuma bmp, jpeg, gif vagy png lehet. Ha a logó szélessége meghaladja a papírszélességet, egy figyelmeztető üzenet jelenik meg. Kattintson az **OK** gombra, és csökkentse a logó méretét a 3. lépésben látható **Logo Edit (Logó szerkesztése)** képernyőn.

Papírszélesség - Oszlopszám:	Pixel
80 mm - 48 oszlop	576
80 mm - 42 oszlop	546
58 mm - 42 oszlop	378
58 mm - 35 oszlop	420



### TM-T20 Utility

- 3** Megjelenik a **Logo Edit (Logó szerkesztése)** képernyő. A logó a képernyő felső részén látható előnézeti kép segítségével szerkeszthető. Ha végzett, kattintson az **OK** gombra.



A következő szerkesztéseket végezheti.

Beállítás	Leírás
Image width (Képszélesség)	Itt adható meg, milyen szélességnek megfelelően kívánja átméretezni a képet (mm-ben).
Resize (Átméretezés)	Megadhatja, hogy a program átméretezze-e a képet. Ha a kép szélesebb, mint a papírszélesség, és nem jelölte be az átméretezést, a program levágja a kép papírszélességet meghaladó részét.
Half toning (Féldrnyék)	A kép féldrnyék-beállításainak megadására szolgál.
Brightness (Fényerő)	A kép fényerő-beállításainak megadására szolgál.
Density (Fedettség)	A nyomtatási összetétel beállítására szolgál.

- 4** Ha a rendszer **First Key-code Selection Mode (Első kulcskód-kiválasztási mód)** módban van, és az **Automatically set the keycode for the logo to be stored. (A logó tárolásához automatikusan állítsa be a kulcskódot.)** lehetőség nincs bekapcsolva, megjelenik a **Key-code Settings (Kulcskód beállítás)** képernyő. Állítsa be a Kulcskódot, majd kattintson az **OK** gombra.

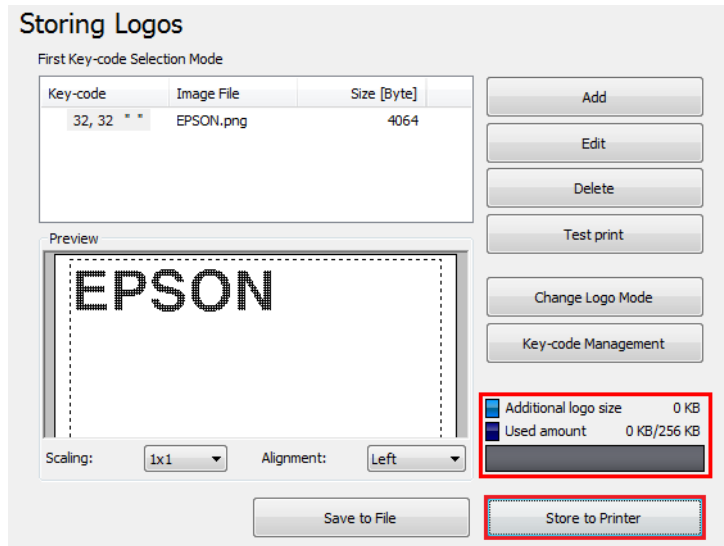
Ha nem a **First Key-code Selection Mode (Első kulcskód-kiválasztási mód)** logómód van kiválasztva, és az **Automatically set the keycode for the logo to be stored. (A logó tárolásához automatikusan állítsa be a kulcskódot.)** lehetőség be van kapcsolva, a **Key-code Settings (Kulcskód beállítás)** képernyő nem látható.



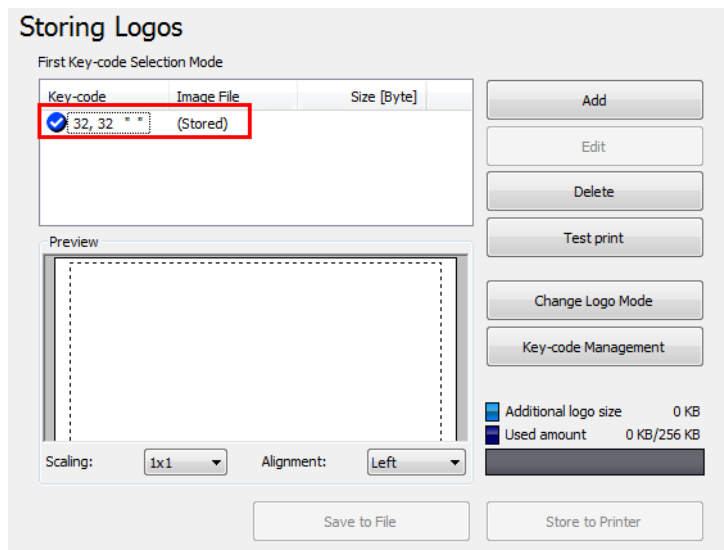
**TM-T20 Utility**

**5** A logóadatok hozzáadódtak a listához. Több logóadat tárolása esetén ismételje meg az 1-4. lépéseket.

**6** Miután minden, nyomtatóhoz hozzáadni kívánt logóadatot eltárolt, ellenőrizze a képernyő jobb oldalán található jelzőt, hogy lássa, a nyomtatóban tárolni kívánt adatok mérete elfogadható-e, majd kattintson a **Store to Printer (Tárolás a nyomtatón)** gombra.



**7** Ezzel a nyomtatóra menti a logóadatokat. A logóadatokat a rendszer a logótárolási fájlba (TLG fájl) is elmenti. Ezt a fájlt a rendszer a nyomtatóbeállítási fájl létrehozásakor használja.



**Logótárolási fájl**

Mivel a logótárolási fájl (TLG fájl) a rendszer a logók nyomtatóhoz való hozzáadásakor menti el automatikusan, a logótárolási fájl csak a nyomtatóhoz legutóbb hozzáadott logóadatokat tartalmazza. Ha több logóadatot ment a nyomtatóbeállítási fájlba, érdemes minden logóadatot egyszerre hozzáadni a nyomtatóhoz. Ha olyan adatot ment, melyet a rendszer már eltárolt a nyomtatón, kövesse az alábbi eljárást.

**1** Készítse elő a nyomtatóhoz hozzáadni kívánt összes logóadatot.

## TM-T20 Utility

**2** Törölje a nyomtatóban már tárolt összes logót.

 Lásd „Storing Logos (Logók tárolása)” 65. oldal

**3** Tárolja el az összes logót, majd adja hozzá őket egyszerre a nyomtatóhoz. Így az összes logóadatot tartalmazó logótárolási fájl (TLG fájl) jön létre.

 Lásd „Logó hozzáadása” 67. oldal

## Automatic Paper Cut Settings (Automatikus papírvágási beállítások)

Itt állítható be, hogy a fedél lezárásakor a nyomtató levágja-e a papírt és nyomtasson-e logót.



### Figyelem:

- Amennyiben ennél a lehetőségnél beállít egy logót, a logót kuponok nyomtatásánál is kinyomtatja a rendszer.
- Amennyiben nem szeretne logót nyomtatni a kuponokra, az automatikus vágás során állítsa a logónyomtatást kuponnyomtatásra. (További információk a TM-T20 Utility User's Manual találhatók.)

A következőképpen állítsa be.

**1** Kattintson az **Automatic Paper Cut (Automatikus papírvágás)** menüre.

**2** Kattintson az ellenőrizni kívánt elemre.

### Automatic Paper Cut Settings

Not use this function!

Cut paper when the cover is closed.

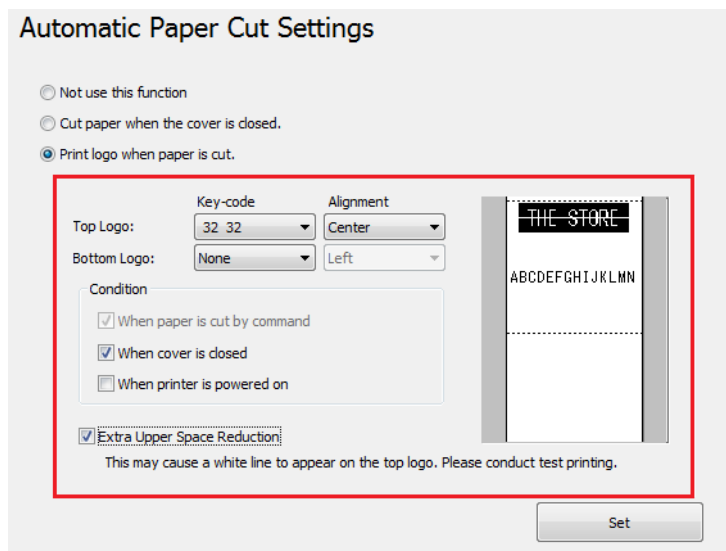
Print logo when paper is cut.

Not use this function (Nem használja a funkciót)	Ezzel letiltja az automatikus papírvágás funkciót. Folytassa a 4. lépéssel.
Cut paper when the cover is closed. (Papírvágás a fedél lezárásakor.)	Automatikus papírvágást hajt végre a fedél lezárásakor. Folytassa a 4. lépéssel.

### TM-T20 Utility

Print logo when paper is cut. (Logó nyomtatása a papír vágásakor.)	Kinyomtatja a logót az automatikus papírvágás végrehajtásakor. Folytassa a 3. lépéssel.
--	---

**3** Adja meg a **Print logo when paper is cut. (Logó nyomtatása a papír vágásakor.)** opció beállításait.



Beállítás	Leírás
Top Logo (Felső logó)	Itt állíthatja be a papír felső részére nyomtatott logót. <input type="checkbox"/> Key-code (Kulcskód): Kiválasztja a nyomtatni kívánt logó Kulcskódját. <input type="checkbox"/> Alignment (Igazítás): Itt választhatja ki a logó nyomtatási pozícióját.
Bottom Logo (Alsó logó)	Itt állíthatja be a papír alsó részére nyomtatott logót. <input type="checkbox"/> Key-code (Kulcskód): Kiválasztja a nyomtatni kívánt logó Kulcskódját. <input type="checkbox"/> Alignment (Igazítás): Itt választhatja ki a logó nyomtatási pozícióját.
Condition (Feltétel)	Itt állíthatja be a felső logó nyomtatási feltételét. <input type="checkbox"/> When paper is cut by command (A papír vágási utasításakor): A pipajel nem távolítható el ebből a jelölőnégyzetből. <input type="checkbox"/> When cover is closed (A fedél lezárásakor): Itt állíthatja be, hogy a fedél lezárásakor nyomtatja-e ki a felső logót. <input type="checkbox"/> When printer is powered on (A nyomtató bekapcsolásakor): Ha ezt a beállítást választja ki, a nyomtató a nyomtatási beállítás minden módosításakor visszaáll az eredeti állapotba, automatikusan levágja a papírt, és kinyomtatja a <b>Top Logo (Felső logó)</b> képét.
Extra Upper Space Reduction (Felső térköz csökkentése):	Itt választhatja ki, hogy csökkenti-e a felső margót a <b>Top Logo (Felső logó)</b> beállításban megadott logó nyomtatásakor. Csak akkor választhatja ezt a funkciót, ha a <b>Top Logo (Felső logó)</b> van kiválasztva.  A beállítás kiválasztása következtében fehér vonal jelenhet meg a logón (a logó felső szélétől 13 mm-re). Feltétlenül hajtson végre próbanyomtatást, és ellenőrizze, hogy megfelelő-e a nyomtatás eredménye.



**Figyelem:**

Mivel ez az opció néhány nyomtatóverziónál nem használható, az **Extra Upper Space Reduction (Felső margó csökkentésének engedélyezése)** lehetőség nem minden esetben jelenik meg.



## TM-T20 Utility

- 4** Kattintson a **Set (Beállítás)** gombra. A beállítások érvénybe lépnek a nyomtatón.

## Printing Control Settings (Nyomtatásvezérlés beállításai)

Itt adhatók meg a nyomtató nyomtatásvezérlési beállításai. A következőképpen állítsa be.

- 1** Kattintson a **Printing Control (Nyomtatásvezérlés)** menüre.

- 2** Állítsa be a következő nyomtatásvezérlési elemeket.

The screenshot shows a window titled "Printing Control Settings". It contains four settings, each with a label and a dropdown menu:

- Paper width - Number of columns:** 80mm - 48 columns
- Logo 180 dpi Emulation Mode:** Disabled
- Print density:** 100%
- Print speed:** Level 13 (Fast)

A "Set" button is located at the bottom right of the window.

Beállítás	Leírás
Paper width (Papírszélesség):	Itt választható ki a papírszélesség.
Logo 180 dpi Emulation Mode (Logó 180 dpi emulációs mód):	A <b>Logo 180 dpi Emulation Mode (Logó 180 dpi emulációs mód)</b> engedélyezésére vagy tiltására szolgál. A <b>Logo 180 dpi Emulation Mode (Logó 180 dpi emulációs mód)</b> lehetővé teszi, hogy a 180 dpi nyomtatókhoz létrehozott logókat ugyanolyan pozícióban és méretben nyomtassa ki, mint a TM-T20 használatkor. Azonban a <b>Storing Logos (Logók tárolása)</b> opció (🔗 Lásd: „ <b>Storing Logos (Logók tárolása)</b> ” 65. oldal) lehetővé teszi a logók szabad méretezését hozzáadásakor/szerkesztéskor is. Így a logók méretének beállításához a <b>Storing Logos (Logók tárolása)</b> lehetőséget javasoljuk.
Print density (Nyomtatási fedettség):	Itt választható ki a nyomtatási fedettség.
Print speed (Nyomt. sebesség):	Itt választható ki a nyomtatási sebesség.

## TM-T20 Utility

 **Figyelem:**

- A papírszélesség módosítása esetén

*Ha a papírszélességet 80 mm-ről 58 mm-re módosítja, szerelje fel a papírtekerccs-vezetőt a nyomtatóra.*

*A papírszélesség 58 mm-ről 80 mm-re történő módosítása nem várt nyomtatási eredménnyel járhat. A szélesség módosítását követően feltétlenül hajtson végre próbanyomtatást.*

- A tápellátással kapcsolatos hiba, például a nyomtatás közben bekövetkezett hirtelen kikapcsolás esetén csökkentse a **Print speed (Nyomt. sebesség)** beállítás értékét.

**Megjegyzés:**

*Ha a következő beállításokat a nyomtató-illesztőprogramtól eltérő értékre állítja be, a nyomtató-illesztőprogram beállítása lesz érvényes.*

- Paper width (Papírszélesség)
- Print density (Nyomtatási fedettség)
- Print speed (Nyomtatási sebesség)

**3**

Kattintson a **Set (Beállítás)** gombra. A beállítások érvénybe lépnek a nyomtatón.

## Font Settings (Betűtípus beállításai)

Itt állítható be a nyomtató-betűtípus és a nemzetközi karakterkészlet. A következőképpen állítsa be.

**Megjegyzés:**

- Az Advanced Printer Driver 4.xx verziójának használata esetén 4.xx, a **Code-page: (Kódlap:)** és az **International character set: (Nemzetközi karakterkészlet:)** beállítások letiltásra kerülnek.
- Az OPOS ADK használata esetén az OPOS beállított kódlapja engedélyezett.

**1**

Kattintson a **Font (Betű)** menüre.

## TM-T20 Utility

**2** Állítsa be a következőket.

Beállítás	Leírás
Code-page (Kódlap):	Itt választható ki a nyomtató-betűtípus kódlapja.
International character set (Nemzetközi karakterkészlet):	Itt választható ki a kívánt nemzetközi karakterkészlet.

**3** Kattintson a **Set (Beállítás)** gombra. A beállítások érvénybe lépnek a nyomtatón.

A beállított nyomtató-betűtípus szövegmintájának kinyomtatásához kattintson a **Test print (Próbanyomat)** gombra.

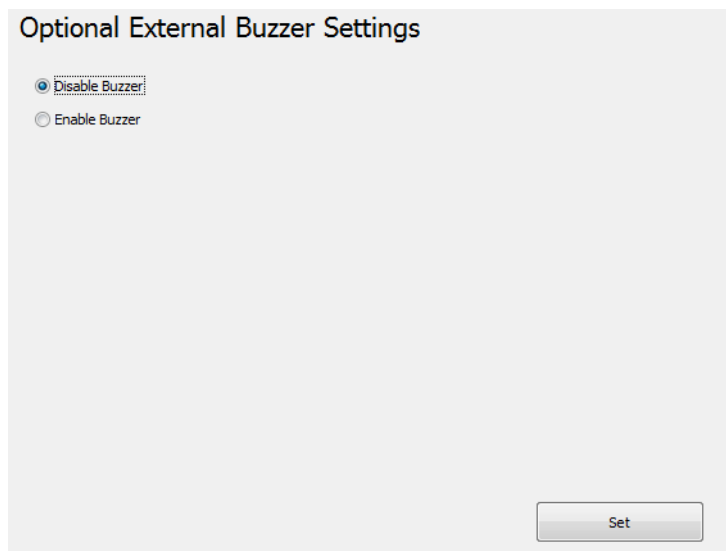
## Optional Buzzer (Opcionális hangjelző)

Itt állítható be, hogy használ-e opcionális külső hangjelzőt, valamint a hangjelző dallambeállításai. A következőképpen állítsa be.

**1** Kattintson az **Optional Buzzer (Opcionális hangjelző)** menüre.

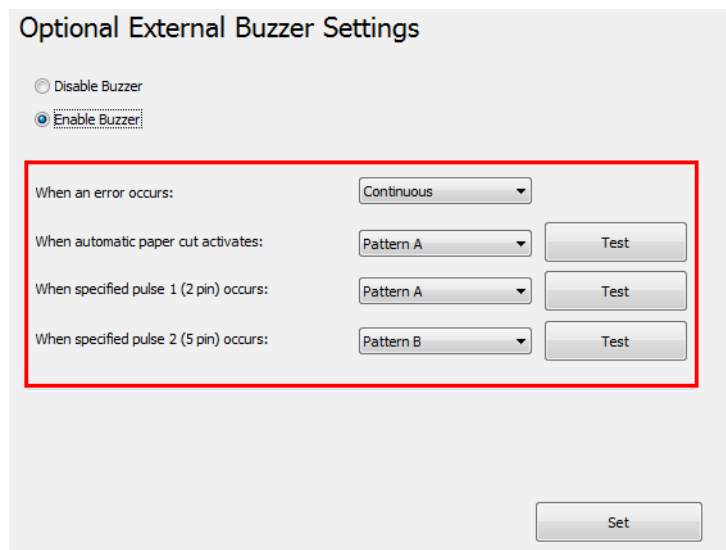
### TM-T20 Utility

**2** Válassza ki, hogy használ-e külső hangjelzőt.



Disable Buzzer (Letiltás)	Nem használja a külső hangjelzőt. Folytassa a 4. lépéssel.
Enable Buzzer (Engedélyezés)	Használja a külső hangjelzőt. Folytassa a 3. lépéssel.

**3** Adja meg, mikor és milyen dallammal legyen hallható a külső hangjelző.



Beállítás	Leírás
When an error occurs (Hiba esetén):	Itt adható meg a hangjelző beállítása hiba esetére.
When automatic paper cut activates (Automatikus papírvágás aktiválása-kor):	Itt adható meg a hangjelző beállítása az automatikus papírvágáshoz. A hangjelző hangjának ellenőrzéséhez kattintson a <b>Test (Teszt)</b> gombra.
When specified pulse 1 (2 pin) occurs (1. megadott impulzus (2 tűs) esetén):	Itt adható meg a hangjelző beállítása a megadott impulzus esetére. A hangjelző hangjának ellenőrzéséhez kattintson a <b>Test (Teszt)</b> gombra.

## TM-T20 Utility

Beállítás	Leírás
When specified pulse 2 (5 pin) occurs (2. megadott impulzus (5 tűs) esetén):	Itt adható meg a hangjelző beállítása a megadott impulzus esetére. A hangjelző hangjának ellenőrzéséhez kattintson a <b>Test (Teszt)</b> gombra.




- 4** Kattintson a **Set (Beállítás)** gombra. A beállítások érvénybe lépnek a nyomtatón.

## Communication I/F Settings (Kommunikációs illesztő beállításai)

Ez a segédprogram a nyomtató kommunikációs beállításainak megadását teszi lehetővé. A számítógép portbeállításai nem változnak, így a nyomtatóbeállítások módosítása kommunikációs hibát idézhet elő a nyomtatóval. Ilyen esetben módosítsa úgy a nyomtató-illesztőprogram beállításait és az egyéb szükséges beállításokat a számítógépen, hogy megegyezzenek a nyomtatón megadott beállításokkal.

- 1** Kattintson a **Communication I/F (Kommunikációs illesztő)** menüre. A rendszer automatikusan felismeri a nyomtatóval való kommunikációra jelenleg használt port típusát, majd megjelenik a **Communication I/F Settings (Kommunikációs illesztő beállításai)** képernyő.

- 2** Adja meg a kommunikációs beállításokat.

Serial (Soros)	Itt állíthatja be a soros kommunikációt.  Lásd „Serial (Soros)” 78. oldal
USB	Itt állíthatja be az USB-kommunikációt.  Lásd „USB” 78. oldal
Ethernet	Itt állíthatja be az IP-címet.  Lásd „Ethernet” 80. oldal

- 3** Kattintson a **Set (Beállítás)** gombra. A beállítások érvénybe lépnek a nyomtatón.

## TM-T20 Utility

### Serial (Soros)

Itt állíthatja be a soros kommunikációt.

The screenshot shows a window titled "Communication I/F Settings" with a "Serial" tab selected. Inside the window, there are five dropdown menus for configuration: "Communication speed" (38400 bps), "Parity" (None), "Data Bit" (8 bits), "Stop Bit" (1 bit), and "Flow control" (DTR/DSR). A "Set" button is located at the bottom right of the window.

Beállítás	Leírás
Communication speed (Kommunikáció sebessége):	Itt választhatja ki a kommunikáció sebességét.
Parity (Paritás):	Itt állíthatja be a paritást.
Data Bit (Adatbit):	Itt állíthatja be az adatbitet.
Stop Bit (Stopbit):	Itt állíthatja be a stopbitet.
Flow control (Átvitelvezérlés):	Itt állíthatja be az átvitelvezérlést.

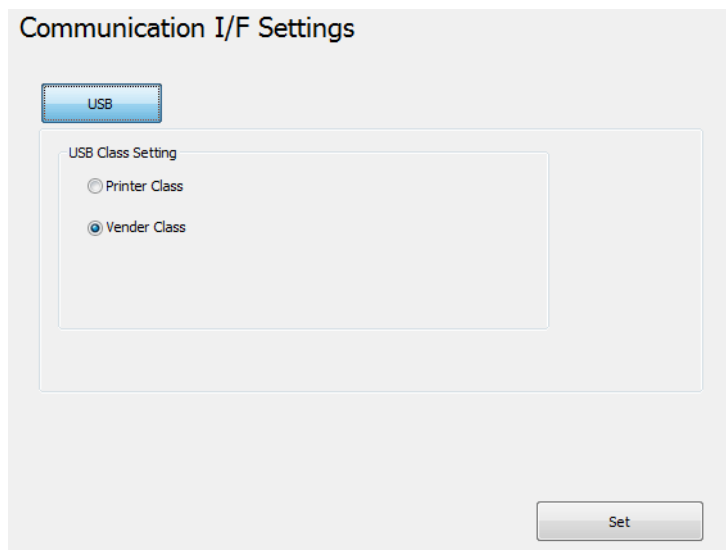
### USB

Itt állíthatja be az USB-osztályt.

**Megjegyzés:**

Az UPOS vagy az Advanced Printer Driver 3.04-es verziójának használata esetén válassza a **Vendor Class** beállítást.

## TM-T20 Utility



- Printer Class (Alapértelmezett beállítás): A nyomtatót a nyomtatóosztály szerint állítja be.
- Vender Class: A nyomtatót a szállítóosztály szerint állítja be.

Ha az USB-osztályt a **Vendor Class** értékről a **Printer Class** értékre állítja át, a nyomtató Nyomtatóosztályú eszköz lesz. A számítógép új Printer Class eszközként ismeri fel a nyomtatót, és új portot hoz létre.

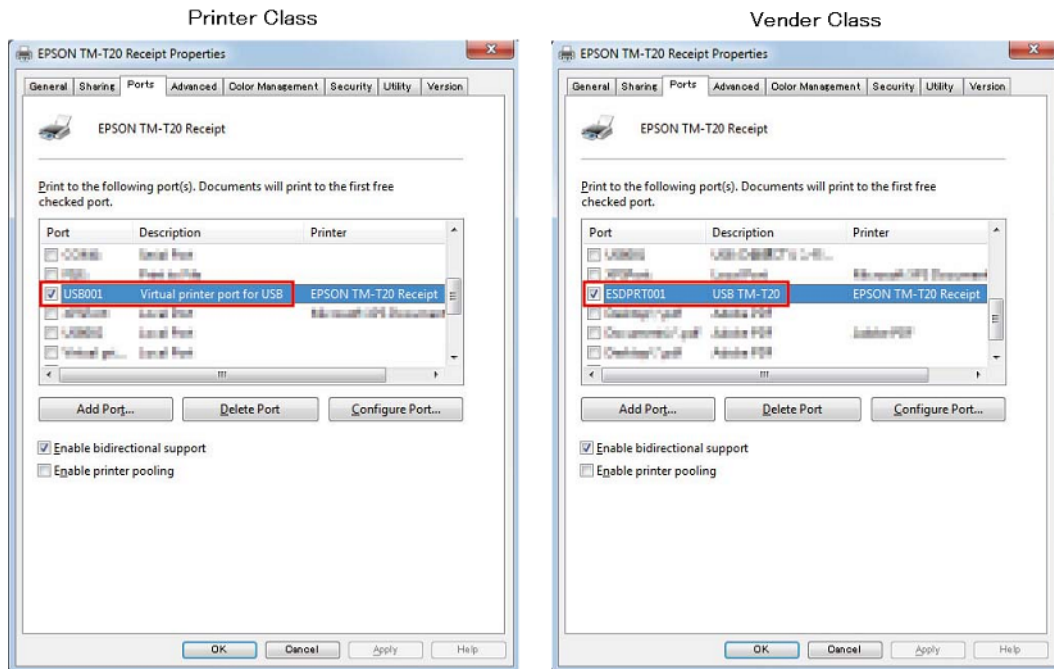
Az újonnan létrehozott port nyomtatásra használható, de az EPSON Status API nem használható. A meglévő port továbbra is lehetővé teszi mind a nyomtatás, mind az EPSON Status API használatát, így az újonnan létrehozott nyomtatási sor törölhető, és a meglévő nyomtatási sor is használható helyette.

## Hogyan lehet megkülönböztetni, melyik porton érhető el az EPSON Status API

Válassza ki a **Properties (Tulajdonságok) - Ports (Portok)** elemet, és ellenőrizze a **Port** és a **Description (Leírás)** értékét.

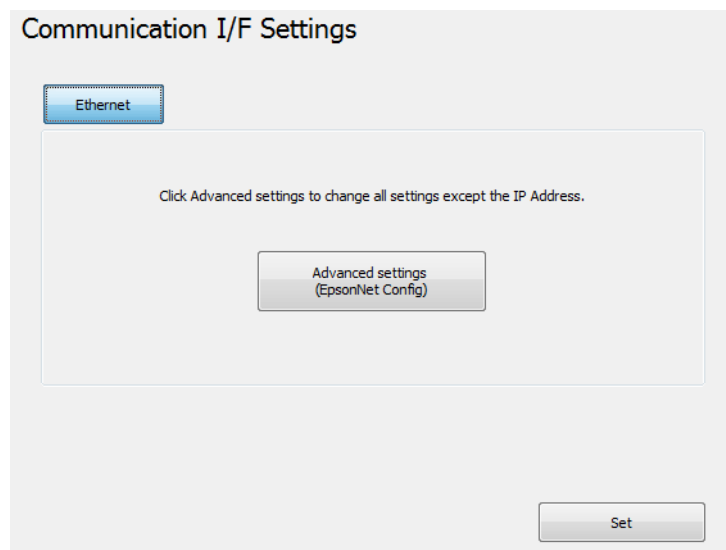
- Printer Class
  - Port: USBxxx
  - Description (Leírás): Virtuális USB rendszerű nyomtatóport
- Vender Class
  - Port: ESDPRTxxx
  - Description (Leírás): USB TM-T20

## TM-T20 Utility



## Ethernet

Elindítja az EpsonNet Config segédprogramot és konfigurálja a hálózati címeket.



Beállítás	Leírás
Advanced settings (Speciális beállítások)	Elindítja az EpsonNet Config segédprogramot, amikor az <b>Advanced settings (Speciális beállítások)</b> gombra kattintanak.



## Setting Backup/Restore (Biztonsági mentés/helyreállítás beállítása)

Lehetővé teszi a nyomtatóbeállítások fájlba mentését és a tárolt beállítások helyreállítását a nyomtatón.



### Figyelem:

- Olyan környezetben, ahol nem telepítettek Advanced Printer Driver, OPOS, OPOS for .NET vagy JavaPOS segédprogramot, az **Automatic Restore Settings (Beállítások automatikus helyreáll.)** elem letiltásra kerül.
- Beállítások automatikus helyreáll. nem menthetők és nem állíthatók vissza. Ha szeretne egy másik nyomtatóra kuponbeállítások másolni, lásd a TM-T20 Utility User's Manual.

## A nyomtatóbeállítások fájlba mentése

A következő módon mentse a beállításokat:

1

Kattintson a **Backup/Restore (Bizt.mentés/helyreáll.)** menüre.

2

Jelölje be a fájlként menteni kívánt beállítható elemeket az **Option (Opcionális)** részben.

- Stored logo data (Tárolt logók adatai): Menti a nyomtatón mentett logóadatokat. Ezen a ponton az adatokat a rendszer nem tölti be a nyomtatóból, azonban az adatokat a logótárolási fájlba (TLG fájl) menti. [🔗 Lásd „Logótárolási fájl“ 70. oldal](#)
- Printer settings (Nyomtatóbeállítások): A nyomtató összes beállított értékének mentése.

Paper reduction settings (Papírtakarékossági beállítások)

Font settings (Betűbeállítások) (betűtípus-helyettesítés, kódlap és nemzetközi karakterkészlet beállításai)

Print control settings (papírszélesség, nyomt. sebesség, sűrűség stb.)

Automatic paper cut setting (Automatikus papírvágási beállítás)

Optional buzzer settings (Opcionális hangjelző beállításai)

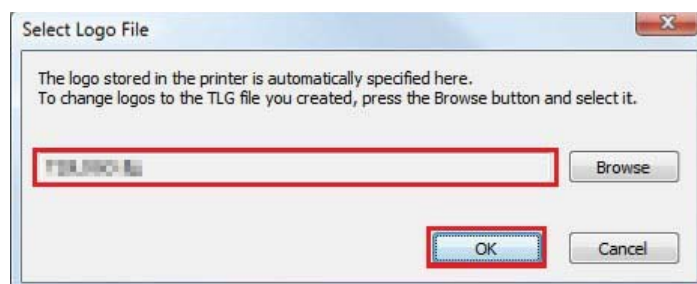
## TM-T20 Utility

- 3** Kattintson a **Backup (Biztonsági mentés)** gombra. Megjelenik a biztonsági mentés megerősítő üzenete. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra.

Ha a 2. lépésben bejelölte a <b>Stored logo data (Tárolt logók adatai)</b> jelölőnégyzetet.	Folytassa a 4. lépéssel.
Ha a 2. lépésben nem jelölte be a <b>Stored logo data (Tárolt logók adatai)</b> jelölőnégyzetet.	Folytassa az 5. lépéssel.

- 4** Megjelenik a **Select Logo File (Logófájl kiválasztása)** képernyő. Megjelenik a legutóbb mentett logó fájlneve. Kattintson az **OK** gombra.

Ha módosítani szeretné a menteni kívánt fájlt, kattintson a **Browse (Tallóz)** gombra.

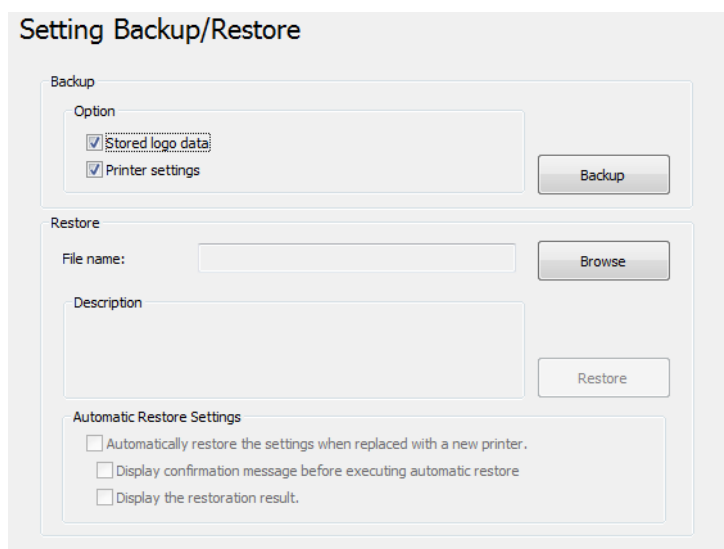


- 5** Adja meg a fájlnevet és a biztonsági mentés helyét a következő képernyőn, és mentse a fájlt.

## A beállítások helyreállítása a nyomtatón

A következő módon állítsa helyre a beállításokat:

- 1** Kattintson a **Backup/Restore (Bizt.mentés/helyreáll.)**.
- 2** Kattintson a **Browse (Tallóz)** gombra, és adja meg a helyreállítani kívánt nyomtatóbeállítás-fájlt.

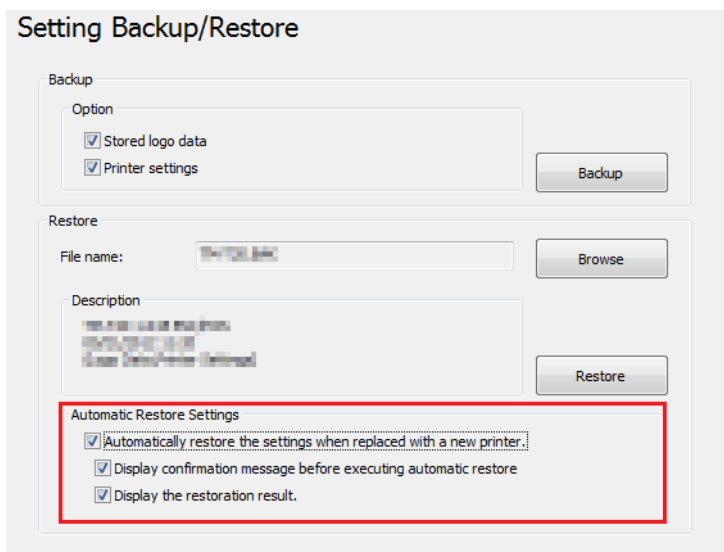


### TM-T20 Utility

- 3 Kattintson a **Restore (Helyreállítás)** gombra. Megjelenik a helyreállítás megerősítő üzenete. Kattintson a **Yes (Igen)** gombra.
- 4 Ha a visszaállítás sikeres, megjelenik az erre vonatkozó üzenet.

## Beállítások automatikus helyreáll.

Itt állíthatja be a beállítások automatikus helyreállítását.



Beállítás	Leírás
Automatically restore the settings when replaced with a new printer. (Beállítások automatikus helyreállítása új nyomtatóra cserélés esetén.)	Arra szolgál, hogy a nyomtató meghibásodása és új nyomtatóra cserélése esetén a rendszer az előzőleg létrehozott biztonsági másolat segítségével automatikusan helyreállítsa a nyomtatóbeállításokat.
Display confirmation message before executing automatic restore (Megerősítés kérése automatikus helyreállítás előtt)	A megerősítő üzenet megjelenítésére szolgál, amely az automatikus helyreállítás elvégzése előtt megkérdi, hogy valóban szeretné a beállításokat helyreállítani.
Display the restoration result. (Helyreállítási eredmény kijelzése.)	Az automatikus helyreállítás elvégzése után a képernyőn megjeleníti, hogy sikeres vagy sikertelen volt a művelet.

## Acknowledgements

TM-T20 Utility incorporate compression code from the Info-ZIP group.

-----  
 This is version 2009-Jan-02 of the Info-ZIP license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely and a copy at <http://www.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright (c) 1990-2009 Info-ZIP. All rights reserved.

## TM-T20 Utility

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the above disclaimer and the following restrictions:

1. Redistributions of source code (in whole or in part) must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables and libraries) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. Additional documentation is not needed for executables where a command line license option provides these and a note regarding this option is in the executable's startup banner. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, versions with modified or added functionality, and dynamic, shared, or static library versions not from Info-ZIP--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source or, if binaries, compiled from the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or the Info-ZIP URL(s), such as to imply Info-ZIP will provide support for the altered versions.
4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

---

# Információk az alkalmazásfejlesztéshez

---

Ez a fejezet a nyomtató vezérlési módját ismerteti, valamint a nyomtatási alkalmazások fejlesztéséhez nyújt hasznos információkat.

## A nyomtató vezérlése

A nyomtató az illesztőprogramokkal vagy ESC/POS-parancsokkal vezérelhető.

---

## Illesztőprogram

### Nyomtató-illesztőprogram

Ez a Windows-illesztőprogram (APD = EPSON Advanced Printer Driver), amely lehetővé teszi a POS-műveletek, például a logó- vagy vonalkódnymtatás, a papírvágási funkció és a pénztárgépfűk vezérlését. A nyomtató-illesztőprogramról bővebb információt ebben a kézikönyvben talál. Az illesztőprogram része a Status API, amely a nyomtatóállapot felügyeletét és az ESC/POS-parancsok küldését teszi lehetővé.

Az illesztőprogram használatáról és a Status API funkcióival történő alkalmazásfejlesztésről az EPSON Advanced Printer Driver 5-ös verziójához mellékelt alábbi kézikönyvekben és mintaprogramokban talál bővebb információt.

- Install Manual
- Printer Manual
- Printer Specification for TM-T20
- Status API Manual

## UPOS

A rövidítés a **Unified Point of Service** szóra utal. Ez a POS-piac meghatározó szabványa, amely a különféle üzemeltetési környezetekben használt POS-perifériák vezérlésére szolgáló illesztőprogramokat jellemzi. Az illesztőprogram használatával hatékonyan fejleszthet POS-rendszereket, mivel nem kell új parancsokat létrehozni. A következő, UPOS-szabványnak megfelelő TM-T20 illesztőprogramok találhatóak a lemezen. Használja a rendszerkörnyezetnek megfelelőt.

- EPSON OPOS ADK  
A Windows 32 bites verzióján futtatott nyomtatókezelő alkalmazáshoz használható.
- EPSON OPOS ADK for .NET  
A Windows .NET környezetben futtatott nyomtatókezelő alkalmazáshoz használható.
- EPSON JavaPOS ADK operációs rendszerhez  
A Windows Java környezetben futtatott nyomtatókezelő alkalmazáshoz használható.

A környezet kialakításához és az alkalmazás fejlesztéséhez a következő dokumentumokban talál információkat.

EPSON OPOS ADK

## Információk az alkalmazásfejlesztéshez

- OPOS Installation Manual
- User's Manual (Felhasználói útmutató)
- Application Development Guide
- UnifiedPOS Retail Peripheral Architecture\*
- Sample Program Guide

### EPSON OPOS ADK for .NET

- OPOS ADK for .NET Installation Guide
- UnifiedPOS Retail Peripheral Architecture\*
- User's Reference (SetupPOS)
- Application Development Guide (POSPrinter TM-T20)

### EPSON JavaPOS ADK for Windows

- JavaPOS ADK Installation Guide

\* Ez az útmutató a nyomtatók OPOS ADK segítségével történő vezérléséről tartalmaz általános információkat (a **POS Printer** fejezetben és az **Appendix-A** részben). Az Epson speciális funkcióit nem ismerteti.

---

## ESC/POS-parancsok

Az ESC/POS-parancsok az EPSON által kifejlesztett nyomtatóparancs-rendszer részei. Segítségükkel a nyomtató minden funkciója közvetlenül vezérelhető. Ha az illesztőprogrammal használja a parancsokat, az illesztőprogram által nem biztosított funkciókat is használhatja.

A parancsok használata nehezebb, mint az illesztőprogramoké, mert ismernie kell a részletes nyomtatóspecifikációkat és a parancsok kombinációs lehetőségeit.

Az ESC/POS parancs egyszerű leírása az ESC/POS Quick Reference dokumentumban található. Az ESC/POS parancs részletes ismertetése az ESC/POS Application Programming Guide. Az útmutató igényelése az Epsonnal történő titoktartási szerződés aláírásával történik.

## Logók tárolása



### **Figyelem:**

- Az UPOS SetBitmap logók és a TM-T20 Utility segítségével konfigurált logók nem tárolhatók azonos nyomtatóban.
- A SetBitmap logó tároláskor felülírja és törli a meglévő TM-T20 Utility logókat.

A logók tárolásához szükséges művelet a rendszerkonfigurációtól függően eltérő, lásd alább.

- Csak az Advanced Printer Driver használata esetén  
A TM-T20 Utility segítségével tárolja a logókat.

## Információk az alkalmazásfejlesztéshez

- ❑ Az OPOS és az Advanced Printer Driver azonos rendszeren történő együttes használata esetén
  - ❑ OPOS beállítása  
Az OPOS SetupPOS használatával válassza ki a **Bitmap** fület a **Device Specific Settings** képernyőn, és távolítsa el a jelölést az **NVRAM** jelölőnégyzetből.



- ❑ Logók tárolása a nyomtatóban  
A logók nyomtatóban történő tárolásához használja a TM-T20 Utility programot.

## Letöltés

Az illesztőprogramok, segédprogramok és kézikönyvek a következő URL-címekről tölthetők le.

Észak-amerikai ügyfeleink nyissák meg a következő weboldalt:

<http://www.epsonexpert.com/> és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Más országokban élő ügyfeleink nyissák meg a következő weboldalt:

<https://download.epson-biz.com/?service=pos>

Válassza ki a termék nevét a „Select any product” (Válasszon terméket) legördülő menüből.